

Une peine de 30 mois

Jean Brault prend le chemin de la prison

/18



Et de deux!

Le Saint-François prend les commandes

/56



Sherbrooke samedi 6 mai 2006 97^e année n°65

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

La Tribune

UN CHOC INÉVITABLE

LA COLLISION PARAÎT INÉVITABLE AUJOURD'HUI AU CONSEIL NATIONAL DU PLQ ENTRE LE GOUVERNEMENT ET LES ADVERSAIRES DE LA PRIVATISATION D'UNE PARTIE DU PARC DU MONT-ORFORD. TANDIS QUE LE CHEF JEAN CHAREST RAPPELAIT QUE LE « SKI ALPIN ET LA PRATIQUE DU GOLF NE SONT PAS DES MISSIONS DE L'ÉTAT », UNE CHAUDE DISSCUSSION EN COULISSES ENTRE MONIQUE GAGNON-TREMBLAY ET L'ADVERSAIRE DU PROJET JEAN-GUY DÉPÔT A MIS LA TABLE AU DÉBAT. **À LIRE EN PAGE 4**



Un pianiste sous l'aile de Lionel Ritchie



IMACOM, JESSICA GARNEAU

En renouant avec Garou et ses amis des « Untouchables » lors d'une fête de retrouvailles il y a un an, le pianiste Nino Carlo Jr Fabi ne se doutait pas qu'un concours de circonstances, ce jour-là, allait l'amener à offrir deux pièces musicales au chanteur Lionel Ritchie, dont l'une a particulièrement séduit le chanteur qui a vendu plus de 130 millions d'albums dans le monde entier. « Il est convaincu de connaître un gros succès. Je n'y crois pas vraiment, mais si ça arrive, tant mieux! »

/10



PLUIE PASSAGÈRE
CESSANT EN
APRÈS-MIDI

MAX.: **13°** MIN.: **-1°**

↑ 5h27 ↓ 19h59

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../57

1,80\$ taxes en sus Floride 2,50\$



Le plaisir de conduire

**Suprem
Automobile**

(819) 821-9272

supremautomobile.bmw.ca

202247

LA VOITURE DE L'ANNÉE! - MOTOR TREND

LA TOUTE NOUVELLE
CIVIC BERLINE 2006

SEULEMENT **16 980\$***



- Freins ABS
- Moteur IV tec de 140 ch.
- 8 coussins de sécurité
- Groupe électrique
- Trans. automatique 5 vitesses
- Roues 15 po
- Volant ajust. et télescopique

* À partir de 16 980 \$ pour la berline Civic, 17 180 \$ la coupée. Incluant les équipements énumérés. Transmission manuelle. T.T.P. en sus. Photos à titre indicatif.



HONDA

SHERBROOKE HONDA

2615, rue King Ouest 566-5322
www.sherbrookehonda.com

2 / Tour d'horizon

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / (819) 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / **Jacynthe Nadeau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / **André Roberge /**
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / **Alain LeClerc /**
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / **Cynthia Morin**

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: (819) 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 564-8098

PUBLICITÉ: (819) 564-5450 /
télé. 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

(819) 564-2222
télé. 564-5482

ABONNEMENTS:

564-5466
1(800) 567-6955

Actualités

Windsor et ses syndiqués
s'entendent /5

Mont-Orford: l'appel
d'offres fera le boulot /7

Des voleurs font main basse
sur un... défibrillateur /8

Un prix à l'auteur
sherbrookoise
Patrick Nicol /11

Luc Larochelle

La guerre des clans /6

Mario Goupil

De Garou à Ritchie /10

Monde

Le directeur de la CIA
démissionne /14

Économie

Le Québec a perdu
24 000 emplois en avril /36

Arts



ÉRIC LAPOINTE

Les «bums» habitues

Les fans d'Éric Lapointe sont nombreux et le saluent d'une bonne tape dans le dos, comme le ferait un vieux chum. Le rockeur ne s'en plaint pas. Il adore le monde, qui le lui rend bien. Il adore aussi vivre à 100 milles à l'heure et ne se voit pas ralentir.

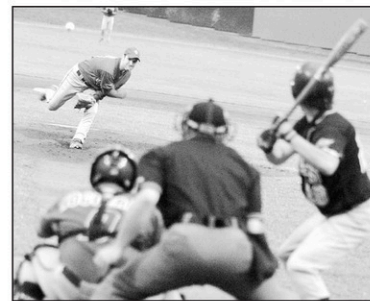
/S4

Sports

/55

BASEBALL SENIOR: PLAY BALL!

Le nouveau gérant des Expos, Vincent Guay, s'attend à une course au championnat des plus serrée, cette année et il souhaite surtout que son équipe soit plus stable.



Sommaire

Annonces classées	C1 à C37
Arts et spectacles	S1 à S23
Décès	49 à 52
Économie	36 à 43
Éphémérides	52
Horoscope	C24
Loterie	18
Messier en liberté	S26
Météo	57
Monde	16
Mots croisés	C16 et C26
Opinions	14, 15, C38 et C39
Point de mire	22
Sudoku	27
Tourisme	S28 à S31

Opinions /16

Maurice Cloutier

Une mauvaise décision

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

À l'UNESCO, le Québec se tiendra debout. Pas le choix, il n'aura pas de siège.

À LAS VEGAS

Céline franchit le cap de la 500^e représentation demain

MARIE-CHRISTINE BLAIS

LAS VEGAS — Ce soir, Céline Dion présentera pour la 499^e fois de sa vie le spectacle *A New Day*, conçu expressément pour le mégahôtel-casino Caesars Palace... Demain, ce sera donc la 500^e représentation, qui sera soulignée notamment par le dévoilement d'une réplique en cire de Céline Dion faite par le musée Grévin, une allocution du maire de Las Vegas, la remise des recettes de la soirée à 10 organismes caritatifs du Nevada, un nouveau pot-pourri de chansons...

Cette 500^e représentation de Céline Dion — oui, 500 représentations fermes, sans compter les spectacles-bénéfice ni les rares annulations pour cause de maladie —, c'est aussi celle de toute sa gigantesque équipe, composée en bonne partie de Québécois, depuis la première du spectacle le 25 mars 2003. D'ailleurs, cet après-midi, au cours de leur repas commun hebdomadaire — tous les samedis, les musiciens, danseurs, techniciens et membres de l'équipe de production mangent ensemble au Caesars, sur une terrasse qui leur est réservée —, il y aura aussi un peu de spécial pour marquer l'occasion: barbecue, décorations, etc.

Et au nombre des Québécois qui se partageront les grillades, il y

aura Michel Dion, frère aîné de Céline, mais également régisseur de scène pour *A New Day*. Sa responsabilité, c'est de s'assurer que la chanteuse et les musiciens ont tout ce dont ils ont besoin techniquement (son, éclairage) pour la bonne marche du spectacle.

Les deux tiers du contrat

Qu'est-ce que ça représente pour lui, 500 représentations à Las Vegas? «500 soirs où nous avons travaillé fort avec presque toutes les mêmes personnes depuis le début», répond Michel Dion avec chaleur. Pour ce qui est de l'équipe québécoise, nous sommes tous encore là, nous n'en avons perdu qu'un seul (NDLR: le percussionniste Paul Picard) et encore, il a été avec nous pendant trois ans, mais il s'ennuyait trop de ses enfants.»

«500, c'est aussi un nombre avec le chiffre 5, qui est le chiffre chanceux de Céline, poursuit-il avec un sourire dans la voix. Enfin, 500, ça veut dire que les deux tiers du contrat avec le Caesars (sur les 760 représentations convenues) ont été réalisés.»

Pour Michel Dion et pour toute l'équipe — ainsi que pour leurs familles —, cela signifie aussi vivre à Las Vegas depuis maintenant trois ans. «Pour moi, le défi, c'était de demeurer au même endroit, alors que nous avons l'habitude de

bouger et de faire de nombreuses tournées avec Céline (Michel Dion était assistant directeur de tournée pour sa soeur jusqu'en 2000). Et Vegas nous a appris à travailler sur une autre échelle: nous avions sept danseurs lors de la tournée 1993-1994, nous en avons 48 au Caesars! Bref, ça valait le coup, c'est une autre étape dans nos vies, et nous sommes choyés à Vegas.» Voilà pourquoi la représentation-bénéfice de demain soir est au profit de la ville: des organismes d'aide aux jeunes itinérants, aux victimes de viol, aux personnes âgées, aux enfants malades, aux sidéens, tous du Nevada, auront droit aux recettes du spectacle.

Entre eux

Michel Dion, qui ne manque pas d'humour (lorsqu'on lui demande ce qu'il a appris de cette expérience jusqu'ici, il répond: «euh, l'anglais?»), mesure parfaitement ce que cette 500^e représentation représente pour sa soeur. «Tous les soirs, Céline s'arrête devant un petit miroir, derrière la porte qui mène à la scène. Et tous les soirs, je colle là un petit papier avec la date de la journée et le numéro de la représentation qu'elle va donner. C'est un petit moment entre nous. Demain, ça va nous faire quelque chose, le numéro 500.» (La Presse)

Généralisations XYZ

Le pic et moi



SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

Chronique

SHERBROOKE — Passé quelques minutes au parc Victoria hier matin. Pas assez de minutes, malheureusement.

Il n'y a jamais assez de minutes, anyway, vous le savez bien. On a déjà jasé ensemble du trop petit nombre de minutes qui nous sont attribuées. Surtout en vieillissant, quand nos centres d'intérêt se multiplient et jouent du coude avec les obligations et les incontournables.

Tenez, ce week-end. Faudrait bien siroter ce petit café équilibrable en épluchant les journaux, puis plonger dans *Les mots de Sartre* que j'ai finalement retrouvé au fond de la bagnole. Et il y a ces violettes à repoter, ces arbres fruitiers à planter, cet érable à extraire de la haie, cette planche de jardin à imbiber d'huile de je-ne-sais-plus-quoi.

Mais il faudrait bien sortir le vélo, inviter les nièces et les neveux à découvrir une portion de piste cyclable et à savourer un pique-nique concocté en groupe. À moins d'aller pêcher au ruisseau,

paresser aux chutes de Ham-Nord ou épier les oiseaux de l'Île du marais. D'ailleurs, ce serait un moment parfait pour mettre le kayak à l'eau...

En fait, si je m'écoutais, ce matin, j'embarquerais dans la Westfalia, côtelettes d'agneau dans le frigo, kayak sur le toit, vélos sur le bout du nez, et j'irais me perdre dans les îles du lac Champlain. En chemin, je m'arrêteraï pour quelques ventes de garage.

J'y dénicherai bien sûr le nouveau meuble pour le salon, mille pots de grès pour les fines herbes et les géraniums, une fourche, un banc sans dossier, deux chaises Adirondak et des tabourets en fer forgé.

Ça me ferait un paquet de beaux projets pour occuper mes temps morts, pour égrener des minutes...

C'est un peu à tout ça que je songeais, hier matin, au parc Victoria. J'admirais le travail effectué par un pic-bois sur un arbre à branche unique. On aurait dit un totem. Le travail d'une vie. D'une vie de pic-bois.

Je le trouvais bien avisé, mon pic, de s'être ainsi concentré sur un seul projet, plutôt que de s'égarer à gauche et à droite.

Puis mon oeil s'est porté un peu plus loin, sur un autre totem, et sur un autre encore, à une vingtaine de mètres derrière moi.

Finalement, le pic et moi, même combat.

L'absolution inconditionnelle pour Donald Lacroix

PIERRE SAINT-JACQUES
pstjacqu@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des regrets sincères, des lettres d'excuses aux deux victimes, le remboursement de 955,21 \$ pour les dommages à la caméra et le versement d'un don de 4000 \$ au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels ont valu à Donald Lacroix une absolution inconditionnelle.

L'homme de 61 ans, le père du fondateur de Norbourg, Vincent Lacroix, a accueilli avec soula-

l'importuner et de s'adresser aux avocats.

La journaliste Stéphanie Couture et le caméraman Réjean Gagnon ignoraient cela.

La Cour a noté l'absence de préméditation et croit que pour Donald Lacroix, les deux intrus étaient le micro et la caméra et c'est cela qu'il a visé avec le bâton de baseball.

Donald Lacroix a compris que de tels gestes ne se posaient pas.

Le criminaliste Jean-Pierre Rancourt a accueilli avec satisfaction la décision du juge Sansfaçon.

«Ce qu'on recherchait était que mon client puisse conserver son emploi, son gagne-pain de toujours. Son travail de publiciste, il l'accomplit à plus de 60 pour cent aux États-Unis. Un casier judiciaire aurait été désastreux.»

Me Rancourt maintient toutefois son appel sur un point de droit concernant le verdict de culpabilité sur les deux chefs d'accusation. Si la Cour lui donnait raison, cela ne changerait toutefois rien aux lettres d'excuses, au remboursement des dommages et au don mais cela

laverait de toute tache le passé de son client.

Dans les lettres d'excuses, il disait tenir à s'excuser profondément et était entièrement désolé.

La Couronne, lors des représentations sur sentence, avait suggéré au tribunal d'imposer une amende

de 500 \$ pour le chef d'accusation de voies de fait armées, une amende de 200 \$ pour l'accusation de méfait et le remboursement de 955,21 \$ pour les dommages causés à la caméra.

La procureure Hélène Fabi a indiqué que la décision du tribunal ne lui apparaissait pas déraisonnable dans les circonstances. Tout ce qui s'est produit a vraiment porté l'accusé à réfléchir et elle estime, tout comme le juge Sansfaçon que le message de ne jamais poser de tels gestes a été entendu.



ARCHIVES. LA TRIBUNE

Donald Lacroix

gement, hier, la décision du juge Robert Sansfaçon de la Cour du Québec et il l'a remercié.

Il ne fait aucun doute dans l'esprit de la Cour que Donald Lacroix, sans antécédents judiciaires, ne récidivera pas, qu'il a exprimé un repentir sincère et qu'il retiré une grande leçon de toute cette affaire.

La procureure de la Couronne, Me Hélène Fabi et le criminaliste Jean-Pierre Rancourt avaient effectué les représentations sur sentence, mercredi dernier.

Le mercredi 12 avril 2006, Donald Lacroix avait été reconnu coupable de voies de fait armées et de méfait à l'endroit d'une équipe de tournage de Radio-Canada Estrie.

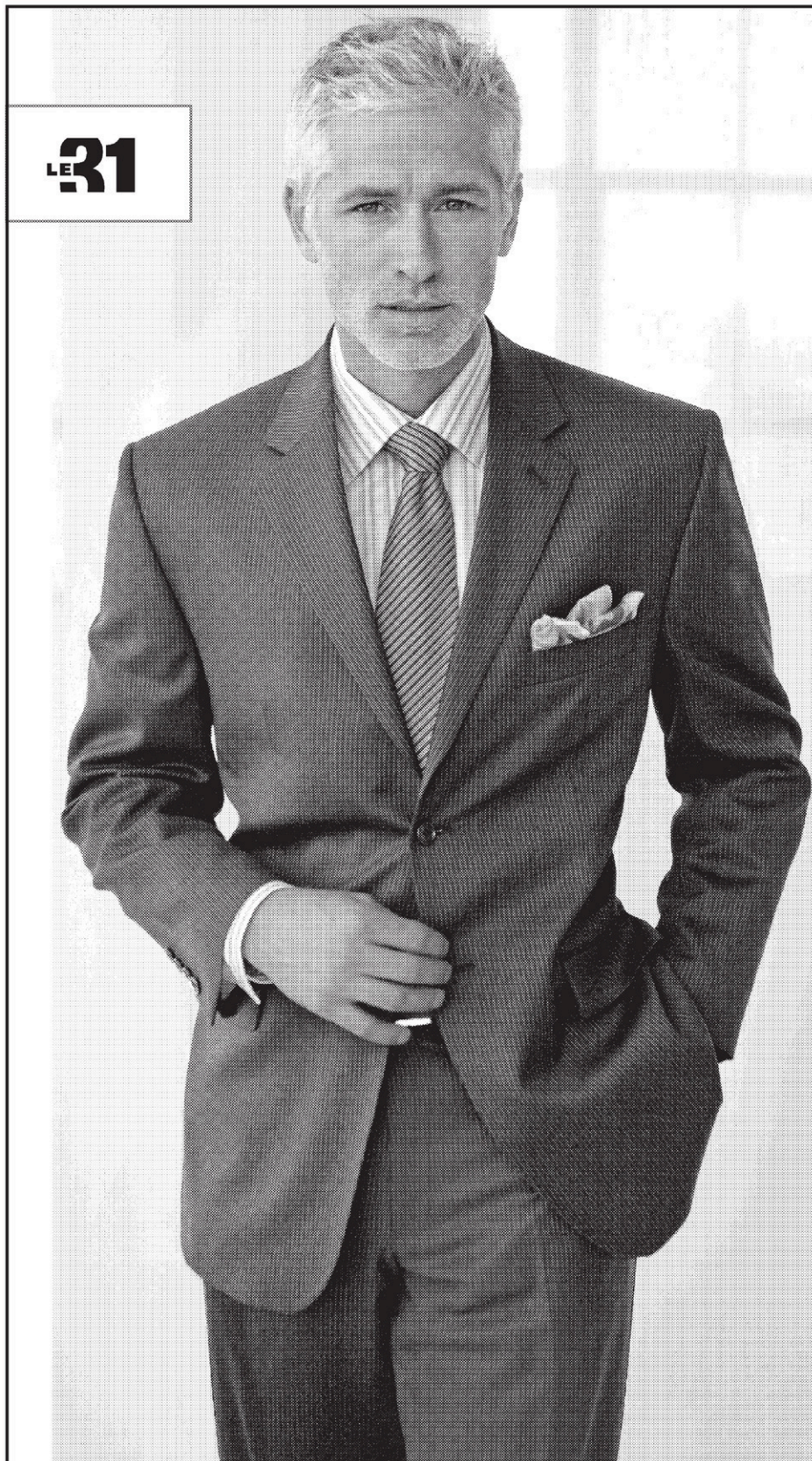
Il avait utilisé une force déraisonnable, soit l'usage d'un bâton de baseball, pour inciter la journaliste Stéphanie Tremblay et le caméraman Réjean Gagnon à quitter sa propriété du Canton de Magog, le 30 septembre 2005.

Donald Lacroix s'est rendu le jeudi 4 mai porter deux lettres d'excuses à Radio Canada Estrie. Il les a remises à Stéphane Laberge, le directeur de l'information et il a également déposé un chèque de 955,21 \$ pour couvrir les dommages à la caméra.

Dans les lettres d'excuses, il disait tenir à s'excuser profondément et était entièrement désolé de la situation stressante et angoissante qu'il avait fait subir à la journaliste et au caméraman.

«Cette leçon de vie m'a fait grandement réfléchir et m'invite à ne plus jamais recommencer un tel acte et à réagir ainsi dans de telles circonstances.

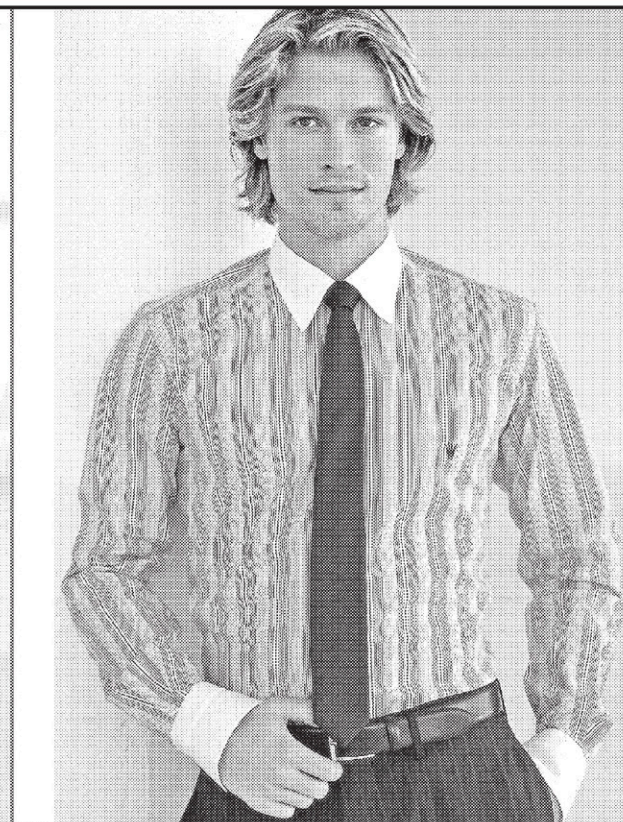
Le juge Sansfaçon a rappelé que l'événement du 30 septembre 2005, sur la propriété privée de Donald Lacroix avait duré tout au plus 13 secondes. L'accusé vivait alors des circonstances exceptionnelles et stressantes. Il avait demandé à la presse écrite et parlée de ne plus



**LE COMPLET
FINES RAYURES
BANQUIER**

199.95

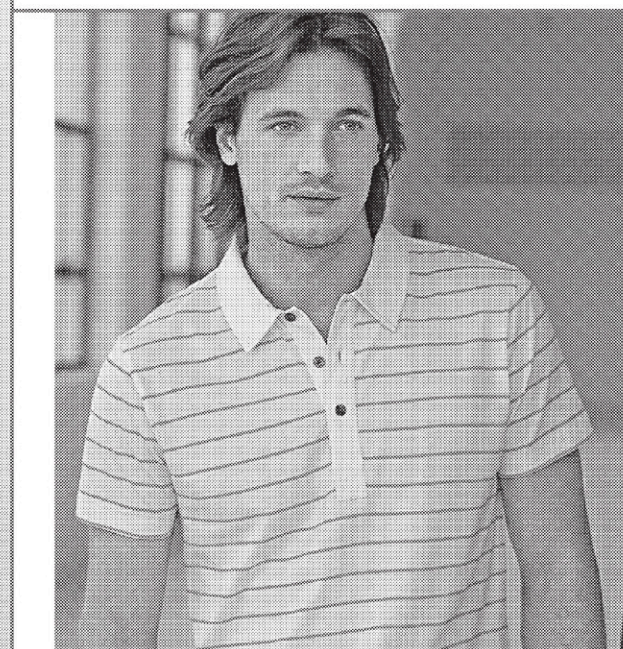
Le complet classe affaires absolument essentiel, dans une version plus légère pour la belle saison, en laine froide avec le chic incontournable des fines rayures tissées discrètement en vert sur fond noir: Style deux boutons, fentes latérales. 36 à 46. Une exclusivité du 31. Chemise 59.95, cravate 59.95



**LA CHEMISE
COURONNE
BRODÉE**

59.95

Une chemise classe affaires pure mode vraiment distinctive avec sa petite couronne brodée sur des rayures architecturées en tons de gris acier; son col et ses poignets blancs impeccables. Notre exclusivité. Pur coton. 14 1/2 à 17 1/2 manches régulières et longues. Rég. 88.00 Cravate 48.00



**LE POLO
COTON
MERCERISÉ**

39.95

Le mercerisage est un traitement spécial qui donne au coton un aspect soyeux, vous procure un très grand confort et une allure sport raffinée. De notre collection exclusive, le polo fines rayures en contraste sur noir, blanc, charbon. P.m.g.tg. Rég. 55.00

202506

 **simons**

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO • LAVAL CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

4 Actualités

Orford: la collision paraît inévitable

Une chaude discussion entre Gagnon-Tremblay et Dépôt met la table au conseil national

DENIS LESSARD

TROIS-RIVIÈRES — La collision paraît inévitable aujourd'hui au conseil national du PLQ entre le gouvernement Charest et les adversaires de la privatisation d'une partie du parc du Mont-Orford. Toutefois, l'accueil réservé hier au premier ministre Charest et à son ministre du Développement durable, Claude Béchar, laisse prévoir que les dissidents resteront minoritaires.

«Le ski alpin et la pratique du golf ne sont pas des missions de l'État», a soutenu hier M. Charest devant 400 militants silencieux, lors de l'ouverture du conseil national du PLQ - qui débattait aujourd'hui du controversé projet de construction de quelque 800 condominiums dans le parc du Mont-Orford.

L'intervention, délicate pour un chef dont deux Québécois sur trois souhaitent le départ selon un sondage publié hier, s'est terminée par une ovation.

M. Charest a dressé la liste des annonces et des décisions tombées au cours des derniers jours: «pacte fiscal» avec les municipalités, engagement fédéral à régler le déséquilibre fiscal, politique énergétique et, finalement, entente sur la place du Québec à l'UNESCO. «Ce n'est pas une mauvaise semaine», a-t-il conclu, longtemps applaudi par ses troupes.

Les dirigeants du PLQ avaient réservé une longue période en soirée afin de laisser le ministre Claude Béchar, sans débat, le projet de privatisation d'une partie du parc du Mont-Orford. M. Béchar a lui aussi été ovationné.

Hier, le principal adversaire du projet, Jean-Guy Dépôt, résidant d'Orford et militant libéral depuis 50 ans, paraissait isolé. Aujourd'hui, l'ancien ministre Thomas Mulcair et, probablement, le député de Brome-Missisquoi Pierre Paradis, devraient joindre leur voix aux dissidents, sans grand espoir toutefois de battre une résolution déposée par les dirigeants libéraux pour endosser la vente des terrains du parc.

Discussions intenses

Mais événement tout à fait inusité pour une instance libérale, des militants, en coulisses, ne cachaient pas leur opposition au projet de vente de près de 600 hectares de terres publiques au promoteur André L'Espérance. Devant les caméras, la discrète ministre Monique Gagnon-Tremblay et Jean-Guy Dépôt, membre de la commission politique et plus farouche adversaire du projet, ont eu une discussion intense.

«On ne doit pas charcuter ce parc», a lancé M. Dépôt, appuyé par un autre militant, Martin Drapeau. Militant dans Groulx, il soulignait que le mont Tremblant avait aussi été bradé au privé. «Cela coûte 5200 \$ par année à Intrawest pour la montagne, une bouchée de pain.



«Le ski alpin et la pratique du golf ne sont pas des missions de l'État», a soutenu Jean Charest devant 400 militants silencieux, hier soir, à l'ouverture du conseil national du PLQ. Son intervention s'est terminée par une ovation.

Nos parcs ne sont pas à vendre», a-t-il lancé à la ministre Gagnon-Tremblay.

M. Dépôt avoue ne pas comprendre l'entêtement du premier ministre Charest dans ce dossier. «On s'en va vers un mur de briques», a-t-il expliqué aux journalistes, rappelant les conséquences politiques de cette controverse pour les députés libéraux de l'Estrie - dont Pierre Reid, qui ne sera pas réélu dans Orford, prôné-il. Interpellé, l'ancien ministre Reid a paru irrité: «Je serai candidat aux prochaines élections, je respecterai le choix de la population».

Selon un sondage CROP, près des deux tiers des Québécois sont contre la vente des terrains du parc du Mont-Orford, rappelle par ailleurs le militant Dépôt. Ce dernier était aussi, il y a deux ans, le fer de lance du mouvement qui avait poussé Québec à renoncer au projet de centrale au gaz du Suroît.

«M. Béchar a voulu procéder trop vite, sans consulter personne», affirme l'écologiste, qui conseillait fréquemment M. Mulcair.

Favorable au projet, Robert Dobbie, représentant anglophone au sein de l'exécutif libéral, avouait être éberlué «de voir un cas de comté prendre une telle importance». La controverse sera vite dissipée aujourd'hui, selon lui.

Le mécontentement des élec-

teurs est bien tangible et dépasse le dossier d'Orford, estime toutefois M. Dépôt.

«Si Québec va de l'avant,

l'erreur irréparable

apparaîtra rapidement:

la population locale vieillit,

le ski est déjà en déclin.

De plus, le réchauffement

de la planète raccourcit

déjà inexorablement les

saisons de ski en Estrie.»

Bien qu'il ne prête pas foi au sondage qui soutient que plus de 60 pour cent des Québécois, dont 41 pour cent des électeurs libéraux, souhaitent le départ du premier ministre, M. Dépôt affirme que «son entourage devrait être modifié». «Il est entouré de mauvais conseillers», tranche-t-il, faisant écho à d'autres commentaires de coulisses. D'autres militants rappellent que deux ans avant les élections de 2003, d'autres sondages avaient réclamé le départ de M. Charest. «Les sondages prédisaient le couronnement de l'ADQ, or M. Cha-

rest nous a fait gagner les élections», rappelle Simon Bégin, président des jeunes libéraux.

En privé, Mme Gagnon-Tremblay, favorable à la vente, aurait affirmé à M. Dépôt que Thomas Mulcair, ex-ministre de l'Environnement, «nous disait qu'il était pour le projet et travaillait contre en dessous».

M. Dépôt proposera aujourd'hui une résolution d'urgence, demandant que «le gouvernement libéral s'engage à ne pas adopter le projet de loi 23», déposé cette semaine à l'Assemblée nationale, qui prévoit la vente des terrains.

Les jeunes libéraux comptent faire préciser dans une autre résolution, qui appuie toutefois la vente, que les condominiums construits devront être «verts» et respecter l'environnement - une proposition reçue avec un éclat de rire par M. Dépôt.

Pour M. Dépôt, si Québec va de l'avant, l'erreur irréparable apparaîtra rapidement: la population locale vieillit, le ski est déjà en déclin. De plus, le réchauffement de la planète raccourcit déjà inexorablement les saisons de ski en Estrie.

Pour lui, le projet de loi déposé cette semaine à l'Assemblée nationale est taillé sur mesure pour le groupe de M. L'Espérance, même si Mme Gagnon-Tremblay soutient que Québec ira en appel d'offres public.

Perrault approuve le projet de loi

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le maire de Sherbrooke accueille favorablement le projet de loi sur le Mont-Orford, qui garantira selon lui des retombées économiques et touristiques importantes pour la région tout en respectant l'environnement.

La montagne et le terrain de golf représentent «un moteur de développement économique important» non seulement pour Magog-Orford, mais aussi pour Sherbrooke et toute la région estrienne, rappelle Jean Perrault. La fermeture du Mont-Orford entraînerait des pertes énormes pour Sherbrooke, croit-il.

M. Perrault estime que le projet de loi permettra le développement du Mont-Orford en harmonie avec les principes économiques, sociaux, communautaires et de développement durable. Il voit d'un bon oeil le fait que la montagne devra désormais être gérée de façon à mieux protéger l'environnement.



LA TRIBUNE, NATHALIE HURDLE

Les employés municipaux de Windsor ont tenu une longue assemblée générale hier, abordant tous les points de l'entente de principe intervenue entre les négociateurs patronaux et syndicaux. Le vote secret qui a suivi a dégagé une majorité claire en faveur de l'acceptation de cette entente.

Les syndiqués acceptent l'entente de principe à 81 %

«J'ai un gros poids de moins sur les épaules», lance le maire Wheeler

NATHALIE HURDLE
nathalie.hurdle@latribune.qc.ca

WINDSOR — Après avoir passé toute la journée d'hier en assemblée générale, les employés cols bleus et cols blancs de la Ville de Windsor ont accepté à 81% l'entente de principe qui leur a été présentée.

Jean Lacharité, président du Conseil central des syndicats nationaux de l'Estrie (CSN) et Malcolm Wheeler, maire de Windsor, se sont montrés avares de commentaires concernant les détails de l'entente. La partie syndicale et patronale organisent un point de presse conjoint lundi prochain. Les détails de l'entente seront alors dévoilés, ainsi que le processus de retour au travail des vingt-trois employés muni-

cipaux qui étaient en grève depuis le 31 janvier dernier.

Rappelons que le coeur du litige dans ce conflit concernait la sous-traitance ainsi que la sécurité d'emploi. Les coupures de postes annoncées par la Ville en décembre dernier touchaient six des vingt-trois employés. Il y a eu trois mises à pied et des réductions d'heures de travail pour les trois autres. Cette décision de la Ville n'est pas étrangère à la dégradation du climat, alors que les deux parties étaient à ce moment en négociations.

Les réactions

Yves Robitaille, délégué syndical de la CSN-Estrie, a indiqué que «tous les détails avaient été

très bien expliqués aux membres et qu'un scrutin secret avait été tenu à la fin de la journée». Il a également précisé que «c'est dans la perspective de regarder vers l'avenir que les membres ont adopté l'entente.»

Le maire Wheeler semblait très heureux des efforts communs effectués par les deux parties. «Le résultat du vote est très satisfaisant pour nous. Nous devons aux employés de la Ville notre intégrité en approuvant à l'unanimité les conditions décrites dans l'entente de principe», a-t-il affirmé devant les membres du conseil. C'est à l'heure du souper hier que le conseil de Ville a adopté une résolution entérinant l'entente de principe acceptée par les syndiqués.

Une fois la séance spéciale terminée, en arborant un large sourire, le maire a lancé «j'ai un gros poids de moins sur les épaules!» Il a par la suite ajouté que «tout le monde était prêt pour cette entente. Ce fut ardu, mais nous avons réussi à obtenir le meilleur règlement pour les deux parties.»

À la demande de la Ville et du Syndicat, un modérateur a été nommé par le ministère du Travail, afin de faciliter le retour au travail qui devrait s'effectuer de façon progressive. Les syndiqués comme les cadres seront soutenus dans les prochaines semaines afin de permettre une réintégration positive qui permettra à la Ville de Windsor d'être plus accueillante pour ses employés et ses citoyens.

Le dossier du stationnement inquiète aussi le personnel de la faculté de médecine

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il n'y a pas que chez les employés du CHUS que le controversé dossier du stationnement fait beaucoup jaser ces temps-ci.

À Fleurimont, où on retrouve le campus de la santé, ça soulève bien des questions du côté des professeurs et des gens qui gravitent autour de la faculté de médecine et des sciences de la santé de Sherbrooke.

Dans ce cas, ce n'est pas tant l'idée de la direction du CHUS de doubler d'un coup le tarif annuel mais de savoir ce qui va arriver de l'accessibilité au stationnement.

«La faculté a un problème car elle est locataire uniquement pour ses bâtiments. Ça ne concerne en rien les stationnements, qui relèvent entièrement du CHUS. Or, on est dans l'expectative de savoir ce qui va arriver», a indiqué hier la présidente de l'Association des professeurs de la faculté (APPFMUS), Dre Lucie Brazeau-Lamontagne.

Elle a fait part des inquiétudes de ses membres au doyen Réjean Hébert, dans une lettre vieille d'un mois et demi dont *La Tribune* a pris connaissance, mais toujours sans réponse jusqu'à maintenant.

Ainsi, elle lui demande ce qu'il entend faire auprès du CHUS pour assurer la surveillance des véhicules de professeurs s'ils sont dirigés

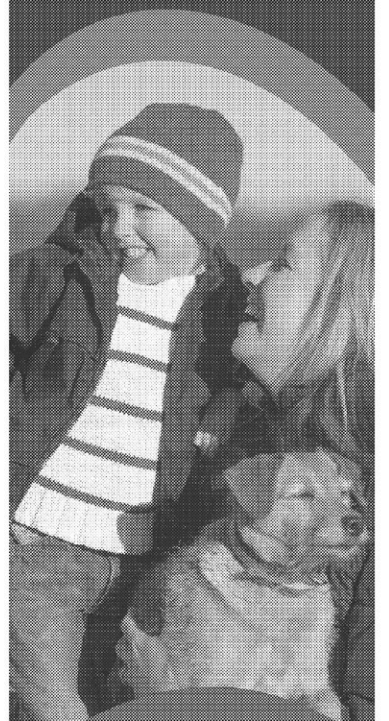
dans des stationnements à distance (projet de regroupement à l'aréna Julien-Ducharme). Ou encore, comment on tiendra compte du temps consacré à se rendre à ce stationnement et quelles sont les garanties de couverture par une navette aux heures débordant le 8 à 16 h en semaine.

«Ce n'est pas une question de privilège mais compte tenu du temps très précieux des professeurs-médecins, même simplement professeurs, dans un contexte de rareté des ressources, ça ne facilite la vie de personne s'il faut perdre un temps fou à courir une place de stationnement, signale Dre Brazeau-Lamontagne. Et loin de nous l'idée de s'opposer aux perspectives du déve-

loppement durable. Mais il faut être réaliste: ce qui est facile à organiser en matière de transport en commun dans un centre-ville ne l'est pas en milieu rural comme c'est toujours le cas à Fleurimont. Tout comme les déplacements à vélo ou à pied... Qui aurait dit que 40 ans après l'ouverture du campus de la santé, alors qu'on était en plein champ désert, son emplacement serait toujours aussi excentrique mais avec des problèmes de stationnement?»

Enfin, normalement, ces gens comme l'ensemble des employés du CHUS et la population devraient savoir à quoi s'en tenir à compter du 18 mai. C'est à ce moment que la direction doit déposer son plan concernant les stationnements.

Pour une
approche
familiale
...

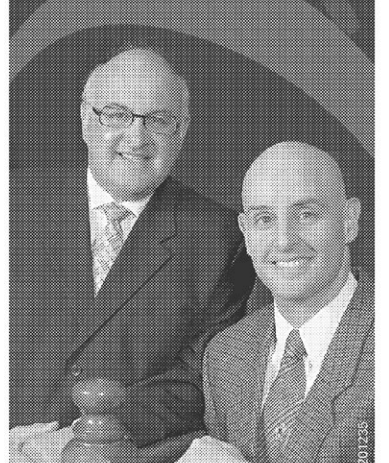


optez pour
un service
de
confiance

- Approche familiale
- Aide aux successeurs
- Soutien psychologique gratuit

Votre
entreprise familiale

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM



Résidence funéraire
Crématorium
819-565-1155

6 / Actualités

La guerre des clans



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Perspectives

Une entente «historique» avec les municipalités, un budget fédéral annonçant l'engagement ferme d'Orford de corriger le déséquilibre fiscal et une voix pour le Québec à l'Unesco.

«Pas pire semaine!», s'est félicité hier soir le premier ministre Charest, persuadé que le bilan de son gouvernement viendra un jour à parler plus fort que ses détracteurs.

Imaginez,

un nouveau groupe

devient propriétaire

du centre de ski mais,

légalement, le groupe

d'André L'Espérance

conserve les droits

de l'opérer jusqu'à ce que

les deux parties privées

aient réglé leur différend!

Mais le premier ministre n'a pas jugé à propos de citer le projet de loi sur le parc du Mont-Orford dans son palmarès des meilleurs jeux de la semaine.

«Le ski alpin et la pratique du golf ne sont pas des missions de l'État. Protéger un parc national et en doubler la superficie, c'est ce que nous voulons et c'est ce que nous ferons», a-t-il répété comme brève référence à ce dossier chaud.

Le fait saillant de la soirée, les journalistes avaient commencé à l'écrire avant que M. Charest s'avance vers la tribune pour li-



LA TRIBUNE, LUC LAROCHELLE

Une empoignade entre la ministre Monique Gagnon-Tremblay et l'environnementaliste Jean-Guy Dépôt a mis la table pour le congrès libéral en étalant les divisions de l'Estrie.

vrer son discours inaugural. Deux autres Estriens lui avaient volé la vedette.

Une empoignade entre la ministre Monique Gagnon-Tremblay et l'environnementaliste Jean-Guy Dépôt a mis la table pour le congrès libéral en étalant les divisions de l'Estrie.

«Les opposants ne veulent pas de développement, vous faites de l'obstruction systématique» a reproché Mme Gagnon-Tremblay en présence d'une meute de journalistes.

«Ce n'est pas vrai, vous déformez nos paroles», a répondu M. Dépôt.

Les deux ont ainsi argumenté de longues minutes, devant

ainsi le débat qui aura lieu au milieu de l'après-midi. Deux résolutions contradictoires circuleront alors sur le parquet.

Sans chercher à étouffer la dissidence, le ministre responsable du dossier Orford, Claude Béchar, n'a pas mis de temps à disqualifier l'option proposée dans la résolution d'urgence que parrainera Jean-Guy Dépôt. Elle suggère au gouvernement de rompre le bail avec le gestionnaire actuel et de confier la station touristique à un organisme sans but lucratif.

«Que les gens en discutent, je n'ai pas de problème. Mais cette proposition équivaut au statu quo, plus un chèque de 20 millions de

dollars», de rétorquer le ministre.

Saisissez le message une fois pour toutes: le gouvernement actuel ne veut plus de tracasseries politiques et financières avec le centre de ski du Mont-Orford. Il file au galop, laissant même au futur acquéreur le soin de «racheter» André L'Espérance (si le groupe de ce dernier n'est pas celui qui présente la meilleure offre).

«Le bail suit et le propriétaire éventuel se retrouvera avec le choix de le briser ou non. Nous voulions nous assurer qu'entre deux, on ne se retrouverait pas avec le bail et avec l'obligation de verser 10 ou 12 millions de plus à M. L'Espérance», confirme le ministre.

Imaginez, un nouveau groupe devient propriétaire du centre de ski mais, légalement, le groupe d'André L'Espérance conserve les droits de l'opérer jusqu'à ce que les deux parties privées aient réglé leur différend!

Même le président de Mont-Orford Inc. a de quoi avoir le feu au derrière.

////

Ironiquement, c'est un militant des Laurentides, Martin Drapeau, qui secondera l'encombrante résolution d'urgence.

«Je sais que le dossier d'Orford a des similitudes avec ce qui a été autorisé chez nous, à Tremblant. Mais il y a des approches qui étaient tolérées socialement il y a cinq ou dix ans et qui ne le sont plus. Les dirigeants doivent s'adapter aux préoccupations d'aujourd'hui», défend M. Drapeau, qui préside le Conseil régional de l'environnement de sa communauté.

«Je n'aurai aucune hésitation à voter en faveur du projet gouvernemental. Le processus est bien encadré et la région y gagnera» croit Charles Poulin, conseiller municipal à Coaticook et président de l'Association libérale de Saint-François.

«Très honnêtement, je ne sais absolument pas quoi faire. J'ai travaillé durant 14 ans avec Robert Benoit et je suis maintenant à l'emploi du député Pierre Reid, deux personnes que j'apprécie et qui sont dans des camps opposés. Je vais me décider à la toute dernière minute», soupire la présidente du comté d'Orford, Réjeanne Bergeron.

Les députés contestataires Pierre Paradis et Thomas Mulcair n'étaient pas dans la salle hier soir mais sont attendus aujourd'hui. Ébranleront-ils la salle et le leadership de Jean Charest?

Hier soir, M. Charest n'avait pas l'air d'un chef affaibli par des sondages le poussant vers la sortie. Debout sur une chaise durant une ovation de ses partisans, il affichait plutôt sa ferme intention de rester.

Les commissions scolaires de la région devront redonner des milliers de dollars à Québec

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les commissions scolaires des Sommets, des Hauts-Cantons et de la Région-de-Sherbrooke devront remettre des sommes variant entre 80 000 \$ et 400 000 \$ à Québec, en raison de nouvelles règles budgétaires déposées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS).

Chaque année, les commissions scolaires perçoivent les taxes prélevées sur les nouvelles constructions qui ont été érigées dans les mois suivant l'envoi des comptes de taxes.

Pour elles, il s'agit d'un revenu

supplémentaire, qui n'est pas comptabilisé dans leur budget annuel. Québec souhaite récupérer ces taxes supplémentaires chez les commissions scolaires qui n'enregistrent pas de déficit.

«Les commissions scolaires engrangent ces surplus-là depuis des années, explique l'attaché de presse du ministre de l'Éducation Jean-Marc Fournier, Marie-Claude Lavigne. On est rendu à 296,5 millions \$. Ça augmente de façon exponentielle. Tout ce qu'on souhaite, c'est de réduire l'accroissement des surplus. On va leur redonner en transferts pour des services.»

Selon Mme Lavigne, les directeurs devraient connaître les mon-

tants qui sortiront de leurs coffres dans les jours qui viennent.

Selon le directeur général de la Commission scolaire des Hauts-Cantons, Bernard Lacroix, cette façon de faire de Québec fera perdre toute marge de manoeuvre aux organisations comme la sienne. À la CSHC, on pourrait ainsi perdre 80 000 \$ pour 2006.

«Ça ne nous aidera plus pour les coups durs. Ce n'est pas agréable: on en a besoin! On va devoir vivre avec...»

Tout en se disant conscient que ces règles budgétaires s'expliquent par les surplus engrangés, M. Lacroix plaide pour que les commissions scolaires aient au moins

droit à une certaine marge de manoeuvre. Il y a deux ans, donne-t-il en guise d'exemple, la direction avait dû jongler avec un imprévu d'environ 250 000 \$ en congés de maladie prolongés.

«On a dû mettre en place des plans de redressement, et on n'a pas terminé de les mettre en place qu'on change les règles du jeu!» lance M. Lacroix.

Directeur des ressources financières et matérielles à la Commission scolaire des Sommets, Daniel Blais déplore que les changements ne soient pas imposés pour l'année qui vient, puisque l'année financière se termine en juin. Il calcule qu'il devra remettre environ 275 000 \$

au gouvernement.

«Sur une année (financière) qui se termine, ça nous déstabilise», fait valoir Jean-Claude Gendron, directeur général adjoint aux affaires administratives à la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke.

Évidemment, rappelle-t-il, les revenus fluctuent selon le contexte économique et les nouvelles constructions. En moyenne, cette source de revenus rapportait environ 400 000 \$ à la CSRS. Ces revenus pouvaient alors être distribués pour des projets particuliers, comme des projets d'économie d'énergie.

Cette année, la CSRS avait enregistré un surplus de 1,7 million.

Mont-Orford: l'appel d'offres fera le boulot

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Le député d'Orford est formel: il faudra que le projet immobilier au pied des pistes de la station Mont-Orford permette un réinvestissement dans les équipements du centre de ski. Il affirme que son gouvernement s'en assurera grâce aux conditions qui seront fixées lors du processus d'appel d'offres pour la vente des terres louées par la station.

Avant le dépôt du projet de loi 23, concernant la privatisation partielle du parc national du Mont-Orford, Pierre Reid avait demandé aux juristes qui travaillaient sur le dossier



Pierre Reid, député d'Orford

pourquoi l'obligation de réinvestir dans les équipements n'avait pas été incluse dans le document. Et il avait été rassuré.

«Les juristes ont une autre approche que les politiciens. Ils voulaient laisser de la souplesse au projet de loi. Ils ont préféré mettre une condition dans la loi qui permettrait au ministre de bonifier l'appel d'offres. Juridiquement, ça représentait un avantage», explique-t-il.

Ainsi, il aurait obtenu l'assurance que l'appel d'offres contiendrait une ou des conditions qui obligeront l'acquéreur à faire en sorte que le centre de ski «jouera son rôle économique».

«Pour moi, c'est bien clair, le

compromis final devra satisfaire à la fois les exigences environnementales et économiques. Il y a des emplois après tout qui dépendent de ça», note Pierre Reid.

Devant le BAPE

Lors des travaux du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, le projet sur la table contenait une promesse de réinvestissement pouvant aller jusqu'à 25 millions \$ de la part du promoteur. Le gouvernement promettait de faire en sorte qu'une partie des profits provenant de la vente des condominiums seraient réinjectés dans les équipements du centre de ski.

La Tribune a tenté d'obtenir confirmation des intentions du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Claude Béchard, mais ses appels répétés n'ont pas permis d'en savoir davantage. Une part d'incertitude demeure donc dans le milieu.

Pérennité de la montagne

À ce sujet, l'ex-maire du canton d'Orford, Jacques Delorme, rappelle que la «pérennité de la montagne a toujours passé bien avant la construction de condos. Orford n'a pas besoin de 1000 condos de plus. Je n'aurais jamais été en faveur, s'il ne s'était agi que de ça».

Le projet « approfondira le malaise envers le gouvernement »

L'environnementaliste Pierre Morency ajoute sa voix à celles des opposants

MAGOG — L'environnementaliste Pierre Morency a décidé de sortir de son mutisme relativement au projet de privatisation partielle du parc national du Mont-Orford. Possédant une longue feuille de route dans le domaine de l'environnement, il déplore l'impact de cette initiative sur la «crédibilité de l'État aux yeux des citoyens».

«On entend souvent dire que les gens éprouvent un malaise envers l'appareil gouvernemental, mentionne Pierre Morency. Mais ce projet va contribuer à approfondir le malaise existant.»

Enjeux fondamentaux

Pourquoi? «Parce que le gouvernement vient nier un don testamentaire. C'est un changement important dans la structure du gouvernement. Tout le monde pensait à l'État pour léguer des choses», affirme celui qui a présidé à la création des Conseils régionaux de l'environnement au Québec.

«Des générations nous ont offert un legs, le parc du Mont-Orford, dans un but précis. Le gouvernement s'était engagé à protéger cet espace, mais il revient maintenant sur sa parole. Les enjeux sont fondamentaux. Personnellement, je ne peux parler pour la privatisation d'un parc.»

Dans la foulée, il laisse entendre que le gouvernement n'est pas suffisamment à l'écoute des valeurs des Québécois. «L'environnement est en haut de la listes des préoccupations des gens en ce moment. Il faut en tenir compte», déclare-t-il.

D'ailleurs, M. Morency rejette du revers de la main les préten-

tions environnementalistes de Québec dans ce dossier. Ainsi, il ne croit pas que les millions de dollars prévus pour l'agrandissement du parc du Mont-Orford et pour la restauration du milieu naturel sont des arguments en faveur du projet gouvernemental.

Une erreur par une autre

«On ne répare pas une erreur supérieure par une autre! Moi, je pense qu'il y aurait des façons plus harmonieuses de faire les choses. Si une vraie volonté de régler le litige existait au gouvernement, on créerait une table pour discuter du dossier avec tous les intervenants.»

De plus, il fait référence aux changements climatiques, lesquels pourraient avoir une incidence sur la viabilité de la station Mont-Orford dans les prochaines décennies. «Qui dira aujourd'hui

que ces changements n'existent pas?», demande-t-il.

Lui-même président d'une entreprise, Nova Envirocom, Pierre Morency déplore par ailleurs, malgré son opposition sur le fond, que le projet de loi sur la privatisation partielle du parc du Mont-Orford ne contient aucune obligation pour l'acquéreur de réinvestir dans les équipements du centre de ski. «C'est une erreur de plus», soutient-il.

Et, quand on lui demande pourquoi il n'a pas manifesté plus tôt son opposition au projet du gouvernement provincial, il affirme que de «bons porteurs de flambeaux» figurent parmi les opposants depuis des mois. «L'annonce du projet de loi pique un peu», confesse-t-il aussi.

— Jean-François Gagnon

Note à nos lecteurs

Concernant le changement de noms de nombreuses rues à Sherbrooke, il n'est pas nécessaire de communiquer avec le journal pour aviser l'équipe du service des abonnements. Des mesures ont été prises au journal pour effectuer les modifications à partir des informations obtenues auprès de la Ville concernant toutes les villes ayant été regroupées. Merci.

Invitation à toute la population

Dans le cadre de la Semaine de la protection civile, la Ville de Sherbrooke invite la population à assister à l'atelier

« Prévoir l'imprévisible »

Dans le contexte des changements climatiques annoncés, les citoyens et citoyennes et leur famille se doivent de se préparer à toute éventualité. Les risques reliés à ces changements climatiques sont inévitables.

Des petits trucs fort simples et utiles vous seront proposés par un représentant de la Société canadienne de la Croix-Rouge.

Date : 11 mai 2006
Lieu : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal, local 117
Heure : 19 h

Cet atelier est gratuit! Bienvenue à toutes et à tous!

Renseignements : Pierre Allard
562-0211



202526



www.ville.sherbrooke.qc.ca

Aussi beau que nous l'imaginiez...



Moins cher que vous pensez!

DÉCOR NW

Le plus grand choix et les plus beaux ameublements à prix irrésistibles!



Payez en 36 versements sans intérêt

Choisissez parmi les plus belles collections.

- Meubles • Lampes • Cadres • Accessoires
- Carpettes • Matelas
- Tissu • Couvre-sols • Papier peints • Peinture

DÉCOR NW

L'élégance à prix abordable!

5087, boul. Bourque, Sherbrooke (819) 823-4100

199821

Des ambulanciers sont victimes d'un vol inusité

CLAUDIA TIMMONS
claudia.timmons@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La police de Sherbrooke est présentement à la recherche des individus qui ont perpétré un vol pour le moins surprenant dans la soirée du 29 avril dernier. En effet, les voleurs ont dépouillé une ambulance, au CHUS - Hôpital Fleurimont, de son défibrillateur cardiaque et d'une trousse de support vital, comprenant des médicaments et des instruments pour garder une personne en vie. La valeur des deux objets volés se situe autour de 30 000 \$.

Samedi dernier, un peu après 22 h 30, les voleurs auraient pénétré dans l'ambulance, stationnée à l'ur-

gence du CHUS, au moment même où les ambulanciers entraient dans l'établissement avec un patient. C'est à leur retour dans le véhicule que les ambulanciers auraient constaté le vol.

Pour le moment, difficile de dire quel motif avaient les cambrioleurs. Selon Mario Gagnon, relationniste d'Ambulance de l'Estrie, «la revente du défibrillateur est difficile à imaginer et la trousse ne contenait aucun narcotique, seulement des médicaments pour les personnes diabétiques ou asthmatiques».

L'enquête suit son cours. Des images du vol auraient été prises par une caméra de surveillance, située dans le garage des ambulances.



Mario Gagnon, relationniste et ambulancier, montre un défibrillateur et une trousse de support vital utilisés par les ambulanciers.

Faits divers

Perquisitions à Johnville: la tête présumée du réseau comparait

Pierre Brault, présumé dirigeant du réseau de production et de vente de cannabis démantelé jeudi, à Johnville, a comparu hier au palais de justice de Sherbrooke. Son fils, Yan Brault, 19 ans, a également comparu dans la journée. La conjointe de Brault, France Roy, ainsi que trois autres personnes ont été arrêtées dans la perquisition et attendent toujours leur comparution.

Des fêtards au Collège Champlain

Les élèves du Collège Champlain ont fêté la fin de session en grand, jeudi soir. Quelques feux ont notamment été allumés dans les rues.

Les agents du Service de police de Sherbrooke n'ont procédé à aucune arrestation, mais une dizaine de constats d'infraction ont été émis pour attroupement illégal et refus de circuler. Des individus ont aussi reçu des constats pour avoir injurié des policiers.

Corps découvert à Brompton

Les employés de Kruger ont fait une macabre découverte, jeudi après-midi, alors qu'ils nettoyaient la grille de protection du barrage de Brompton. Ils y ont trouvé le corps d'une femme ayant passé plusieurs mois dans la rivière Saint-François.

Une autopsie a été réalisée hier pour identifier la victime, vraisemblablement une femme portée disparue depuis l'hiver dernier. Il s'agirait d'un suicide.

— Claudia Timmons et David Bombardier



C'EST L'OUVERTURE OFFICIELLE DES CAMPINGS!

Tout! Tout! Tout est en solde!

Meilleur rapport qualité prix!



**North Shore 2006
28 pi avec extension
27 900\$**

CHALLENGER	Royal CLASSIC	EVEREST
Trail-Lite	Trail-Lite B-Plus	Trail-Sport
Golden Falcon	Trail-Cruiser	Trail-Bay
NORTH SHORE	MAXLITE	MAXSPORT
CLIPPER	Titanium	Four Winds
Winterglades	Bayridge	EasyRider
	Bantam Flier	

Nouvel arrivage tout équipé de Glendale RV



**Royal Classic 2006
28 pi classe C
64 900\$**

OUVERT CE SAMEDI ET DIMANCHE

TOUT NOUVEAU SITE INTERNET

ROULOTTES ÉVASION.COM

600, chemin du Parc Industriel
Sherbrooke (Bromptonville)
Sortie 60 de l'autoroute 55
(819) 846-0878

Pour un temps limité. Quantité limitée. Photos à titre indicatif. Modèle North Shore 28 RL. Tous les détails sur place.

L'AMQ rend hommage à Dr François Lamontagne

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Dr François Lamontagne, résident de 5e année en médecine interne, qui termine en parallèle une maîtrise en pharmacologie à l'Université de Sherbrooke, a été honoré récemment par l'Association médicale du Québec (AMQ).

Cet organisme a profité de son congrès annuel pour remettre à l'étudiant de la Faculté de médecine et des sciences de la santé de Sherbrooke son «Prix de publication post-doctorale 2006».

Cet hommage vise à souligner la qualité de travail écrit d'un étudiant de faculté de médecine du Québec dont le contenu contribue à l'avancement de la médecine, a précisé Chantal Mantha, porte-parole de l'AMQ.

Plus spécifiquement, Dr Lamontagne s'est intéressé aux colites à Clostridium (C. difficile), répondant ainsi à un besoin urgent d'accroître les connaissances en cette

matière pour soutenir la pratique médicale. Et ce, alors que les hôpitaux québécois sont toujours aux prises avec des difficultés majeures liées à cette infection. Les travaux de Dr Lamontagne suggèrent qu'une colectomie d'urgence améliore le pronostic des personnes admises aux soins intensifs pour une forme agressive de colite à C. difficile. Cette intervention est pratiquée jusqu'ici sur la base d'une décision empirique.

Dr François Lamontagne a notamment présenté les résultats de sa recherche au congrès annuel de l'American College of Surgery, à San Francisco, en 2005.

L'AMQ a aussi souligné les qualités du Dr Lamontagne, comme «homme d'équipe, capable de leadership, ayant des intérêts extracurriculaires variés». Celui-ci souhaite poursuivre sa formation en soins intensifs et en recherche clinique, pour combiner dans le futur la recherche et le travail clinique aux soins intensifs.

Soir de première au Séminaire Salésien



IMACOM, MAXIME PICARD

C'était soir de première, hier, pour la troupe de théâtre du Séminaire Salésien, qui présentait l'opéra rock Starmania. Les élèves grimperont sur les planches de nouveau ce soir dès 20 h. Ils pourront d'ailleurs compter sur la présence du chanteur et star académicien Martin Giroux. Il ne reste qu'une vingtaine de places disponibles.

DU POIDS À PERDRE? UNE SANTÉ À REFAIRE?

Depuis dix ans, la méthode Bioligne fait ses preuves à Sherbrooke!

Ayant perdu plus de 80 livres et contrôlé de façon naturelle ses problèmes de glycémie, Thérèse Lasselle, aujourd'hui naturopathe diplômée, est conseillère au Centre Nutrition-Santé Bioligne de Rock Forest depuis plus de huit ans.

Une équipe compétente et convaincue!

Thérèse Lasselle a vu juste lorsqu'elle embaucha Patricia Demers comme assistante. Diplômée en administration et certifiée en homéopathie en plus de ses quatre années comme conseillère dans un magasin d'alimentation naturelle, Patricia a depuis longtemps constaté les bienfaits des aliments sur la santé des gens. Elle demeurait toutefois sceptique quant à l'idée de perdre du poids tout en mangeant à sa faim. Jusqu'au jour où elle prit connaissance du programme de Bioligne, Patricia a effectivement perdu ses 25 livres en trop, tout en satisfaisant son plaisir de manger et celui des membres de sa famille.



Thérèse Lasselle, N.D.
Conseillère et naturopathe diplômée



Patricia Demers
Assistante



Osez vous faire plaisir !

Téléphonez maintenant pour votre **PREMIER RENDEZ-VOUS GRATUIT!**
(819) 821-3646

4777, boulevard Bourque, bureau 110, Rock Forest
www.centrebiligne.ca

Consultez nous :

- excès de poids;
- maigreur;
- fatigue, maux de tête, insomnie, stress, allergies, migraine;
- problèmes reliés au système cardio-vasculaire (hypertension, cholestérol élevé, séquelles d'une maladie cardiaque);
- problèmes digestifs;
- problèmes du système génital féminin (menstruations difficiles, problème de la ménopause, syndrome prémenstruel);
- problèmes reliés au métabolisme des sucres (diabète, hypoglycémie);
- problèmes d'articulations (maux de dos, arthrite, arthrose).
- test sur le métabolisme

**10, rue Camirand,
Sherbrooke**
www.charliesmokedmeat.com

L'assiette de smoked meat géant à seulement

739\$
+ taxes

Du 1^{er} au 31 MAI 2006

Déjeuners servis 24 heures par jour
Ouvert 24 heures sur 24

MAINTENANT AGRANDI ET... PLUS DE STATIONNEMENT!

Beaucoup plus qu'un centre de conditionnement physique

Nous sommes situés, à l'abri des intempéries
Place Belvédère, au niveau du **stationnement intérieur**
350 Belvédère sud, Sherbrooke (QC) J1H 4B5
** Non membre seulement*

Tout le mois de **mai**

**{gratuit} juste pour vous*

les **femmes**

(à l'occasion de la fête des Mères)

(819) 569-1625

MAXICLUB
Complexe Médico-Sportif

10 / Actualités

De Garou à Lionel Ritchie



MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

Bien au contraire. Cette passion ne s'éteindra jamais.

////

Des albums, Lionel Ritchie en a vendus plus de 130 millions depuis le début de sa carrière grâce à des succès comme «Hello», «Lady» et «All Night Long», pour ne nommer que ceux-là. De toute évidence, le chanteur ne compte pas s'arrêter là puisqu'il doit lancer, le mois prochain, un nouveau single, «All around the world», dont la musique a été composée par le Sherbrookoïse Nino Carlo Jr Fabi.

Dans le monde musical, le pianiste Nino Fabi s'est surtout fait connaître aux côtés de Garou, à l'époque où celui-ci était le chanteur du groupe des «Untouchables».

«J'étais portier au Liquor Store quand Garou y a fait ses débuts. On s'est mis à faire de la musique ensemble. On a finalement fait équipe de 1993 à 1999 au sein des «Untouchables», jusqu'à ce qu'il signe avec Luc Plamondon», rappelle le musicien de 35 ans.

Nino Fabi, comme d'autres membres des «Untouchables», a espéré graduer sur la scène internationale avec Garou, mais ce ne fut pas le cas. Du groupe, seul Dany Roy a été invité par Garou à le suivre de par le monde. Il est même devenu son directeur musical, poste qu'il occupe encore aujourd'hui.

Même s'il a eu l'impression d'être abandonné par son ami Garou, Nino Fabi n'en a pas perdu le goût de la musique pour autant.

Contre toute attente, le 21 mai de l'an dernier, Nino Fabi et les «Untouchables» ont d'ailleurs été invités à des retrouvailles avec Garou dans le cadre des fêtes du 25e anniversaire de la populaire discothèque Bourbon Street, dans les Laurentides.

Ce soir-là, parmi les nombreux invités à la fête se trouvait un producteur branché de Montréal, Roberto «Sam» Screnci, qui a remarqué le talent du pianiste sherbrookoïse. Il lui a même fait parvenir, par la suite, une invitation à venir travailler avec lui à son studio d'enregistrement, le Quick Sound.

«Moi, j'ai toujours été un interprète, mais à l'invitation de Sam, je me suis mis à écrire de la musique. Lui, il s'occupait essentiellement de la production. Sam a de bons contacts et il souhaitait pouvoir offrir des musiques à Lionel Ritchie pour un prochain album», raconte Nino Fabi.

Deux pièces musicales, des balades dans le style Ritchie, seront finalement acheminées à son agent. La vedette les écoute et tombe littéralement sous le charme.

«J'avais peine à le croire, moi qui ai appris à danser sur les tonnes de Lionel Ritchie dans le sous-sol, avec ma soeur Hélène», rappelle-t-il, amusé.

Quelques mois plus tard, contre toute attente bien sûr, ce même Lionel Ritchie demande à rencontrer Nino Fabi et Sam, aux studios de ce dernier à Montréal.

«Quand il est arrivé, il a tout



COURTOISIE DE NINO FABI

Quand Lionel Ritchie lui a dit qu'il était un génie, Nino Fabi en a profité pour lui demander de se laisser photographier en sa compagnie.

de suite demandé qui avait fait les claviers sur ce qu'on lui avait envoyé. Quand j'ai répondu que c'était moi, il m'a lancé: «You're a genius man!» («Tu es un génie!»). Je n'en croyais pas mes oreilles», raconte le Sherbrookoïse.

«J'en ai alors profité pour lui demander si je pouvais me faire photographier en sa compagnie. Il

ne pouvait pas me refuser cela...», dit-il en riant.

Toute la journée, le travail sur la pièce retenue par Lionel Ritchie s'est poursuivi. Ce dernier s'était même donné la peine de créer les paroles de «All Around The World» avant de se présenter à Montréal.

Lionel Ritchie semble con-

vaincu que ce single va faire un malheur lorsqu'il va se retrouver sur le marché.

«Il nous a dit: 'On s'en va aux Grammys avec cette chanson-là. Ça va devenir un des plus gros hits de ma carrière. Moi, je suis parti à rire en entendant cela. Je n'y crois pas vraiment, mais si ça arrive, tant mieux.»

... jusque dans son domaine de 100 M \$

Lionel Ritchie ne s'est pas contenté de rendre visite à Nino Fabi et à son producteur.

Il y a deux semaines, les deux hommes ont en effet été invités à Los Angeles par le célèbre chanteur qui souhaitait les recevoir à son domaine de Beverly Hills, évalué à 100 millions \$, afin de poursuivre le travail.

«Il nous a acheminé des billets d'avion première classe et nous a réservé des chambres pour quatre nuits dans le deuxième plus chic hôtel de la Californie. Je n'en revenais pas», mentionne Nino Fabi.

Évidemment, une limousine les attendait à l'aéroport pour les conduire au domaine de 100 millions \$ que Lionel Ritchie possède à Beverly Hills.

«Rien que la résidence s'étend sur un acre de terrain et aucun paparazzi ne peut y avoir accès. On retrouve pas moins de trois pianos à queue dans la maison, dont un d'une valeur de 475 000 \$. Lionel avait d'ailleurs fait aménager un studio spécialement pour notre visite, louant même pour l'occasion exactement le même clavier sur lequel je travaillais, afin de ne rien laisser au

hasard», explique le musicien.

La star Lionel Ritchie, âgée de 56 ans, est un homme tout à fait sympathique, assure Nino Fabi. Un bourreau de travail, qui ne laisse rien au hasard.

«Lors de la dernière journée, nous sommes allés dans un des plus gros studios d'enregistrement de Los Angeles pour faire remasteriser le tout par un 'pro' de là-bas et on a dû emprunter l'entrée anti-paparazzi. Deux jours avant, Madonna était là...»

Une dernière écoute a ensuite été faite à la résidence de Lionel Ritchie.

«Il tripait fort, poursuit le Sherbrookoïse. Il est convaincu de connaître un gros succès.»

Comme il n'a signé aucune entente écrite avec Sam, le producteur, Nino Fabi ne sait pas ce qu'il retirera sur le plan monétaire de cette belle aventure.

«Moi, je suis un pianiste et je me suis embarqué dans quelque chose que je ne connaissais pas. On verra bien quel crédit je retirerai de cela. Chose certaine, ça va certainement se parler dans le milieu. Peut-être qu'on va penser à moi...»

En tout cas, les chances sont bonnes.

— Mario Goupil

100\$

Épargnez jusqu'à

À l'achat de 4 pneus haute-performance de Michelin™

Du 17 avril au 20 mai 2006

- 100 \$ de rabais sur un ensemble de 4 pneus à indice de vitesse ZR
- 75 \$ de rabais sur un ensemble de 4 pneus à indice de vitesse V
- 60 \$ de rabais sur un ensemble de 4 pneus à indice de vitesse H

*Généralistes généraux, consulter le formulaire de remise pour plus de détails.

www.robertbernard.com

LES PNEUS

Robert Bernard

585, Route 220 (819) 564-1636

SAINT-ÉLIE D'ORFORD

Sans frais : 1 800 663-6172

michelin.ca

199868

GRAND PRIX DU LIVRE 2006 DE LA VILLE DE SHERBROOKE

Portrait d'un homme de lettres au sourire contagieux

CLAUDIA TIMMONS
claudia.timmons@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Je ne m'y attendais pas du tout. En voyant la concurrence, j'avais même accepté l'idée de ne pas gagner», avoue modestement Patrick Nicol, lauréat du Grand Prix du livre 2006 de la Ville de Sherbrooke, volet Création littéraire. Le gala, présenté au théâtre Ganada jeudi dernier, a couronné son roman intitulé *La blonde de Patrick Nicol*.

Selon José Acquelin, président du jury, Patrick Nicol «affiche une belle connaissance de la psychologie féminine, une aisance à se jouer des clichés et une fraîcheur du ton». Cette affirmation n'a pas manqué de faire ricaner le gagnant.

Trois mois ont été nécessaires à la rédaction du premier jet de ce livre. Dans un indéniable esprit de synthèse, M. Nicol résume le récit ainsi: «C'est l'histoire d'un gars qui ne s'occupe pas de sa blonde.» Plus précisément, le roman présente un homme sans emploi, délaissé par sa compagne et seul pour s'occuper de sa fille.

Autobiographique, ce livre? L'auteur assure que non tout en affichant un large sourire sur sa bouille rieuse. Au lecteur de se faire une opinion sur la question.

C'est la deuxième fois que Patrick Nicol remporte le prestigieux prix décerné par la Ville. À tous les deux ans, ce concours littéraire rend



IMACOM. JESSICA GARNEAU

Voici les trois lauréats du Grand Prix du livre 2006 de la Ville de Sherbrooke. De gauche à droite, on peut voir Wingfried Siemerling, gagnant du volet English Book Award avec son ouvrage *The New North American Studies*, Jacques Michon, récipiendaire du volet Essai avec *Histoire de l'édition littéraire au Québec au XXe siècle, volume 2* et Patrick Nicol, lauréat du volet Création littéraire avec son roman *La blonde de Patrick Nicol*.

hommage au génie d'un auteur de la région. Une bourse de 4000 \$ ainsi qu'un parchemin représen-

tant les armoiries de la Ville, remis des mains du maire Jean Perreault, accompagnent également le prix.

Les gagnants du concours Fleurs sauvages du Québec

Les gagnants du concours Fleurs sauvages du Québec, organisé par La Tribune en collaboration avec Les Éditions de l'Homme, sont:

- 1- Yolande Labrosse-Blais, Sherbrooke
- 2- Johanne Bernatchez, Sherbrooke
- 3- Lise Coulombe, Ascot Corner
- 4-Marie-Claude Sarrazin, Fleurimont
- 5- Hélène Massé, Lennoxville
- 6- Léo LeClerc, Sherbrooke
- 7- Mélanie Gagnon, St-Adrien
- 8- Réjeanne Couture, Bromptonville
- 9- André Marcil, Sherbrooke
- 10- Pauline Long, Valcourt
- 11- Liette Gauthier, St-Élie d'Orford
- 12- Nicole Sanche, Magog
- 13- Chantal Chabot, Sherbrooke
- 14- Paul Boisclair, Rock Forest
- 15- Nicole Nadeau, Ascot
- 16- Lise Paradis, Sherbrooke
- 17- Antoinette Fabi, Sherbrooke
- 18-Jean-Paul Nadeau, Sherbrooke
- 19- Monique Commend, Magog
- 20-Agnès Bastin-Jutras, Canton de Magog

pour **lui** Entrepôt

Vente 20e anniversaire

50% sur toute la marchandise

Printemps - Été

Jusqu'à dimanche 7 mai

2251, rue King Ouest, Sherbrooke
821-4419

Les promenades King

202056

Écrivain jusqu'au bout des ongles

L'écriture, Patrick Nicol en mange depuis son plus jeune âge. «À 10 ans, j'écrivais des histoires pour mes soeurs», confirme-t-il. À l'aube de ses 25 ans et après avoir occupé plusieurs emplois, notamment comme clown, militant gauchiste et animateur en loisir, il s'inscrit au certificat en expression artistique offert par l'Université de Sherbrooke. Il y poursuivra des études en littérature jusqu'à l'obtention de

son doctorat, en 1993.

Écrivain et professeur au Cégep de Sherbrooke, l'auteur a déjà à son actif un recueil de poésie, deux romans ainsi que deux recueils de nouvelles.

Que les passionnés de l'auteur se réjouissent! Patrick Nicol prévoit écrire un autre ouvrage rapidement. Si le titre a, semble-t-il, été arrêté sur *La notaire*, l'histoire reste à venir. Quoi qu'il en soit, elle promet d'être tout aussi rafraîchissante.

TENDANCES meubles

L'ART DE RÉINVENTER SON CHEZ SOI

Nous payons l'équivalent des taxes ou payez dans 36 mois, sans frais ni intérêt*

Sur tous les matelas

Sealy Posturepedic

Depositaire des matelas

Streams & Foster

Boutique Sommeil

Garantie satisfaction confort

Service de récupération de votre vieux matelas

Garantie du plus bas prix 30 jours

Livraison et installation gratuites

* Certaines conditions s'appliquent. Voir détails en magasin

Décocentre Bureau & Bureau

600, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc www.tendancesmeubles.com

TENDANCES (819) 569-9585

CARBEL (819) 569-9529

Idem (819) 569-9588

201345

TOYOTA Richmond

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

Se termine le 31 mai 2006

L'essence est trop chère? Toyota Pirus 2006

Premier versement GRATUIT

458.98 \$/mois

Éligible à 1000 \$ de crédit de taxes provinciales

* Voir détails chez Toyota Richmond

ACCÈS TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca

Notre tradition d'excellence fait toute la différence depuis 1970

Taux d'intérêt à partir de 5,9%*

Richmond

www.toyotarichmond.com • (819) 826-5923 • 1-800-363-1616

201616

M. le facteur livre ses remerciements

LAURENT GELÉ
lgele@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un facteur de la Société canadienne des postes doit une fière chandelle à deux bons samaritains qui lui ont promptement porté secours après qu'il se soit fendu le front en chutant violemment, le 10 avril dernier, rue Maisonneuve, dans le quartier Nord de Sherbrooke.

«Au printemps, lorsque la neige

fond, la petite roche utilisée pendant l'hiver par les déneigeurs municipaux se retrouve dans les cours. Ce matin-là, j'avais beaucoup de courrier à livrer et je marchais vite. J'ai glissé en marchant sur ce gravier et je suis parti en vol plané, raconte le facteur Guy Côté. En tombant, je me suis ouvert le front sur une poutre de bois utilisée en aménagement paysager.»

«En me relevant, après avoir vu des étoiles sans pouvoir les identi-

fier, j'ai constaté que mon sac de courrier était rouge de sang. Il faut dire que je saignais beaucoup, poursuit celui qui a eu besoin de 10 points de suture pour refermer sa plaie.

C'est quelques instants après que David Bastien, qui était à peindre un appartement vide, a vu M. Côté et lui a immédiatement porté secours.

«Il m'a pris par le bras et il m'a fait asseoir en me disant que j'avais



Le facteur Guy Côté, à droite, a rencontré plus tôt cette semaine ses deux bons samaritains, Étienne Bolduc et David Bastien (absent de la photo) pour les remercier de lui avoir porté secours le 10 avril dernier, alors qu'il s'était fendu le front en chutant violemment.

sûrement besoin d'aide. J'ai voulu qu'il téléphone à un taxi pour que je me rende à l'hôpital, mais il a refusé en me disant qu'il téléphonait à une ambulance», se rappelle le facteur.

Des guenilles propres

«Mon proprio est venu cogner à ma porte pour me dire que le facteur était tombé et qu'il s'était fendu le front. J'ai vite pris plusieurs guenilles propres et je suis descendu pour voir ce qui se passait», raconte Étienne Bolduc.

«Je suis remonté chez moi pour prendre d'autres guenilles et ma trousse de premiers soins, car il saignait beaucoup. Pendant ce temps, ma blonde avait préparé de l'eau avec un antiseptique pour désinfecter sa plaie, pendant que mon propriétaire appelait l'ambulance. Je suis redescendu et je n'ai même pas eu le temps de sortir des pansements de ma trousse que l'ambulance était déjà arrivée, ajoute M. Bolduc. J'étais bien content de lui

venir en aide.»

Remerciements et cadeaux

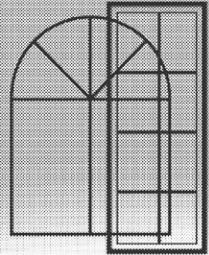
Plus tôt cette semaine, le facteur et son superviseur, Michel Gauthier, ont rencontré les deux bons samaritains afin de les remercier officiellement et remettre à chacun un sac de sport, gracieuseté de la Société canadienne des postes, et une bouteille de vin, offerte par M. Côté.

«Je tenais à les remercier officiellement. Ils auraient très bien pu me donner quelques guenilles et me dire de me débrouiller tout seul», dit-il.

Et l'accident vous a laissé une grosse cicatrice M. le facteur?

«La femme médecin qui a fait mes points de suture m'a dit de ne pas m'en faire, que de toute manière à mon âge, cette cicatrice me ferait juste un pli de plus dans le front!», rigole M. Côté.

Si M. le facteur a perdu beaucoup de sang lors de l'accident, son sens de l'humour, lui, est demeuré intact...



Pro★Fenex

Manufacturier

Portes et fenêtres

Venez comparer
la **QUALITÉ** et les **PRIX**
de nos produits!

Fabriqué à
SHERBROOKE

• Rénovation • Maison neuve • Multilogement • Commercial • Installation

Encore et toujours **#1** en Estrie



459, route 220, St-Élie-d'Orford

566-5454

www.profenex.com

RBQ : 8105-6947-46

202501

Boutique western et amérindienne

NOUVELLE TENDANCE MODE!

Bottes Boulet - chemises - mocassins - et plus



BOUTIQUE DU COORDONNIER

175, rue Alexandre, Sherbrooke
(819) 346-4141

www.estrien.com/cordonnier

202203



RÉALISEZ-VOUS

QU'UN ITINÉRAIRE FINANCIER EST NÉCESSAIRE
MÊME QUAND L'AVENIR SEMBLE TRACÉ ?

Environ **60 %**
de la population
avoue posséder des
connaissances limitées
en matière de placement¹.

PAS ÉVIDENT DE TOUT CONCILIER

Épargne-retraite, études des enfants, hypothèque, prêt auto, investissements, impôt, réserve pour les vacances, assurance, voilà autant de pièces du casse-tête. Même avec un bon revenu, il est parfois difficile d'établir les priorités.

AVOIR DE L'EMPRISE

Vous avez des ambitions, vous tenez à vos rêves et vous ne voulez rien laisser au hasard. Vous souhaitez maîtriser toutes les facettes de votre vie financière et assurer votre sécurité.

Mais comment simplifier la gestion de vos finances ?

VOUS ACCOMPAGNER, C'EST NOTRE MÉTIER

Pour vous aider à faire mieux avec votre argent, le planificateur financier de Desjardins dresse un portrait global de vos avoirs. Il collabore de façon très étroite avec une équipe d'experts comprenant :

- un conseiller en placements des Valeurs mobilières Desjardins² ;
- un conseiller en sécurité financière³ de Desjardins Sécurité financière ;
- un spécialiste de la Gestion privée Desjardins⁴.

Le planificateur financier connaît des stratégies efficaces. Et réalistes : constituer un fonds de prévoyance, alléger le fardeau fiscal, accroître le revenu discrétionnaire, investir par versements préautorisés.

Grâce à son approche personnalisée, vous obtenez :

- un portrait financier complet et précis,
 - un plan d'action simple,
- et vous bénéficiez d'un suivi attentif.

Consultez un planificateur financier⁵ de Desjardins. Ensemble, vous pourrez préparer un avenir à la hauteur de vos attentes.

RÉALISEZ-VOUS.

**Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse... qui comprend tout.**



Desjardins

desjardins.com/realisez-vous

Conjuguer avoirs et êtres

14 / Opinions

La Tribune

Louise Boisvert / présidente et éditrice

Maurice Cloutier / rédacteur en chef

Louis-Éric Allard / directeur de l'information

Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Une mauvaise décision



**MAURICE
CLOUTIER**

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

La région de Sherbrooke a perdu son bel élan au niveau de la transformation de son économie. Le développement d'une économie du savoir demeure un grand objectif, mais les changements se font beaucoup moins rapidement que prévu. Les projets sont moins nombreux et moins visibles, au grand dam de plusieurs observateurs.

Il y a quelques années à peine, plusieurs chercheurs ont lancé des projets prometteurs. Des capitaux de risque étaient plus facilement accessibles, ce qui a favorisé l'émergence de plusieurs petites entreprises. Il fallait transformer des édifices et en construire pour répondre à la demande. L'enthousiasme était palpable.

Aujourd'hui, l'enthousiasme a laissé place à de vives inquiétudes. La transition se heurte à plusieurs obstacles. *The Globe and Mail* vient tout juste de présenter un portrait plutôt sombre de l'économie sherbrookoise, en affirmant que la ville dépend encore beaucoup trop de la «vieille» économie.

Sherbrooke a souffert

beaucoup de la mise au rancart de la société

Innovatech Sud du Québec

Le recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Béchar, reconnaît des lacunes et des retards dans les changements souhaités. Il réclame des actions plus vigoureuses et une meilleure concertation des acteurs. Il est clair, pour lui, que la Société de développement économique de Sherbrooke peut faire davantage pour soutenir l'innovation.

La situation actuelle concernant l'industrie du savoir s'explique en partie par une mauvaise décision prise par le gouvernement libéral à son arrivée au pouvoir. Les libéraux ont mis la hache dans plusieurs programmes pour soutenir les chercheurs et les petits investisseurs qui voulaient transformer une idée en une entreprise.

Sherbrooke a beaucoup souffert de la mise au rancart de la société Innovatech Sud du Québec en 2003. Cet organisme public avait alors investi en capitaux de risque 50 millions de dollars depuis 1995 dans une quarantaine d'entreprises. Du jour au lendemain, le gouvernement a rejeté cette créature sous prétexte que le portefeuille d'investissements

perdait trop de valeur. Dans le démarrage d'entreprises, surtout en technologie, les défaites sont toutefois plus nombreuses que les victoires. Innovatech Sud du Québec est devenu un simple gestionnaire d'actifs depuis 2003 en attendant de nouvelles structures qui ont mis beaucoup de temps à se former.

Le gouvernement libéral a alors donné le signal d'un repli et, du coup, d'autres joueurs comme le Fonds de solidarité et la Caisse de dépôt ont aussi revu leur approche. Avec le résultat que les entreprises en biotechnologie sont confrontées à un capital de risque très timide, comme le dénonçaient cette semaine des entrepreneurs montréalais. L'Estrie n'a pas échappé au phénomène.

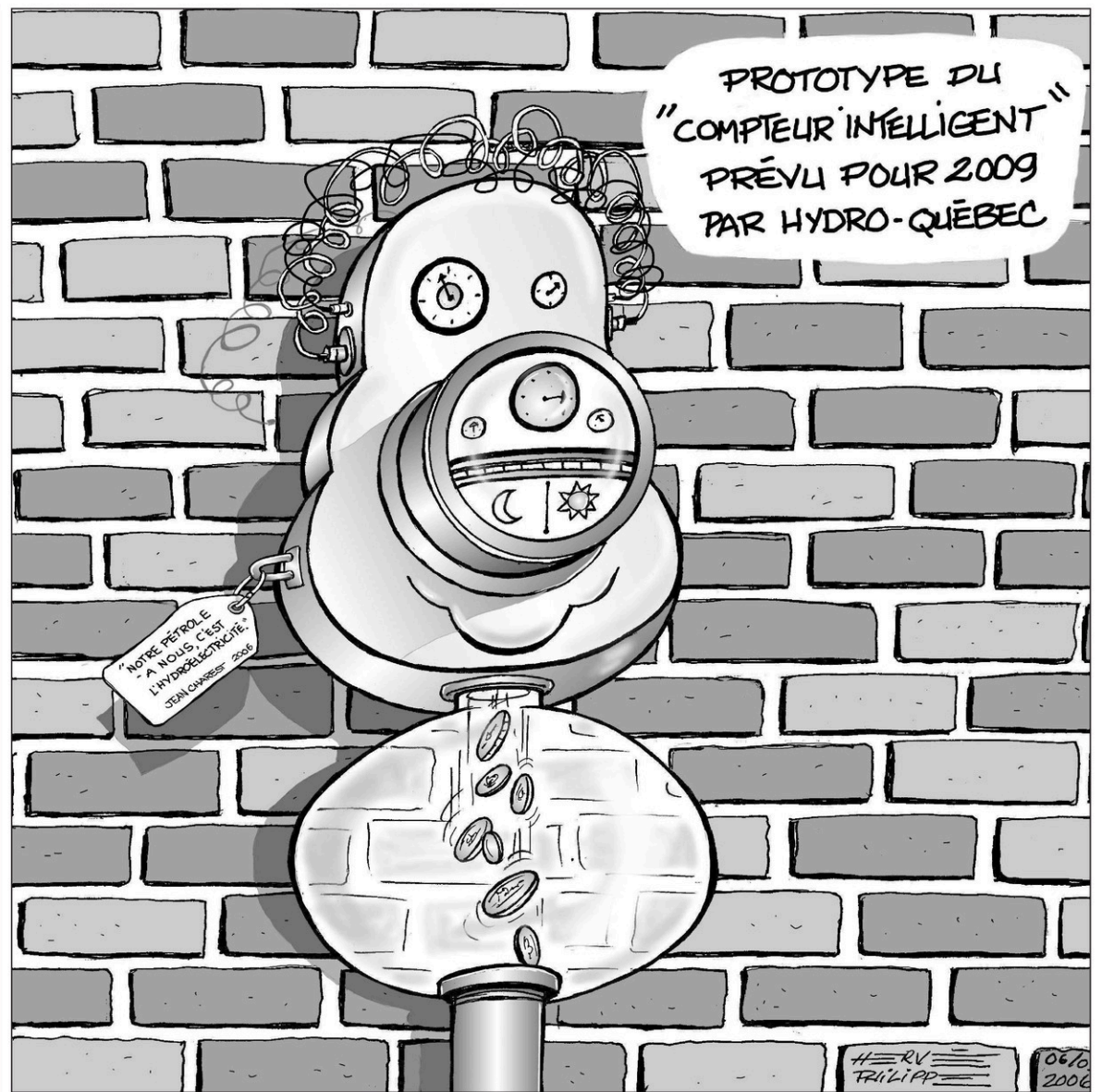
D'ailleurs, dans un article publié dans l'édition du 22 avril du *Journal Les Affaires*, Claude Limoges, celui qui a démissionné de son poste de coprésident du Conseil des partenaires en innovation, un organisme créé par le gouvernement libéral, dénonce le manque de vision du gouvernement québécois en matière d'innovation. «Si on ne met pas le paquet sur les cerveaux, on est cuits», a déclaré M. Limoges. Il est urgent, selon lui, de mettre fin à la grave crise de financement que vivent les entreprises de haute technologie.

Bien sûr, la région de l'Estrie bénéficie de deux Fonds d'intervention économique régional (FIER) qui démarrent. Il y a cependant eu un trou de trois ans. C'est très long, trop long. En outre, il aura fallu attendre la création des FIER pour la réalisation d'une promesse de toute l'équipe libérale estrienne de créer un fonds de développement du savoir pour la région. Pourtant, ce fonds pouvant atteindre 50 millions de dollars sur cinq ans devait être mis en place «dès l'élection du gouvernement libéral».

L'Estrie a encore plein d'atouts pour réaliser un virage majeur vers une économie du savoir. L'espoir demeure bien vivant. Cependant, une grande partie du retard pris au cours des dernières années vient de la décision des libéraux de changer les structures et de couper dans le soutien à l'innovation. Il faut souhaiter que le démarrage des FIER, le forum Innovallia prévu à l'automne et le prochain sommet économique redonneront un nouveau souffle aux innovateurs et aux aspirations de la région. Les libéraux auront l'occasion de se reprendre et de faire mieux en matière de soutien à l'économie de demain.

AUTRES OPINIONS

en pages 38-39



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Il y a des niveaux de rémunération qui empêchent de sauver des vies

Depuis quelques jours, la Fédération des médecins spécialistes du Québec fait paraître une publicité spectaculaire dans les journaux arborant le slogan «Il y a des gestes qui valent une vie». Ces annonces visent à sensibiliser la population à la rémunération des médecins spécialistes.

Est-ce que nos médecins spécialistes sont rémunérés à leur juste valeur? La question revêt deux dimensions économiques. La première est essentiellement éthique et concerne la redistribution de la rémunération au sein d'une société. En ce sens, les médecins spécialistes font partie des travailleurs les mieux rémunérés et il n'existe aucun critère de redistribution des revenus qui favoriserait une augmentation de leur rémunération relative.

Par contre, la question ne se limite pas là. Il est possible que, pour des questions liées à l'efficacité du système de santé et de l'économie en général, il soit opportun d'augmenter la rémunération des médecins québécois. Afin de répondre à cette question, il faut, dans un premier temps, déterminer quel est le niveau de rémunération qui permet d'attirer des personnes vers la profession médicale. Nous n'avons qu'à observer le nombre de demandes

d'admission refusées dans les facultés de médecine au Québec pour constater que le niveau actuel de rémunération des médecins est bien au-delà de ce qui est nécessaire au renouvellement du corps médical.

Le Bulletin statistique de l'éducation No. 32 de septembre 2005 (Ministère de l'Éducation, du loisir et du sport) démontre que le rendement privé médian d'études en médecine est au-delà de 20% contre 13% à 15% en génie et en droit, 9% à 10% en chimie, géologie et sciences commerciales et 5% à 6% en agriculture, sociologie, psychologie et histoire. Et ces études ne prennent pas en compte qu'il arrive que certains hôpitaux remboursent le total des dettes privées liées aux études en médecine au moment de l'embauche de nouveaux médecins transformant ainsi les prêts accordés par le ministère et les banques privées en bourses d'études payées à même les fonds publics.

Ce niveau de rendement hors norme est dû au fait que la profession médicale est protégée par des barrières excessives à l'entrée. Ces barrières visent à diminuer l'offre de médecins et ainsi faire augmenter leur rémunération au-delà de leur valeur économique réelle. Une fois cette question élucidée,

il faut aussi déterminer quel est le niveau de rémunération qui permet de conserver au Québec les médecins qui ont pour marché de l'emploi l'ensemble du Canada et des États-Unis. À ce chapitre, le Québec doit bien sûr tenir compte des juridictions qui le concurrencent afin d'attirer chez eux les médecins formés au Québec. Baisser la rémunération des médecins pourrait alors s'avérer une mesure d'économie contre-productive puisqu'elle risquerait de faire fuir nos médecins, mettant ainsi en danger notre système de santé public. Mais à ce chapitre aussi, le gouvernement peut changer les règles. Il y a beaucoup de médecins, formés ailleurs dans le monde, dont certains vivent déjà au Québec, qui accepteraient de venir combler des postes au Québec si on leur accordait une reconnaissance de leur diplôme.

Il est donc temps que nos dirigeants prennent leurs responsabilités et limitent le pouvoir outrancier du lobby des médecins québécois en ouvrant les portes des facultés de médecine ainsi qu'en facilitant l'accès à cette profession aux médecins formés dans des universités étrangères.

Paul Makdissi

Professeur d'économie Université de Sherbrooke

Avons-nous les profs que nous méritons?

On a fait état dans les journaux en début de semaine du nombre élevé d'enseignants qui quittent la profession en début de carrière.

Puis-je me permettre certaines hypothèses de réponses à ce phénomène?

— Se pourrait-il que nos jeunes enseignants n'aient pas la couenne aussi dure que sa précédente génération?

— Se pourrait-il que l'université en soit en partie responsable quant à la qualité de préparation à la profession? Nous voyons quelquefois des stagiaires en difficulté poursuivre leur curriculum malgré des recommandations négatives de leur milieu de stage.

— Se pourrait-il que les nombreux départs à la retraite depuis quelques années aient privé chaque école de mentors expérimentés et rassurants pour les plus jeunes?

— Se pourrait-il que ces jeunes travailleurs aient des valeurs autres que celles de la génération des plus âgés et que la valeur «travail» ne soit plus aussi importante qu'elle ne l'était?

Pourtant, on ne parle jamais de tous ceux qui réussissent. Moi, j'en ai le goût.

— Ce sont des jeunes qui ont la passion.

— Ce sont des jeunes qui établissent une relation avec chaque élève avant de lui enseigner.

— Ce sont des jeunes qui ont un réseau et qui ne s'isolent pas.

— Ce sont des jeunes qui apportent beaucoup dans chaque école avec leur créativité.

— Ce sont des jeunes compétents.



ARCHIVES. LA PRESSE

Les jeunes professeurs sont de plus en plus nombreux à décrocher en début de carrière. Plusieurs raisons l'expliquent et plusieurs solutions permettraient d'inverser la tendance.

Toutefois...

— Ils ont besoin de soutien, tout d'abord de leur direction, de leurs collègues, des parents de leurs élèves et de ces mêmes élèves.

— Ils ont besoin qu'on leur fasse confiance, au même titre que leurs élèves face à eux.

— Ils ont besoin d'être bien entourés, sécurisés et de vivre une

certaine stabilité. Ce qui n'est pas toujours le cas, selon la variation des clientèles et des contraintes parfois aberrantes de nos conventions collectives.

Beaucoup d'écoles, dans leurs critères d'affectation des postes entre les enseignants à chaque année, utilisent le critère «d'ancienneté». Ainsi, il n'est pas rare de voir

un jeune inexpérimenté «hériter» d'une des tâches les plus difficiles de son école. Auriez-vous confiance de vous faire opérer à cœur ouvert par le plus jeune cardiologue?

Bref, dans notre société actuelle, nous sommes continuellement confrontés à de perpétuels changements. Les gens n'ont pas le temps de vivre les deuils et vite on tourne

la page. Tôt ou tard, cela nous rattrape qui que nous soyons et nous devons en payer la note.

Les solutions:

— Soutenons davantage nos jeunes enseignants, non pas en les dorlotant mais bien en les outillant à faire face à leur défi quotidien.

— En tant que vieux expérimentés, accompagnons-les au quotidien et faisons comme avec les enfants: le renforcement positif est toujours plus rentable que le négatif.

Et même malgré tout cela certains quitteront pour une autre orientation: il en est heureux ainsi pour eux et pour leurs commettants. L'enseignement n'est pas fait pour tous, c'est fort exigeant et demande beaucoup d'équilibre et d'engagement.

Il s'agit d'un monde de relations humaines fort valorisant quand tout baigne dans l'huile, mais aussi fort envahissant émotivement quand les difficultés surgissent.

Nous travaillons avec l'humain qui, faut-il se le rappeler, n'est pas une machine.

Tous ensemble derrière nos professionnels de l'enseignement, car ils «conduisent» (sens latin du mot éducation) nos jeunes vers le projet de relever les défis de demain avec compétence, doigté et autonomie. C'est certainement le plus beau métier du monde. Tous ensemble, redonnons la crédibilité qu'elle mérite à cette profession.

André Couture

Directeur de l'école Brassard-Saint-Patrice, à Magog

Les producteurs laitiers sont dans le champ

Depuis déjà plusieurs semaines, la Fédération des producteurs de lait du Québec (FPLQ) multiplie les pressions auprès des transformateurs laitiers du Québec pour qu'ils appuient sa demande d'imposer de nouveaux tarifs douaniers sur des concentrés de protéines laitiers.

Les experts négociateurs canadiens de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et le ministre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, Chuck Strahl, nous informent que cette mesure comporte des risques élevés pour l'avenir de l'industrie laitière qu'ils cherchent à protéger à l'OMC. N'eût été de cet avis, nous aurions pu ajouter cette voie proposée par la Fédération des producteurs de lait à l'ensemble des options à considérer.

L'honorable Chuck Strahl, ministre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, a récemment lancé une invitation pour que soit formé un groupe de travail qui aurait pour tâche de proposer des solutions concrètes et acceptables, d'ici deux à trois mois, pour régler plusieurs enjeux de l'industrie laitière canadienne, dont ce-

lui de l'importation des concentrés de protéines laitiers. Nous souscrivons à cette initiative et nous serions très intéressés à y participer. Nous attendons toujours la réponse de la Fédération.

Campagne de doute

Il est important de bien comprendre que la Fédération des producteurs de lait est un organisme puissant dont le chiffre d'affaire annuel approche les 2 milliards de dollars, qu'elle détient le monopole d'achat et de vente du lait au Québec et qu'elle partage avec le reste du Canada un budget annuel de promotion d'environ 80 000 000 \$. Elle a donc les moyens de faire plusieurs campagnes publicitaires par année.

Les campagnes publicitaires récentes ainsi que les multiples communiqués de la FPLQ s'inscrivent dans le prolongement des pressions qu'elle mène pour soutirer aux transformateurs l'appui dont elle a besoin pour amener le ministre Strahl à changer d'idée.

Cette campagne a pour résultat de laisser planer des doutes sur

la fabrication des fromages québécois contenant des concentrés de protéines importés (des constituants naturels du lait). Ferait-on de telles campagnes si les concentrés étaient fabriqués ici?

Le problème n'est donc pas les concentrés de protéines en soi, mais bien le fait que certains sont importés (la grande majorité est d'ici). Il est à noter que ces concentrés de protéines laitiers sont utilisés dans d'autres secteurs comme ceux de l'industrie pharmaceutique, des produits santé, de la musculation, des boissons énergétiques, etc.

Les concentrés de protéines sont utilisés pour plusieurs raisons: ils améliorent la qualité des produits, leur valeur nutritionnelle, et en réduisent le prix. Leur ajout permet parfois d'économiser du lait dans la fabrication de certains produits, mais exige en contrepartie plus de crème. Ainsi, il est complètement faux de prétendre qu'ils peuvent remplacer le lait ou la crème servant à fabriquer du fromage.

Case départ

Le prix du lait payé aux produc-

teurs québécois est parmi les plus élevés au monde. En conséquence, il n'est pas rentable de fabriquer le type de concentrés de protéines qui est importé (85 % et plus de pureté). Il faudrait obtenir le lait sous forme de classe spéciale (prix spécial), comme c'est le cas pour le lait qui entre dans la fabrication du chocolat. La FPLQ n'accepte pas cette solution. Ce qui nous ramène à la case départ.

À moins que nous ne céditions aux pressions de la FPLQ pour les appuyer dans leur demande auprès du ministre Strahl, les consommateurs risquent d'entendre et de lire d'autres allégations concernant une industrie fromagère qui fait l'envie du reste du Canada et de bien d'autres pays. Il faut toutefois savoir que nous allons continuer de faire honneur aux consommateurs québécois en fabriquant des fromages qui se méritent le respect des meilleurs connaisseurs mondiaux.

Pierre Nadeau

Président-directeur général
Conseil des industriels laitiers du Québec

Où sont passés les fidèles?

J'aimerais mettre un bémol au dossier de réparation de l'église de Saint-Claude. Pourquoi blâmer le curé Guy Giroux? Dans d'autres assemblées, on disait qu'il aurait fallu commencer à entretenir l'église il y a 20 ans. Le curé Guy Giroux n'était pas là, à ce que je sache.

On l'accuse aussi de trop sermonner; qu'est-ce que ce son prédécesseur, le curé Denis Cournoyer, avait bien pu dire dans ses sermons pour froisser certains paroissiens si frileux avant Guy Giroux? Notre paroisse St-Zacharie étant fermée, on allait à la messe à St-Claude, et déjà on pouvait compter les paroissiens facilement, 30 à 35 à peine...

Est-ce suffisant pour investir autant d'argent? L'entretien après, le chauffage, ça va coûter combien pour une aussi grosse bâtisse?

Monsieur le curé Guy Giroux est un homme qui n'a pas peur de ses convictions. Évidemment, cela déplaît à certains, alors on le varlope, comme il dit. Un peu comme les joueurs des Canadiens: quand ils jouent mal, on change d'entraîneur!

Pour notre part, mon époux et moi n'irons plus à la messe à St-Claude. La religion catholique est faite d'amour et de charité et là, on voit qu'il en manque beaucoup.

Henriette et Léo-Paul St-Laurent
Val-Joli

16 / Monde

Le directeur de la CIA démissionne

JENNIFER LOVEN
ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Moins de deux ans après sa nomination en septembre 2004, Porter Goss, directeur de la CIA, l'Agence centrale de renseignement américaine, a démissionné hier. C'est le dernier remaniement en date au sein de l'administration Bush.

Le président George W. Bush a fait cette annonce à la Maison Blanche, en présence de Porter Goss dont il a salué le travail. Pas plus que M. Goss, M. Bush n'a donné d'explications sur ce départ, ni annoncé dans l'immédiat le nom de son successeur à la tête des services secrets américains.

«Ce matin, Porter Goss m'a présenté sa démission, que j'ai acceptée (...) Il a dirigé avec compétence», a déclaré M. Bush, notant que Porter Goss a lancé durant son mandat de «transition» un programme sur «cinq ans pour augmenter le nombre d'analystes et d'agents, ce qui aidera à faire de ce pays un endroit plus sûr et nous aidera à gagner la guerre contre le terrorisme».

Porter Goss, 67 ans a été nommé en septembre 2004 alors que la CIA, en pleine tempête, était vivement critiquée pour son traitement du renseignement tant en matière de terrorisme que dans l'affaire irakienne. Mais le nouveau patron de la centrale s'est attiré d'entrée les foudres du personnel de la vénérable institution.

Au fil des semaines et des mois, nombre de responsables de l'agence, en conflit ouvert avec les conseillers de Goss jugés trop politiques, ont préféré démissionner - ou ont été poussés vers la sortie, parfois après des décennies d'ancienneté dans la maison. En septembre 2005, c'est le numéro deux des services secrets, Robert Richer, qui avait ainsi jeté l'éponge.

Ancien député de Floride, directeur de la Commission du ren-



Le président George W. Bush a salué le travail du directeur de la CIA Porter Goss (en arrière-plan) qui a démissionné hier, soit moins de deux ans après sa nomination en septembre 2004.

seignement de la Chambre des Représentants et agent de la CIA, Porter Goss entretenait en particulier de mauvaises relations avec les responsables des services de l'action clandestine de l'agence. Jane Harman, membre démocrate de la Commission parlementaire du renseignement, soulignait récemment que la CIA était «en chute libre», déplorant la démission de cadres et agents combinant 300 ans d'expérience.

La fuite dans les médias d'informations sur l'Irak et les prisons secrètes de la CIA en Europe de l'Est a par ailleurs pu jouer un rôle dans le départ de M. Goss. Fait hautement inhabituel, il avait annoncé il y a deux semaines le renvoi d'un analyste en relation avec ces fuites. D'après un haut responsable de l'administration Bush, le direc-

teur national du renseignement John Negroponte s'était entretenu avec Porter Goss, avec le feu vert de la Maison Blanche, pour évoquer avec lui la question d'une éventuelle démission.

La vaste réforme adoptée par le Congrès en décembre 2004 a fait perdre à la CIA sa place prépondérante parmi les 16 agences du renseignement américain, au profit du directeur national du renseignement.

La démission de M. Goss s'inscrit dans le cadre d'un vaste remaniement de l'équipe Bush. À quelques mois des élections législatives de novembre, le président américain, au plus bas dans les sondages, tente de reprendre la main pour sauver son deuxième et dernier mandat.

Le secrétaire général de la Maison Blanche Andrew Card, le porte-

parole présidentiel Scott McClellan et le responsable des négociations commerciales internationales ont entre autres été remplacés, tandis que Karl Rove, éminence grise de M. Bush, a perdu ses attributions en matière de coordination des actions politiques de la Maison Blanche. Certaines informations, en outre, font état du prochain départ du secrétaire au Trésor John Snow.

D'après un haut responsable de l'administration Bush, la nomination du successeur de Porter Goss pourrait intervenir dès lundi. Les noms de Frances Fragos Townsend, conseillère de M. Bush pour la sécurité nationale, David Shedd, chef de cabinet de John Negroponte et Mary Margaret Graham, adjointe de M. Negroponte chargée de la collecte du renseignement, sont notamment cités.

Tony Blair remanie son cabinet

BETH GARDINER
ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Le Premier ministre britannique Tony Blair a limogé son ministre de l'Intérieur, hier, et choisi un nouveau chef de la diplomatie dans le cadre d'un important remaniement ministériel, au lendemain d'une sévère défaite aux élections municipales en Angleterre.

Le Labour de M. Blair s'est en effet classé troisième, un résultat qui a relancé au sein même des rangs des travaillistes les appels au départ du chef de gouvernement.

Le ministre de l'Intérieur, Charles Clarke, qui était empêtré dans un scandale autour de la non-expulsion des délinquants étrangers, a été remercié.

M. Blair a fait de même avec Jack Straw, remplacé par une femme, Margaret Beckett, qui passe ainsi de l'Environnement aux Affaires étrangères.

Des rumeurs de tension entre MM. Straw et Blair couraient depuis longtemps.

Jack Straw se retrouve au perchoir de la chambre des Communes, où il sera en charge de deux gros dossiers: la réforme de la chambre des Lords, ainsi que celle du financement des campagnes électorales.

Le ministre de la Défense John Reid remplace M. Clarke à l'Intérieur, tandis que Des Browne passe du Trésor à la Défense.

Le vice-Premier ministre John Prescott, qui a récemment avoué une relation extraconjugale avec sa secrétaire, conserve son titre mais voit ses fonctions réduites: il est privé des responsabilités de son département, dont le logement.

Tour de globe

Accord partiel sur le Darfour

ABUJA — Une des factions du principal groupe rebelle du Darfour, l'Armée de libération du Soudan (ALS) et le gouvernement soudanais, en pourparlers à Abuja au Nigeria, ont accepté de signer un accord de paix, a rapporté hier le vice-secrétaire d'État américain Robert Zoellick.

«Tous les mouvements ne sont pas d'accord», a cependant reconnu l'émissaire américain. Dans la nuit de jeudi à vendredi, Abdelwahid Muhamed El Nour, qui dirige l'autre faction de l'Armée de libération du Soudan (ALS), avait claqué la porte des discussions en refusant de signer.

Le dernier texte prévoit notamment l'intégration d'au moins 4000 combattants des forces rebelles dans les rangs de l'armée soudanaise, et d'un millier d'autres dans la police.

— Associated Press

Frappe israélienne à Gaza: 4 morts

GAZA, Bande de Gaza — Un avion israélien a bombardé mercredi un camp d'entraînement utilisé par des militants palestiniens à Gaza, tuant quatre activistes, selon des responsables de la sécurité palestinienne.

Selon ces sources, les victimes s'entraînaient dans une base utilisée par les Comités de résistance populaire (CRP), groupuscule responsable de nombreuses attaques de roquettes contre Israël.

Après qu'une forte explosion eut secoué Gaza, l'armée israélienne a confirmé avoir mené une frappe aérienne sur la Bande de Gaza, sans autres précisions.

— Associated Press



Selon le palmarès des dirigeants de pays les plus riches du monde du magazine *Forbes*, Fidel Castro arrive bon septième avec une fortune estimée à 900 millions \$.

Castro parmi les plus riches

NEW YORK — Le roi Abdallah d'Arabie saoudite, le président cubain Fidel Castro, le prince Albert II de Monaco et la reine Elizabeth II d'Angleterre figurent parmi les dix dirigeants de pays les plus riches du monde, selon un palmarès 2006 du magazine américain *Forbes*.

Le roi Abdallah d'Arabie saoudite, 82 ans, occupe le premier rang avec une fortune estimée à 21 milliards de dollars.

Fidel Castro, 79 ans, arrive 7e avec une fortune estimée à 900 millions de dollars par *Forbes*, qui cite d'anciens responsables cubains.

«Nous estimons qu'il exerce un contrôle économique sur un réseau d'entreprises publiques, notamment le Palais des Congrès, le centre commercial Cimex et le groupe pharmaceutique Medicuba», écrit *Forbes*.

— Agence France-Presse

La fille de Dick Cheney aborde son homosexualité

NEW YORK — La fille du vice-président Dick Cheney aborde sans détour son homosexualité dans un livre à paraître le 9 mai aux États-Unis, tout en réaffirmant son soutien inconditionnel au président républicain George W. Bush.

«Je suis en faveur du mariage de conjoints de même sexe. J'ai écrit clairement dans mon livre *Maintenant, c'est mon tour* que je m'oppose vivement au président Bush sur cette question. Mais je souligne aussi n'avoir aucun doute, malgré ce désaccord, sur le fait que le président Bush est vraiment la meilleure personne pour nous diriger à ce moment de l'histoire de notre pays», a expliqué Mary Cheney dans un entretien hier au magazine américain *People*.

— Associated Press

Fraises
de Californie
1 livre

2/4⁰⁰
ou 2,19 ch.

Bleuets
de Floride
1/2 chopine

2/4⁰⁰
ou 2,19 ch.

Fraîcheur
incomparable!

7 JOURS SUR 7

Chou-fleur
de Californie
gr 12

12 16

Pommes
Granny Smith
du Chili
gr 110

33¢ ch.

1 69

Mettez-y du fromage!

St-Fidèle
type suisse

899 /lb
19,82/kg

Sir Laurier
170g

699 ch.

Féta
Danesborg
léger ou régulier

849 /lb
18,72/kg

Sonice frais
au choix
1.89L

349 ch.

Yogourt brassé
Danone Activia
au choix
650g

339 ch.

Sauce Antico
au choix
700ml

449 ch.
bio

329 ch.

GRATUIT

À l'achat d'une sauce Antico,
obtenez un paquet de pâtes
Lifestream (400g) de votre choix

Nouvelle
récolte

Cantaloups
DELMONTÉ
du Costa Rica
gr 18

2/200
ou 1,19 ch.

Maïs sucré
2 couleurs
de Floride

5/200
ou 0,49 ch.

BON COMME
EN ÉTÉ

Laitue Boston
de serre
en dôme
MIRABEL

179

Céleris DÔLE
de Californie
gr 30

2/200
ou 1,19 ch.

Tomates rouges
sur vigne
SAVOURA
du Québec

159 /lb
3,51/kg

Asperges
des États-Unis
gr petite

159
le paquet

Plus d'une centaine de spéciaux en magasin

Plusieurs emplois disponibles, informez-vous en magasin

Bar à salades

Du lundi au
vendredi
de 11h00 à 14h00

99¢
/100g

SHERBROOKE :
777, rue King Est
50, boul. Jacques-Cartier Nord
MAGOG : 930, rue Principale Ouest
www.levegetarien.com

Circulaire téléphonique: 1-800-847-VÉGÉ
en vigueur du samedi 6 au vendredi 12 mai 2006

LE MARCHÉ
Végétarien

Votre Panier Fraîcheur

18 / National

Jean Brault condamné à 30 mois

ROLLANDE PARENT
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le publicitaire Jean Brault, impliqué dans le scandale des commandites, a été condamné à deux ans et demi de pénitencier vendredi pour avoir détourné

1,2 million \$ de fonds publics fédéraux, de concert avec certains individus associés au Parti libéral du Canada, section Québec.

Il s'agit d'une fraude d'une grande envergure, a commenté le juge Fraser Martin, de la Cour supérieure.

«Les personnes qui comme M. Brault décident de leur plein gré, quel que soit le motif, de faciliter les abus auxquels j'ai fait allusion, sont parties à des infractions graves. Objectivement parlant, et considérant les sommes d'argent substantielles impliquées, nous sommes en présence d'une fraude d'une grande envergure», a-t-il avancé.

«Le programme des commandites a offert un tremplin à des gens qui ont comploté pour détourner des fonds gouvernementaux», a-t-il ajouté.

Au départ le juge Martin a été tenté d'imposer une peine de détention de 36 mois, mais compte tenu des 18 mois imposés à Paul Coffin, un autre publicitaire, il a opté pour une peine de 30 mois.

Le juge Fraser Martin s'est donc rangé du côté de la Couronne, qui réclamait de deux à trois ans d'incarcération tandis que la défense suggérait une peine inférieure à deux ans, à purger dans la collectivité.

Dans un jugement d'une quin-



PC

zaine de pages, le magistrat estime qu'il s'agit d'une «triste histoire, caractérisée par l'ambition, l'avidité ou la cupidité et par une abdication totale des principes d'éthique et de moralité».

Conscient de l'indignation populaire qu'a suscité le scandale des commandites, le juge Fraser a signalé que les gestes posés étaient intentionnels, planifiés et échelonnés sur plusieurs années et ont permis à Brault de s'enrichir au détriment de la collectivité.

«Les contribuables qui paient leurs impôts s'attendent à ce que leurs contributions soient gérées avec prudence», a fait valoir le magistrat.

Bien que Jean Brault ne peut être tenu responsable pour tous les crimes reliés au scandale des commandites, «il a joué un rôle important», évalue le juge.

En acceptant l'offre de se faire ouvrir les portes donnant accès aux contrats gouvernementaux fédéraux, le juge Martin considère que M. Brault «s'est engagé graduellement sur le tapis roulant qui, dans les mois et les années à venir, l'a conduit vers la ruine».

Jean Brault

www.bfgoodrich.ca

SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.

Obtenez **75\$*** de rabais sur tous les pneus g-Force™

Offre en vigueur du 11 mai au 31 mai 2006.

UNI PRO freins silencieux suspension alignement

SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.
133, rue Angus Sud East Angus
(819) 832-3928

Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel
3001, 12e Avenue Nord, porte 4 Sherbrooke (Québec) J1H 5N4

SYMPTÔMES URINAIRES

Nous menons actuellement un essai clinique auprès d'hommes qui présentent des symptômes urinaires. Il s'agit de comparer la sûreté et l'efficacité entre un traitement médical et une procédure chirurgicale déjà connues qui visent à atténuer vos symptômes.

Pour pouvoir participer à l'étude, vous devez remplir les conditions suivantes :

- vous êtes âgé d'au moins 40 ans;
- vous prenez ou non un médicament pour traiter vos symptômes;
- vous n'êtes pas atteint d'un cancer de la prostate;
- vous avez des symptômes urinaires tels que des envies fréquentes d'uriner, une faiblesse du jet urinaire ou besoin de vous lever la nuit pour uriner.

Si vous désirez participer à cet essai, contactez les infirmières de recherche en urologie du Dr Le Mai Tu.

Information
346-1110, poste 12899

LOTO QUÉBEC Résultats TVA, le réseau des tirages

LOTTO SUPER 7 Tirage du 2006-05-05
07 23 24 25 30 38 42 Compl. : 29

Joker Tirage du 2006-05-04
Lettre GAGNANTE **O**
08 18 39 41 44

Quotidienne Tirage du 2006-05-05
241 9731

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 \$
5/5	0	25 000,00 \$
Lettre+4/5	1	1 000,00 \$
4/5	3	100,00 \$
Lettre+3/5	104	50,00 \$
3/5	370	10,00 \$
Lettre+2/5	1 315	5,00 \$
Lettre+1/5	7 874	2,00 \$
Lettre	13 051	1,00 \$

Banco Tirage du 2006-05-05
01 06 17 18 24
33 37 45 46 47
48 50 52 55 56
61 62 63 66 69

Astro Tirage du 2006-05-05
Jour - Mois - Année - Signe
03 FÉVRIER 46 BÉLIER

Extra Tirage du 2006-05-04
975171

Extra Tirage du 2006-05-05
929651

La Mini NUMÉROS LOTS NUMÉROS LOTS
477136 50 000 \$ 47713 1 000 \$
77136 5 000 \$ 4771 100 \$
7136 250 \$ 477 10 \$
136 25 \$
36 5 \$

La Mini LOTS BONIS 1 Toyota Prius * 857A820 (non décomposables)
15 lots de 1 000 \$
110A933 347A052 475A655 633A518 858A244
205A077 349A538 503A206 667A986 916A163
288A541 464A050 554A863 811A141 927A692

* Cette voiture est échangeable contre un chèque de 35 000 \$.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649

Le juge Fraser a signalé que les gestes posés étaient intentionnels, planifiés et échelonnés sur plusieurs années et ont permis à Brault de s'enrichir au détriment de la collectivité

À part les factures trafiquées et autres irrégularités, le magistrat a rappelé que M. Brault a consenti à embaucher et payer des employés qui n'ont pas travaillé pour Groupaction, mais qui ont consacré leur talent et leurs efforts au Parti libéral du Canada, section Québec.

Au chapitre des facteurs atténuants, le juge Martin n'a pas retenu les remords qu'a dit avoir éprouvé M. Brault.

«À mon avis, il n'avait pas le choix. Dans une certaine mesure, M. Brault est l'agneau sacrifié parce qu'il ne pouvait pas éviter d'être pris.»

Quant à la santé de M. Brault, qui a 52 ans, le juge a dit que s'il était capable de partir à l'étranger du pays en vacances trois fois dans la même année, il n'y a aucune raison valable à ce qu'il ne puisse pas purger une peine dans un pénitencier.

«Ils prodiguent des soins médicaux, à ce que je sache, dans les pénitenciers», a-t-il asséné.

Debout, dans le box des accusés, Jean Brault n'a montré que bien peu d'émotions. Il a été menotté et conduit en prison à Ste-Anne-des-Plaines.

Le Québec aura une voix à l'UNESCO



Le premier ministre Stephen Harper et le premier ministre du Québec Jean Charest s'amusent après avoir signé une entente qui permet au Québec d'avoir son représentant officiel au sein de la délégation canadienne à l'UNESCO.

MARTIN OUELLET
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Faute d'obtenir un siège bien à lui, le Québec aura son représentant officiel au sein de la délégation canadienne de l'UNESCO, ont annoncé hier à Québec les premiers ministres Stephen Harper et Jean Charest.

«Nous entrons dans une nouvelle ère. Aujourd'hui, on reconnaît que la spécificité du Québec l'amène à jouer un rôle sur la scène internationale», a dit M. Charest aux côtés de son homologue fédéral lors d'une cérémonie au Salon rouge de l'Assemblée nationale au cours de laquelle les deux hommes ont signé l'entente fédérale-provinciale.

«Cet accord permettra au Québec de faire entendre sa voix et de jouer, désormais, un rôle formel et direct à toutes les activités de l'UNESCO», a pour sa part commenté le premier ministre Harper, qui était accompagné de ses ministres Peter McKay, Lawrence Cannon, Josée Verner, Maxime Bernier, Jean-Pierre Blackburn et Michael Fortier.

L'annonce fait suite à deux mois de pourparlers intenses entre les émissaires des gouvernements fédéral et du Québec et concrétise du même coup l'un des engagements électoraux les plus importants du chef conservateur.

En vertu de l'accord, le gouvernement québécois nommera

un diplomate permanent au sein de la délégation canadienne de l'UNESCO.

Le représentant aura pour tâche d'accroître l'influence du Québec au sein de cet organisme des Nations Unies voué à l'éducation, la science et la culture.

Sur l'échiquier international, l'UNESCO joue un rôle de plus en plus considérable, notamment dans la défense de la diversité culturelle des nations.

Les deux gouvernements se sont entendus pour que le représentant du Québec, «qui sera nommé le plus tôt possible», a précisé M. Charest, soit présent au bureau de l'ambassadeur canadien à l'UNESCO, à Paris.

Pour l'heure, le poste d'ambassadeur canadien est occupé par l'ancien syndicaliste Yvon Charbonneau.

Par le biais de son représentant, le Québec travaillera côte à côte avec le gouvernement fédéral pour élaborer les positions canadiennes qui feront l'objet de traités internationaux.

Aussi, le Québec pourra faire entendre sa propre voix lorsqu'il s'agit de défendre des dossiers relevant de ses compétences exclusives.

En cas de désaccord entre les deux gouvernements, le Canada s'engage à faire connaître par écrit à la représentation québécoise la raison pour laquelle il entend défendre une position différente à

la sienne.

Cette disposition, qui donne préséance à la position du Canada, n'indispose pas le premier ministre du Québec.

«Nous pourrions exprimer notre position à tout moment dans toutes les instances de l'UNESCO. En pratique, cela signifie que nous avons droit au chapitre et dire ce que l'on veut dire, librement et sans contrainte», a-t-il expliqué.

Au départ, le chef conservateur avait proposé au Québec de lui réserver, à l'UNESCO, une place analogue à celle qu'il occupe au sein de la Francophonie, soit celle d'un gouvernement participant.

Mais l'entreprise s'est vite avérée désespérée puisque le Québec, en tant qu'État fédéré, ne peut pas obtenir «un siège» de gouvernement à l'UNESCO.

La solution de rechange, soit la nomination d'un représentant au sein de la délégation canadienne, comble néanmoins d'aise le gouvernement Charest.

La «lune de miel» entre Stephen Harper et le Québec commencent lentement à faire grincer des dents dans le reste du Canada, notamment en Ontario où le premier ministre Dalton McGuinty cache de plus en plus mal son agacement devant tant de largesses.

Mais pour le premier ministre du Canada, l'unité du pays passe bien avant les états d'âme de M. McGuinty et des autres.

FORMATION PROFESSIONNELLE DES SOMMETS

La vie qui s'élève

Je suis un pro ! J'ai suivi une formation professionnelle reconnue qui m'ouvre de nouvelles portes...

Inscriptions maintenant!

La Commission scolaire des Sommets dessert 37 municipalités réparties dans la MRC d'Asbestos, la MRC de Memphrémagog et la majeure partie de la MRC du Val-Saint-François. Elle regroupe plus de 1 300 employés qui ont à coeur la réussite de ses 9 200 élèves évoluant en formation générale, en formation pour adulte ou en formation professionnelle.

Début		Début	
WINDSOR - Centre d'excellence en formation industrielle 100, rue Boisjoli - (819) 845-5402, poste 221		MAGOG - Centre intégré de formation industrielle 520, boulevard Poirier - (819) 868-1808, poste 221	
<input type="checkbox"/> DEP Pâtes et papiers - opérations	Août 2006	<input checked="" type="checkbox"/> DEP Conduite et réglage de machines à mouler	Entrées continues
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Mécanique industrielle de construction et d'entretien	Entrées continues	<input checked="" type="checkbox"/> DEP Conduite de machines industrielles	Entrées continues
<input type="checkbox"/> DEP Conduite de machines industrielles	Août 2006	<input type="checkbox"/> DEP Mise en œuvre de matériaux composites	Août 2006
WINDSOR - Centre d'excellence en formation industrielle 36, 6 ^e Avenue - (819) 845-5402, poste 221		<input type="checkbox"/> ASP Fabrication de moules	
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Comptabilité	Entrées continues	Août 2006	
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Secrétariat	Entrées continues	MAGOG - Centre de formation professionnelle de Memphrémagog 1255, boulevard des Étudiants - (819) 843-9515, poste 201	
<input type="checkbox"/> DEP Électricité d'entretien	Août 2006	<input checked="" type="checkbox"/> DEP Vente de pièces mécaniques et d'accessoires	Entrées continues
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Soudage-montage (soir)	Entrées continues	<input checked="" type="checkbox"/> DEP Secrétariat	Entrées continues
ASBESTOS - Centre de formation professionnelle de l'Asbesterie 340, boulevard Morin - (819) 879-0769, poste 0		<input checked="" type="checkbox"/> DEP Comptabilité	Entrées continues
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Secrétariat	Entrées continues	<input type="checkbox"/> ASP Lancement d'une entreprise	Sept.-oct. 2006
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Comptabilité	Entrées continues	DEP : Diplôme d'études professionnelles / ASP : Attestation de spécialisation professionnelle	
<input type="checkbox"/> ASP Lancement d'une entreprise	Septembre 2006	<input type="checkbox"/> Alternance travail-études (ATE)	
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Soudage-montage	Entrées continues	<input checked="" type="checkbox"/> Alternance travail-études (ATE) ET méthode d'enseignement individualisé (MEI)	
<input checked="" type="checkbox"/> DEP Techniques d'usinage	Entrées continues	<input type="checkbox"/> Stage en milieu de travail (SMT)	
<input type="checkbox"/> ASP Usinage sur machines - outils à commande numérique	À confirmer	<input checked="" type="checkbox"/> Stage en milieu de travail (SMT) ET méthode d'enseignement individualisé (MEI)	

Possibilité d'aide financière

Service aux entreprises : (819) 845-1081
Formations sur mesure et services-conseils

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS
www.csdessommets.qc.ca

FORMATIONS INDUSTRIELLES VARIÉES • COMPTABILITÉ • SECRÉTARIAT • LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE • ET PLUS !

Un hôte n'est pas responsable d'un invité ivre

SYLVAIN LAROCQUE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — L'hôte d'une réception privée n'a «aucune» obligation juridique de surveiller la consommation d'alcool de ses invités, ni de les empêcher de prendre le volant, a statué

hier la Cour suprême du Canada.

Dans un jugement unanime, sept juges du plus haut tribunal du pays ont débouté Zoe Childs, une Ontarienne devenue paraplégique après qu'un véhicule conduit par un conducteur ivre soit entré en collision frontale avec la voiture

où elle prenait place, dans la région d'Ottawa.

Mme Childs, qui avait 18 ans lors de l'accident, voulait poursuivre en dommages les organisateurs de la soirée où Desmond Desormeaux s'est saoulé. En cette veille du Nouvel An 1999, il avait bu pas moins de

12 bières en deux heures et demie. La victime réclamait 6 millions \$ de la part du chauffard et des deux hôtes, Dwight Courrier et Julie Zimmerman.

Or, ont conclu les magistrats, il y a une différence entre des hôtes privés et des tenanciers de bars ou de restaurants, qui sont tenus, eux, de surveiller leurs clients.

«La personne qui accepte une invitation à une soirée privée ne laisse pas son autonomie à la porte, a écrit la juge en chef, Beverley McLachlin. L'invité demeure responsable de ses actes.»

La consommation d'alcool, rappelle-t-elle, est une activité «intrinsèquement personnelle» dont il ne faut pas «faire porter le fardeau» aux autres.

Pourtant, la preuve a établi que M. Courrier a demandé à Desormeaux, avant son départ, s'il était en mesure de conduire. «Pas de problème», lui a répondu Desormeaux. De plus, les hôtes connaissaient l'alcoolisme de ce dernier.

La Cour a toutefois estimé que les blessures de Zoe Childs n'étaient «pas raisonnablement prévisibles». De toute façon, même si cela avait été le cas, les hôtes n'auraient pas nécessairement pu être tenus responsables.

«(Le droit) reconnaît aux personnes capables le droit de se livrer à des activités risquées, stipule le jugement. Réciproquement, il permet

aux tiers qui sont témoins d'une activité risquée de ne pas secourir une personne en danger.»

Réactions

Un avocat des Mères contre l'alcool au volant (MADD), a néanmoins estimé, hier, qu'un organisateur de fête qui inciterait fortement ses invités à se saouler pourrait être tenu juridiquement responsable des conséquences de ces excès.

La directrice québécoise des MADD, Marie-Claude Morin, aurait tout de même souhaité un jugement plus nuancé.

De son côté, l'organisme québécois Educ'alcool a souligné la distinction entre obligation juridique et obligation morale.

«Ce n'est pas parce qu'il n'y a pas de responsabilité légale que ça devient une bonne affaire», a déclaré le directeur général d'Educ'alcool, Hubert Saçy.

Le Bureau d'assurance du Canada, qui représente les assureurs, s'est par ailleurs réjoui du jugement, en affirmant qu'il serait «irréaliste» de faire porter aux hôtes d'une soirée la responsabilité de leurs invités. Desmond Desormeaux a été condamné à une peine de prison de 10 ans pour l'accident, qui a coûté la vie au petit ami de Mme Childs, Derek Dupré. Desormeaux a obtenu une libération conditionnelle, de sorte qu'il n'est resté que deux ans derrière les barreaux.



les peintures
de Armond

Depuis 1959



Une équipe de professionnels pour mieux vous servir



Louise Beaudoin-Côté, propriétaire



Patrick Craig, vendeur



Julie Soucy, vendeuse



Marco Grégoire, vendeur

Un service de décoration d'intérieur



Myriam Pinsonneault, designer d'intérieur



Véronique Laroche, designer d'intérieur



Julie Laperle, décoratrice

819-569-7095

800, rue Conseil, Sherbrooke

Heures d'ouverture

- Lundi au mercredi : de 7 h 30 à 18 h
- Jeudi et vendredi : de 7 h 30 à 21 h
- Samedi : de 8 h à 17 h
- Dimanche : de 10 h à 16 h

Les spécialistes

de la peinture,

de la décoration

et du design

201221



ERRATUM

Dans la publicité du Théâtre Granada qui paraît aujourd'hui en page S20 du cahier Arts et spectacles, une erreur s'est glissée dans le titre du film. On aurait dû lire :

QUI A TIRÉ SUR MON FRÈRE?

CINÉ-CLUB

QUI A TIRÉ SUR MON FRÈRE ?

DE GERMAN GUTIERREZ

LE LUNDI 8 MAI à 19 h 30



www.theatregranada.com

TQS



202216

COLUMBIA www.columbia-canada.com
Des gens de service! À partir de **76\$** /mois

LES TRACTEURS LES PLUS RECHERCHÉS

- 4.9% 6-12 mois 0% d'acompte
- 6.9% 24 mois 15% d'acompte
- 8.9% 36-48 mois 15% d'acompte

SCIES à chaîne
CLAUDE CARIER
NOUVEAU MOTEUR GARANTIE 2 ANS

819-875-3847
1-800-909-3847
45, CRAIG SUD, COOKSHIRE

www.stihl.ca Numéro un au monde **STIHL**

Scie à chaîne MS 170 **249⁹⁵\$**

Souffleur/aspirateur à essence BG 55 **199⁹⁵\$**

Coupe-herbe FS 38 **149⁹⁵\$**

SCIES à chaîne
CLAUDE CARIER
STIHL

819-875-3847
1-800-909-3847
45, CRAIG SUD, COOKSHIRE

GARANTIE 2 ANS
Winch 2 500 lb **149\$**

TRV 500 2 places

LE MOT MULTI-FONCTIONS PREND TOUT SON SENS

SCIES à chaîne
CLAUDE CARIER
ARCTIC CAT

819-875-3847
1-800-909-3847
45, RUE CRAIG SUD, COOKSHIRE

Quand des gestes valent des vies.



La portée de tels gestes confère à ceux et celles qui les posent une responsabilité sans égale.

Le rôle des médecins spécialistes doit être reconnu à sa juste valeur.



FÉDÉRATION
DES MÉDECINS
SPÉCIALISTES
DU QUÉBEC

Des gens de valeur

www.fmsq.org

Point de mire

La grande entrevue du samedi



IMACOM JOCELYN RIENDEAU

Pierre Hébert L'amour de la langue d'ici

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Je ne suis pas historien, ni de formation, ni de profession. Je suis un littéraire», rappelle d'emblée Pierre Hébert.

Ce professeur au département des Lettres et communications de l'Université de Sherbrooke co-signe le tout nouveau *Dictionnaire de la censure au Québec - littérature et cinéma*.

Il a également posé sa griffe sur deux autres ouvrages portant sur la censure et la littérature du Québec et pour l'un d'eux, il a reçu les prix Gabrielle-Roy de l'Association des littératures canadienne et québécoise et Alphonse-Desjardins de l'Association des auteurs des Cantons-de-l'Est. Forcément, il est devenu une référence lorsqu'il est question de censure.

«Je n'ai pas souffert de la censure. Je suis de la génération de ceux

qui ont vu, à tout le moins, la fin de la censure cléricale qui a été particulièrement forte au Québec et le passage vers une censure essentiellement juridique ou judiciaire. Mon intérêt est, il est vrai de ce point de vue-là, historique. La censure a été importante au Québec jusqu'à la Révolution tranquille. Puis, elle s'est transformée... Je me suis aperçu qu'on connaissait quelques cas mais qu'on n'avait pas le portrait général. J'ai voulu faire oeuvre de

mémoire.»

Pierre Hébert est également connu pour ses idées bien affirmées sur l'érosion de l'indépendance de l'institution universitaire qui se tourne trop à son goût vers les diktats de l'entreprise privée et du marché du travail. Il a d'ailleurs signé un essai pamphlétaire sur le sujet, *La nouvelle université guerrière*.

«Je ne suis pas le premier à prendre une telle position. Mon essai fait partie de cette dénoncia-

tion du virage pragmatique, marchand de l'université. Ça se joint à mes activités syndicales depuis une dizaine d'années (il est membre du conseil exécutif de la Fédération québécoise des professeurs d'université). Je peux difficilement imaginer mon travail universitaire, intellectuel, sans cet engagement-là, ce souci envers les enjeux politiques autour de la transformation de l'université. Il y a un virage très mercantile de l'université, un virage productiviste au détriment de la vocation culturelle. La deuxième raison est que j'aime l'université. Pour moi, c'est une institution fondamentale pour la société et à nulle autre pareille. Et je la veux la plus libre possible... Il y a une phrase d'Albert Jacquard qui me vient en tête et qui dit qu'il ne sert à rien d'avoir une cabine de première classe si c'est pour être à bord du *Titanic*... Mon bureau, ici, est une cabine de première classe, j'en suis conscient, mais je ne veux pas que l'université soit le *Titanic*... L'université est le lieu de l'exercice du savoir critique. Il faut l'appliquer à nous-mêmes.»

L'amour de l'université est évident chez lui. Le «petit gars de Magog» y a passé quasiment toute sa vie, à ce jour. Après de longues études universitaires jusqu'au doctorat, il a enseigné à quatre endroits différents dont trois universités.

«Si j'ai quitté le Séminaire de Sherbrooke pour enseigner d'abord à l'Université de Victoria avant de me retrouver à l'Université de Toronto, c'est essentiellement une question conjoncturelle. Je voulais enseigner à l'université mais les postes étaient rares dans les années 1980. C'est ainsi que je me suis retrouvé dans l'ouest du pays. J'ai aimé enseigner à Victoria et j'ai eu le bonheur d'enseigner à Toronto, dans le plus grand département de français en Amérique du Nord. À l'époque en tout cas. Au département, il y avait quand même soixante-dix professeurs. Moi, j'enseignais la littérature québécoise.»

Très tôt, souligne-t-il, il a su ce qu'il voulait faire dans la vie. «Très jeune, il était clair que je voulais enseigner. Je voulais connaître. Et le travail que je fais me permet à la fois de développer des connaissances et de les transmettre. C'est un plaisir qui ne faiblit pas avec les années.»

Repères

Né à Magog, le 24 juin 1949

Il a deux soeurs

Bac et maîtrise en littérature de l'Université de Sherbrooke

Doctorat de l'Université Laval

A enseigné au collégial du Séminaire de Sherbrooke, de 1972 à 1980

A enseigné aux universités de Victoria et de Toronto

Professeur à l'Université de Sherbrooke depuis 1990

A signé de nombreux ouvrages

Co-auteur du récent *Dictionnaire de la censure au Québec*

Jeu de la vérité

Passe-temps préféré: «En réalité, je suis un dépendant sportif. Je joue au badminton. Je fais du vélo, du jogging au moins trois fois par semaine. J'aime le jeu; je suis un maniaque de billard. Je cuisine. Je bricole. Mon problème n'est pas de faire de l'activité physique mais de trop en faire.»

Livre préféré: «Je lis de tout. Là, je viens de retraverser l'oeuvre d'Albert Camus. Il est l'un de mes auteurs fétiches. Pas que tout soit bon chez lui mais c'est pour son oeuvre. Je pourrais parler aussi de *Madame Bovary*, ce merveilleux roman de Flaubert. Ou *Le portrait de Dorian Gray*, d'Oscar Wilde. Du côté québécois, il y a Anne Hébert, un écrivain sublime. Il y a un petit roman pour lequel j'ai beaucoup d'affection aussi, c'est *La chair de pierre*, de Jacques Folch-Ribas.»

Musique préférée: «J'aime beaucoup la musique. Quand je veux plaire à mon esprit, j'écoute du Bach. Quand je veux davantage y aller du côté émotif, j'écoute du Gabriel Fauré. Il y a aussi Cowboy Junkies, n'importe quand. C'est un groupe un peu folk. Je ne sais pas trop comment les classer. Je ne voudrais pas les insulter. Je les aime beaucoup.»

Film préféré: «Je vais souvent au cinéma. Si je veux rigoler, ce seront des films du genre de *Matroni et moi*. Si je veux une belle détente, ce sera quelque chose comme *Les enfants du marais*. Enfin, si je veux une réflexion diverse, si je veux aller chercher différents angles, ce sera *Parle avec elle*, de Pedro Almodovar.

Personnalité marquante: «Il y a Albert

Camus. Le cours que je viens de donner aux étudiants de maîtrise et de doctorat, c'était presque un rêve de ma vie. C'est un écrivain qui me touche beaucoup parce qu'il est près des questions et des réalités qui préoccupaient les êtres humains à cette époque. Il y a aussi le philosophe Georges Gusdorf. Il est assez peu connu. Il a commencé à écrire dans les années 1940 et jusqu'à l'an 2000. Il a écrit sur à peu près tous les sujets possibles. Il me fascine et me fait presque peur. Il y a aussi des professeurs que j'ai eus au séminaire. Ils étaient des phares.»

Dans une autre vie: «J'aime beaucoup cette vie. Elle a été tellement riche, passionnante et gratifiante jusqu'à maintenant que j'aurais peur de l'offenser en disant que je veux faire autre chose.»

DÉSÉQUILIBRE FISCAL

Ottawa attendra 2007 pour dévoiler son plan

GREGORY BONNELL
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les provinces devront attendre jusqu'en 2007 avant de savoir comment Ottawa entend régler le déséquilibre fiscal, a annoncé le ministre des Finances, Jim Flaherty, hier.

Le gouvernement conservateur a promis de trouver une solution au déséquilibre fiscal lors de la présentation du budget, plus tôt cette semaine. Le budget de M. Flaherty ne donnait toutefois pas d'indication sur la marche à suivre ou les sommes accordées à sa résolution.

«Nous allons nous charger des problèmes de l'équilibre fiscal cette année», a dit M. Flaherty, qui a tenu à changer la dénomination du déséquilibre fiscal en équilibre fiscal.

«Nous nous occuperons des prévisions budgétaires dans le budget de 2007.»

Les provinces demandent 4,9 milliards \$ de plus par année sous la forme de transferts de paiements pour les secteurs de la santé, de l'éducation et des services sociaux, en plus de 4,7 milliards \$ par année pour les paiements de péréquation des provinces les moins bien nanties.

Les provinces arguent qu'Ottawa a plus d'argent que nécessaire pour mener à bien ses responsabilités constitutionnelles alors qu'elles doivent se débattre avec des finances très serrées.

M. Flaherty a expliqué hier qu'il



Le ministre des Finances canadien, Jim Flaherty, a annoncé que son gouvernement réglera le problème du déséquilibre fiscal en 2007.

voulait aller de l'avant après le dépôt en mai d'un rapport commandé par le gouvernement fédéral.

«Nous nous occuperons en juin de préparer les derniers détails d'une rencontre entre les ministres des Finances provinciaux, fédéraux et territoriaux», a dit M. Flaherty après avoir donné son traditionnel discours post-budgétaire devant des gens d'affaires de Toronto.

Bien que le financement des études post-secondaires demeure «un problème important qui devra être discuté», M. Flaherty a affirmé que le premier budget de son gouvernement avait permis de «faire de grands pas» en réservant 16 milliards \$ sur une période de quatre ans pour les infrastructures.

«Nous faisons beaucoup d'efforts pour régler les problèmes

reliés à l'équilibre fiscal, mais il reste beaucoup de travail à accomplir.»

Le gouvernement fédéral a aussi indiqué qu'il planifiait une rencontre avec les premiers ministres provinciaux sur le dossier du déséquilibre fiscal à l'automne.

Le premier ministre ontarien, Dalton McGuinty, qui a rencontré le premier ministre Harper jeudi,

s'est dit encouragé par la réunion prévue cet automne.

Le lendemain de la présentation du budget de M. Flaherty, Jean Charest avait avancé que l'engagement des conservateurs pour régler le déséquilibre fiscal mettait un frein aux visées séparatistes puisque les raisons de se séparer du Canada n'étaient plus recevables.

Le 1^{er} juillet,
la TPS passe de 7 à 6 %.
N'attendez pas!

Thibault paye pour vous
dès maintenant
ce **1%** de TPS.

SHERBROOKE
3839, rue King Ouest
563-7878

MAGOG
1761, rue Sherbrooke
843-5767

OF FESTIVAL HARMONIES ORCHESTRES SYMPHONIQUES du QUÉBEC

Du 12 au 21 mai 2006

Assistez **GRATUITEMENT** à la soirée d'ouverture le vendredi 12 mai à 20 h au Théâtre Granada

EN 1^{re} PARTIE
le groupe Chivason

EN 2^e PARTIE
l'Ensemble de percussions de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke

À ne pas manquer les 13-14-20-21 mai, une trentaine de spectacles sont offerts GRATUITEMENT le long de la promenade de Cité des rivières et à l'Agora Strathcona face à l'hôtel de ville de Sherbrooke.

En cas de pluie, les spectacles seront présentés au Caffuccino (1700, rue King Ouest), au café Bla-Bla (2, rue Wellington Sud) et au Pub Saint-Malo (25, boul. Jacques-Cartier Sud).

Information : (819) 823-7229 • www.festivaldesharmonies.com

VENTE ÉTIQUETTE JAUNE CHEZ BEAUCAGE CHEVROLET CE DIMANCHE



CHEVROLET

La marque no. 1 au pays



CHEVROLET EPICA LTZ 2006

- TOIT OUVRANT
- GROUPE ÉLECTRIQUE
- CUIR

299\$
par mois sur 48 mois



CHEVROLET OPTRA 5

- AUTOMATIQUE
- AM-FM-CD

199\$* /mois

0\$ COMPTANT
DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION



CHEVROLET AVEO LS 2006

- 5 PORTES
- AUTOMATIQUE

179\$* /mois



CHEVROLET COBALT sedan

- AUTOMATIQUE
- AM-FM CD

209\$* /mois sur 48 mois



GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



CHEVROLET • CADILLAC • LTÉE
Beaucage
SHERBROOKE
4339, boul. Bourque, Rock Forest
(819) 823-4343



PLUS D'ÉCONOMIE D'ESSENCE, POUR UN MONDE PLUS PROPRE.

Bail de 48 pour l'Épica LTZ et la Cobalt Sedan, et de 60 mois pour l'Optra 5 et l'Aveo LS. *Bas kilométrage sur certains véhicules démonstrateurs. Sujet à approbation du crédit. Limite de 20 000km, 15¢ du kilomètre excédentaire. Photo peut différer. 20¢ de rabais le litre d'essence pour 1 an jusqu'à un maximum de 2500 litres. Taxes en sus.





CLÉMENT NAULT

clement.nault@latribune.qc.ca
Collaboration spéciale

Au sud du Québec, la nature se réveille en mai



Samedi passé, c'était le jour de la «Grande corvée» au jardin communautaire Shermont, situé près du boulevard Saint-François. De nombreuses familles avaient répondu à la demande des organisateurs de la journée. Grands comme petits mettaient la main à la pâte, ou plutôt la main à la terre! On procédait au binage, au sarclage et à l'engraissement du sol. Chacun consacrait un peu de son temps et des énergies qui lui restaient à la mise en forme des sentiers communs et au nettoyage des grandes allées. Malgré un soleil radieux, la nature ne s'était pas encore totalement remise de la rigueur et de la froideur de l'hiver: la terre était encore froide et engourdie. Malgré tout, la joie et la bonne humeur régnaient chez les membres de cette petite communauté de maraîchers amateurs. Incidemment être citoyen ou citoyenne de la ville de Sherbrooke est la seule condition préalable pour être locataire et exploitant d'une parcelle de terrain. Le nombre d'unités est quand même limité...

Benoît XVI s'apprête à recevoir Jérémie

PRESSE CANADIENNE

ROME — Le pape Benoît XVI a reçu hier matin cinq évêques québécois, à quelques jours de la visite du petit Jérémie Gabriel, un jeune chanteur doué et handicapé.

Le but de cette visite «ad limina» (au seuil des apôtres) est de partager avec Benoît XVI et ses collaborateurs les principaux aspects de la vie de l'Église catholique romaine du Québec.

Benoît XVI s'apprête à recevoir Jérémie jeudi prochain en présence de tous les évêques québécois, qui seront réunis lors de la cérémonie de bénédiction de l'Arche de la Nouvelle Alliance. Cet objet symbolique du Congrès eucharistique international fera le tour du Canada avant de parvenir à Québec, en 2008.

La famille doit d'ailleurs quitter la ville de Québec demain. Le jeune garçon est atteint de surdité et du syndrome de Treacher Collins.

Jérémie Gabriel a déjà chanté l'hymne national l'automne dernier au Centre Bell lors d'un match du Canadien de Montréal et a aussi chanté à Las Vegas avec Céline Dion.

Les cinq prélats reçus hier matin en préparation de la Conférence épiscopale du Canada-Québec, par Benoît XVI, sont Mgr Eugène Tremblay, évêque d'Amos, Mgr Vital Massé, évêque de Mont-Laurier, Mgr Dorylas Moreau, évêque de Rouyn-Noranda et Mgr André Gaumond, archevêque de Sherbrooke.

Qui peut faire mieux que



Solarium

- ▶ 8 pi. X 10 pi.
- ▶ 3 fenêtres avec moustiquaires
- ▶ 1 porte coulissante avec fenêtre moustiquaire
- ▶ INSTALLATION INCLUSE

\$2999⁰⁰ + taxes

aucun frais caché
en plus obtenez

jusqu'à

\$1500

ACCESSOIRES GRATUITS*

COMPAREZ ET CONSTATEZ LA VÉRITÉ!



ESTIMATION À DOMICILE GRATUITE

www.solariumdeparis.ca

Distributeurs Autorisés 1-888-301-1444

MULTIPISCINE

1597 Galt Est, Fleurimont (819) 566-8558

† Sur approbation du service de crédit VISA Desjardins. Voir détails en magasin. * À l'achat d'un solarium, obtenez jusqu'à 1 500\$ d'accessoires, selon le modèle du solarium. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Quantité limitée. ** La valeur du solarium peut varier selon le modèle. La photo peut différer. Promotion en vigueur jusqu'au 12 mai 2006. RBQ : 8284-3111-30

Nuit d'horreur pour un couple de Baie-d'Urfé

CAROLINE TOUZIN

MONTRÉAL — Un couple de Baie-d'Urfé, dans l'ouest de Montréal, a passé une nuit d'horreur jeudi après qu'un malfaiteur armé d'un revolver fut entré dans sa maison cossue de la place Fir pour lui voler de l'argent et des objets de valeur. Et le cambrioleur ne s'est pas arrêté là.

Robert Chalabi, sa femme Debora à ses côtés, a aussi été obligé de lui servir de chauffeur. Le voleur, assis à l'arrière, l'a forcé à conduire jusqu'à un premier guichet automatique non loin de la maison, puis vers la Rive-Sud, près de Châteauguay, pour retirer à nouveau de l'argent.

Grâce à son calme, le couple s'en est sorti indemne. Le voleur, lui, n'avait pas été arrêté au moment de mettre sous presse. «Il fallait lui transmettre notre calme pour ne pas qu'il appuie sur la gâchette», a raconté le retraité de 67 ans, hier matin, après avoir dormi seulement deux heures. «Le film repasse sans cesse dans ma tête», a-t-il ajouté. Sa femme de 58 ans, vendeuse de bonbons à l'aéroport

de Dorval, se dit «soulagée», mais encore sous le choc.

Le «film d'horreur» a commencé vers 22h50. Le voleur est entré par une fenêtre et s'est dirigé vers la chambre à coucher des Chalabi. C'est le faisceau de lumière de sa lampe de poche qui a réveillé M. Chalabi. «Il nous a dit de collaborer pour que personne ne soit blessé. Pour me prouver que son revolver n'était pas un faux, il m'a ouvert le barillet et m'a montré les balles», raconte-t-il.

Le voleur portait une casquette qui ne révélait que ses yeux, une casquette et des gants. Le couple le décrit comme un francophone de race noire âgé entre 25 et 30 ans, corpulent, qui mesure environ 1,80 m.

Chauffeur du voleur

Le malfaiteur a ensuite obligé le couple à s'habiller et à mettre tous ses objets de valeur dans sa propre voiture, une Mazda 6 Sport de couleur verte, modèle 2004, avec un support à skis sur le toit. Quand tous les objets, dont un téléviseur, des bijoux et deux ordinateurs, ont

été chargés, ils ont pris la direction d'un premier guichet automatique à Beaconsfield. Durant le trajet vers le deuxième guichet, sur la Rive-Sud, le fils des Chalabi a appelé sur le cellulaire de son père. «On a été volés», a dit l'homme de 36 ans qui habite chez ses parents.

Nerveux, M. Chalabi a répondu: «Oui, mais tout va bien. Ta mère a eu un malaise. On s'en va à l'hôpital.» Le fils n'a pas été dupe. Il a appelé la police immédiatement. Le couple, suivant les ordres du voleur, est arrivé près de Châteauguay. Après avoir remis l'argent du dernier retrait au voleur, M. et Mme Chalabi ont été abandonnés sur la voie de service de la 132. Plusieurs voitures sont passées avant qu'un taxi ne les fasse enfin monter.

Le couple est arrivé chez lui quelques minutes avant la police, peu avant 1h du matin. Selon M. Chalabi, le voleur s'est emparé d'objets valant une dizaine de milliers de dollars, sans compter la voiture et 2100\$ en argent comptant.

Mais l'important, c'est que tout le monde soit sain et sauf, conclut le couple. (La Presse)



LA PRESSE, ARMAND TROTTIER

Un couple de Baie d'Urfé, Debora et Robert Chalabi, a été volé et séquestré avant d'être abandonné par le voleur sur le bord de la route.

Faites le plein d'économies avec Pontiac.

Hâtez-vous, cette offre est pour un temps limité sur la plupart des modèles 2006.

MONTANA SV6

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309\$	1511\$	0\$
343\$	0\$	0\$

279\$ PAR MOIS*

2 844 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 250 \$ inclus.

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*

PONTIAC 2006

G6

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
299\$	1312\$	0\$
327\$	0\$	0\$

279\$ PAR MOIS*

2 240 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 200 \$ inclus.

Une voiture passionnante aux lignes fluides, dotée d'une carrosserie de classe mondiale.

Moteur VVT 2,4 L 4 cyl. DACT de 167 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque aux 4 roues • Climatiseur

- Télédeverrouillage • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 • Roues en aluminium
- Démarreur à distance • Aileron arrière • Régulateur de vitesse • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique

Route: 8,7 L/100 km ou 32 mi/gal.
Ville: 12,9 L/100 km ou 22 mi/gal.*

Route: 6,4 L/100 km ou 44 mi/gal.
Ville: 10 L/100 km ou 28 mi/gal.*

*Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux modèles neufs 2006 suivants: Montana SV6 (2U11416/R7A) et berline G6 (2Z769/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 601 \$, le consommateur reçoit une carte d'assurance à PRV/PREFÉRENTEL, permettant d'obtenir la réduction sur l'assurance. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 litres des taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 17 heures le 1er juillet 2006. L'offre s'applique aux modèles neufs 2006 suivants: Montana SV6 (2U11416/R7A) et berline G6 (2Z769/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 2. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 601 \$, le consommateur reçoit une carte d'assurance à PRV/PREFÉRENTEL, permettant d'obtenir la réduction sur l'assurance. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 litres des taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 17 heures le 1er juillet 2006. L'offre s'applique aux modèles neufs 2006 suivants: Montana SV6 (2U11416/R7A) et berline G6 (2Z769/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 3. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 601 \$, le consommateur reçoit une carte d'assurance à PRV/PREFÉRENTEL, permettant d'obtenir la réduction sur l'assurance. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 litres des taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 17 heures le 1er juillet 2006. L'offre s'applique aux modèles neufs 2006 suivants: Montana SV6 (2U11416/R7A) et berline G6 (2Z769/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 4. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 601 \$, le consommateur reçoit une carte d'assurance à PRV/PREFÉRENTEL, permettant d'obtenir la réduction sur l'assurance. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. Le rabais de 20¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 litres des taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 17 heures le 1er juillet 2006. L'offre s'applique aux modèles neufs 2006 suivants: Montana SV6 (2U11416/R7A) et berline G6 (2Z769/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 5. Comptez un abonnement de un an gratuit au plan Safe et s'ajoute à l'abonnement de un an gratuit au plan Safe. 6. Cote de consommation telle que publiée dans le Guide par Ressources naturelles Canada sur la Montana SV6 et la G6 avec boîte automatique à 4 vitesses. 7. Pour plus de renseignements, visitez gm.canada.ca. Le nom XM et les logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Marque de commerce de XM Satellite Radio Inc. 8. Cote de consommation telle que publiée dans le Guide par Ressources naturelles Canada sur la Montana SV6 et la G6 avec boîte automatique à 4 vitesses. 9. Les offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant d'achat ou de location. À l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primepourétudiants.ca), de la Montana SV6 et de GM Mobile. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 485-7483 ou visitez gmcanada.com.

La première journée est dévastatrice pour Charles Guité

ROLLANDE PARENT
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La première journée du procès de Charles Guité, hier, a été dévastatrice pour lui.

D'abord son co-accusé, Jean Brault, de Groupaction, a été condamné à 30 mois de pénitencier après avoir reconnu avoir fraudé le gouvernement fédéral pour plus de 1,5 million \$ dans cinq contrats octroyés par M. Guité, haut fonctionnaire des Travaux publics.

Puis le premier témoin à la barre a révélé que Jean Brault était informé des montants des contrats que lui destinait Charles Guité, sans aucune exigence. Jean Brault se tournait alors vers lui pour qu'il trouve une idée bidon sur les services à rendre en retour.

Selon le témoin, Jean Lambert, à qui Jean Brault avait attribué le titre ronflant de vice-président aux affaires gouvernementales et internationales lors de son embauche en janvier 1996, le duo Guité-

Brault s'était même entendu sur l'attitude à prendre si jamais des questions étaient posées sur l'objet même des contrats.

«Ce n'est pas grave. Si jamais on pose des questions, on dira qu'on a détruit les documents et jeté les maquettes», aurait dit M. Guité, selon le témoin Lambert.

Pour le contrat de 280 000 \$ qui a finalement été porté à 330 000 \$ sans que Jean Lambert sache pourquoi, la commande que lui avait passée Jean Brault était de rédiger un devis pour la somme en question.

Il a été décidé que le plan de communication porterait sur les armes à feu et que ce contrat passerait pour avoir été commandé par le ministère de la Justice.

Avec si peu de contraintes, M. Lambert a indiqué que le devis qu'il avait préparé avait été fait «au pif». «Jean avait indiqué un chiffre auquel cet estimé devait arriver», a témoigné M. Lambert.

Pour ce contrat, aucun travail n'a été fait, a reconnu M. Lambert, in-

terrogé par le procureur de la Couronne Jacques Dagenais.

En après-midi, lors de l'examen d'un autre contrat, M. Lambert a dit qu'il avait travaillé «un gros maximum de 30 heures», ce qui avait valu à l'entreprise des centaines de milliers de dollars.

Il y a eu un certain tâtonnement dans l'établissement du motif du contrat. Après avoir proposé un inventaire des sites web du gouvernement fédéral, pour une raison inconnue, on a cherché et trouvé une autre idée: surveiller les échanges sur Internet des gens opposés à la loi sur le contrôle des armes à feu. On imprimait les échanges et on les acheminait à Ottawa, a indiqué M. Lambert.

Cet événement et d'autres auraient incité Jean Lambert à demander, à la fin de 1997, de l'affecter plutôt à des dossiers du secteur privé, plutôt que gouvernementaux.

Finalement après cinq ans chez Groupaction où il gagnait 100 000 \$ par année, Jean Lambert démissionnait, en janvier 2001.

6		7	9				1
	3	2		8			5
5	8					9	
9				6			8
8			1	3			7
7	6						2
		5	7	1			
4	5				6		

Niveau de difficulté : MOYEN

0258

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

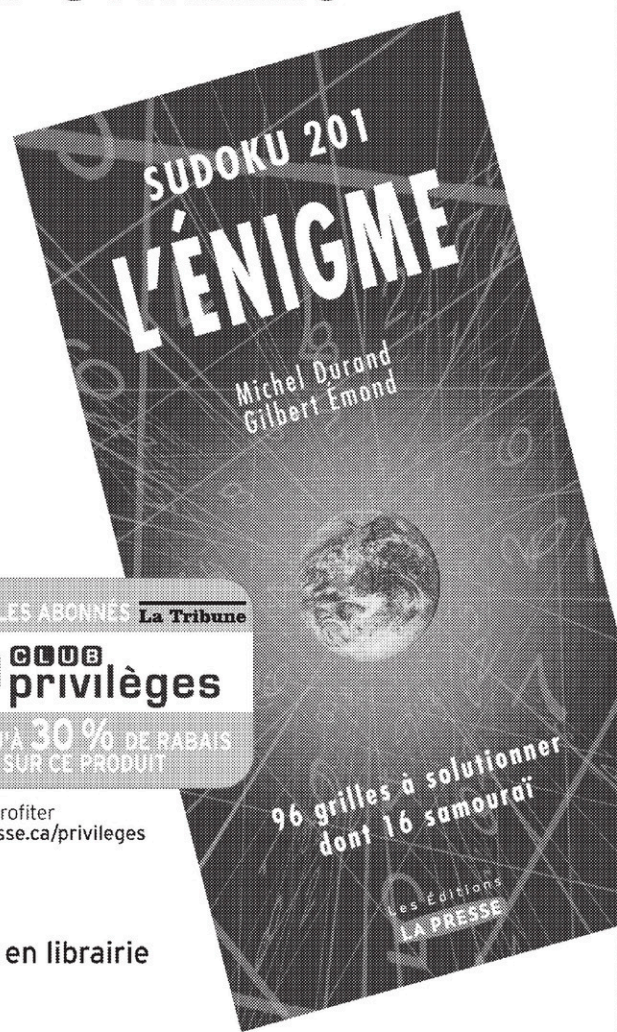
1	5	4	9	8	3	7	6	2
2	6	8	4	7	5	1	9	3
3	9	7	2	1	6	4	5	8
9	8	1	7	4	2	6	3	5
5	3	2	1	6	8	9	7	4
7	4	6	5	3	9	2	8	1
4	1	3	6	5	7	8	2	9
6	2	5	8	9	4	3	1	7
8	7	9	3	2	1	5	4	6

Par Fabien Savary 0257

NDLR — Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

SUDOKU 201 / L'ÉNIGME

PLUS QU'UN RECUEIL DE GRILLES



POUR LES ABONNÉS La Tribune

CLUB privilèges

JUSQU'À 30% DE RABAIS SUR CE PRODUIT

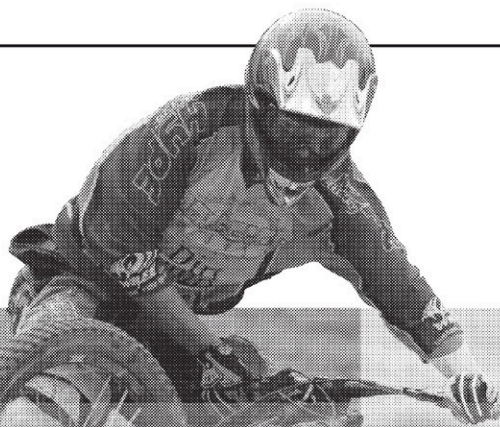
Pour en profiter cyberpresse.ca/privilèges

Offert en librairie

Les Éditions **LA PRESSE**

202191

Ski Bromont.com
VÉLO DE MONTAGNE
MOUNTAIN BIKE



100 KM DE SENTIERS BALISÉS | été 2006
12 PISTES DE DESCENTE



LANCÉMENT DE SAISON
ET ESSAIS DE LA LIGNE DE VÉLOS ROCKY MOUNTAIN 2006
LES 6 ET 7 MAI 2006

5\$
DE RABAIS

C-545
sur billet de remontées illimitées le 6 ou 7 mai 2006. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Non monnayable. Non valide pour les groupes. Un coupon par personne. Reproduction interdite.

129 \$ + t. après le 31 mai 2006 | Ajoutez **30\$** + t. et obtenez l'abonnement Parc aquatique !

1 866 BROMONT

Margaret Trudeau livre bataille à la dépression bipolaire

MATHIEU BÉLANGER

OTTAWA — Margaret Sinclair Trudeau est sortie de l'ombre. Pour la première fois, l'ancienne première dame du pays a affirmé livrer bataille depuis des années à la dépres-

sion bipolaire.

L'ex-épouse de Pierre-Elliott Trudeau a encore frais à sa mémoire les dures années passées au 24, Sussex, où se mêlaient la profonde dépression à l'extase incontrôlable.

« Ce n'est qu'après la douloureuse

perte de mon fils, puis de son père, que j'ai enfin décidé de me faire soigner », a indiqué Mme Trudeau lors d'un vibrant témoignage, hier, à l'Hôpital Royal d'Ottawa.

Elle a profité de l'occasion pour lancer un appel à toute la popula-

tion canadienne afin qu'elle appuie financièrement l'établissement psychiatrique et l'Institut de recherche en santé mentale de l'Université d'Ottawa.

Mme Trudeau a raconté comment les années passées à la résidence officielle du premier ministre ont été difficiles pour elle. « J'étais souvent seule, je vivais dans la noirceur, c'était terrifiant par moment », a-t-elle confié.

La route qui l'a menée à reprendre sa vie en main a été longue et ardue. « Pierre m'a toujours dit : dans la vie, ce n'est pas ce qui nous arrive qui compte, c'est comment on y réagit, a raconté Mme Trudeau. J'ai dû travailler fort pour rétablir l'équilibre et la stabilité dans ma vie, et y donner un sens, heureusement avec l'appui de ma famille. »

Le message de Margaret Sinclair Trudeau est clair. Elle encourage tous ceux qui vivent avec un problème de santé mentale à faire fi des préjugés et à ne pas hésiter à suivre les traitements nécessaires.

« Les traitements fonctionnent et il n'y a aucune honte à se faire soigner, a-t-elle lancé.

« J'ai perdu beaucoup à cause de ma réticence à me faire soigner et de mon incompréhension face à ce qui m'arrivait, a continué Mme Trudeau. Je ne souhaite à personne de vivre ce que j'ai vécu. Jamais plus je ne sous-estimerai ma force, ni mon bien-être. »

Le courage et la détermination de Mme Trudeau ont été vivement applaudis. Il faudra cependant plus pour éliminer les stigmates et la discrimination liés à la maladie mentale.

Le Dr Pierre Blier, directeur de l'Unité de recherche sur les troubles de l'humeur de l'Hôpital Royal et titulaire de la Chaire de recherche du Canada du même nom, précise que seulement 5 % de l'argent dépensé dans la recherche médicale va à la santé mentale: « Il faudrait quintupler ce budget pour que les fonds soient proportionnels à l'importance du problème », dit-il. (Le Droit)

Retraite hâtive. Vous gagnez.

Le succès ne vous monte pas à la tête.

Utilisez nos « conseils sur le réseautage ». Trouvez rapidement workopolis.com

Vous oubliez d'utiliser les outils de recherche d'emploi sur workopolis.com. Perdez 2 jours.

Nommé « parent de l'année ».

Prenez un an de congé pour aider les démunis.

Trois propositions d'emploi cette semaine.

Une avance de fonds pour vos Mémoires.

Montrez à votre enfant à patiner dans votre cour.

Tous les enfants du quartier réclament votre autographe.

Utilisez un autre site d'emploi. Perdez un tour.

Gagnez le championnat de karaoké de la compagnie.

Activez notre « Alerte emploi ». Trouvez un emploi. workopolis.com

Baignez en plein bonheur domestique.

Prenez le temps de vivre.

Vous oubliez de mettre votre CV à jour. Reculez de 5 cases.

Vous êtes entouré de suiveux.

Article flatteur sur vous dans le journal.

L'une des entreprises les plus admirées au Québec vous embauche.

Obtenez une promotion.

Utilisez nos « Conseils sur la rédaction de CV et la survie à l'entrevue ». workopolis.com

Tous les courriels du réseau mondial vous citent en exemple. Jouez de nouveau.

Belle grosse augmentation de salaire.

Gérez votre carrière avec workopolis.com. Vous ne pouvez pas perdre.

47 des 50 « employeurs de choix » au Canada affichent sur notre site.

Plus d'emplois sont affichés sur notre site plutôt que sur tout autre site au pays.

Plus d'entreprises recrutent avec nous plutôt que sur tout autre site d'emplois au pays.

VOTRE VIE VOUS ATTEND. La belle vie commence en se battissant une belle carrière. Commencez dès maintenant à bâtir la vôtre.

workopolis.com
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

M R O N R L F M V B O
2 À 3 TOUS LES JOURS
COMPAREZ AVEC LES DÉTAILLANTS OU LES GRANDES SURFACES!

HOUDE 1935
LE FABRICANT DE MATELAS

AVIS DE LIQUIDATION
> r q l o p e m o j + j f e b i e l r a b

A > Q B O A r p j b a f B j A f O r B f j A k e b O 1 j A f O - - 3

L ? G B Q P r o m i r p B b O l q p B b O l j j f b o p B q j A q b i A p p b i b q f l k k O p O k B b p p l o q p B k p A e O p B k O A q b u O b q B f p i O A A p q f n r b

C L O j > Q O j r p e l o j A q p

JUSQU'À 30% DE RABAIS SUR SOMMIERS ET MATELAS!

ET

JUSQU'À 20% DE RABAIS SUR NOTRE COLLECTION DE LIT EN MÉTAL

M R P F B R O P O L A I B P O R O E L F U

HOUDE 1935
LE FABRICANT DE MATELAS

FINANCIERMENT accord D Desjardins

L @ M T E @ B S T Q D N T U D Q S @ T O T A K B 232+0/ d @ d m t d R t c ' @ r f l d B n m r d k S' k 9' 708 (235,2525

L @ F @ R H M C D L @ M T E @ B S T Q D 1638+J l m f N t d r s ' E b d t q r s t q m s R b n q l r S' k 9' 708 (711,7/70

202086

Pour un temps limité. Quantité limitée. Modèles sélectionnés. Photos à titre indicatif. Détails sur place.

Un camp d'été primordial pour jeunes dysphasiques

HUGO FONTAINE

hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Benjamin, 14 ans, passe l'été à s'amuser à son camp de jour, comme beaucoup d'autres enfants. La maladie dont il est atteint, la dysphasie, l'a cependant mené vers un camp de jour pas comme les autres, où il peut pleinement vivre son été parmi des groupes de jeunes adaptés à la situation des enfants dysphasiques.

Le chapitre estrien de l'Association québécoise pour les enfants audimueets ou dysphasiques (AQEA) organise pour la septième année un camp d'été spécialisé où les enfants dysphasiques sont entourés adéquatement. Pour les parents, ce camp annuel est primordial. «Si j'apprenais que le camp n'avait pas lieu cet été, je serais malheureuse, confie la mère de Benjamin, Maryse Desrosiers. Le camp de l'AQEA m'offre la sécurité que je recherche pour mon fils».

**Pour les enfants,
le goût d'aller au
camp d'été ne se dément
pas d'année en année.
Pour les parents,
la présence du camp
est un véritable bonheur,
car il y a peu
d'alternatives.**

La dysphasie est un trouble du langage ou de la compréhension qui se traduit de façon particulière chez chaque personne atteinte.

Lynia Dugrenier, 9 ans, éprouve de sévères difficultés de compréhension. D'une série de consignes données oralement, il peut arriver qu'elle n'en retienne qu'une seule, et peut-être même qu'une partie. Elle requiert une attention constante. Dans ces conditions, il est impensable pour ses parents Angelo et Céline de l'inscrire à un camp de jour régulier. Elle ira pour la quatrième fois cet été au camp de l'AQEA où elle jouera, dansera et dessinera, entourée de plusieurs moniteurs qui l'encadreront comme il se doit.

Pour Benjamin et Lynia, le goût d'aller au camp d'été ne se dément pas d'année en année. Pour les parents, la présence du camp est un véritable bonheur, car il y a peu d'alternatives. «S'il n'y avait pas de camp pour Lynia, la solution serait de cesser de travailler, dit Céline Couture. C'est difficile de trouver une gardienne qui convienne pour un enfant dysphasique. De toute façon, je travaille déjà à temps partiel pour accueillir ma fille après l'école.» De plus, le camp crée un pont entre les parents qui vivent des expériences semblables. «On sait que nous ne sommes pas seuls», de dire Maryse Desrosiers.

Le camp de l'AQEA accueillera cet été jusqu'à 84 enfants dans des locaux du Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke. Le budget

du camp s'établit à quelques 11 000 \$, particulièrement en raison des ressources humaines nécessaires. Si l'AQEA obtient des subventions gouvernementales et des contributions des parents, la principale source de financement pour le camp reste le souper-bénéfice annuel. Le public est d'ailleurs invité à se procurer des billets pour cet événement qui

aura lieu le mardi 16 mai à 17 h 30 à l'hôtel Delta. Le repas sera suivi d'un encan où seront mis en vente plus de 80 articles, notamment une sérigraphie de Johanne Corno. Des enfants dysphasiques seront présents montrer leurs talents en chant. On peut se procurer des billets, au coût de 100 \$, en rejoignant Diane Tremblay de l'AQEA au (819) 569-6449.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les familles avec un enfant dysphasique lancent un appel au public pour la réussite du souper-bénéfice qui finance le camp d'été de l'AQEA. À gauche, Lynia Dugrenier et ses parents Angelo et Céline. À droite, Benjamin Bouffard et sa mère Maryse Desrosiers.



L'ÉNERGIE

pour construire le Québec de demain

La nouvelle Stratégie énergétique 2006-2015 répond aux attentes des Québécois, dans le respect du développement durable.

- Relancer et accélérer le développement hydroélectrique
- Développer l'énergie éolienne
- Utiliser l'énergie de façon plus efficace
- Innover en énergie
- Consolider et diversifier les approvisionnements en pétrole et en gaz naturel

QUÉBEC

LEADER NORD-AMÉRICAIN DES ÉNERGIES RENOUVELABLES.

www.mrnf.gouv.qc.ca/energie/strategie/

BRILLER
PARMI LES
MEILLEURS

Québec



L'événement Pompez, partez! ÉCONOMISEZ 20¢



Les composants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont couverts par une garantie limitée spéciale pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. * Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. † Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. ‡ Ce que vous devez savoir: * Le PDSF est le prix de détail suggéré par le fabricant. PDSF de 13 995 \$/13 995 \$/22 995 \$ pour une berline ION.1 1SA 2006 de Saturn/ION coupé Quad ION.1 1SG 2006 de Saturn/VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn. † Prix d'achat de 26 095 \$ pour une RELAY2 1SA 2006 de Saturn. ‡ Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION.1 1SA 2006 de Saturn/ION coupé Quad ION.1 1SG 2006 de Saturn d'un coupé Quad ION.1 1SG 2006 de Saturn d'un VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn/RELAY2 1SA 2006 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 850 \$/1 850 \$/4 300 \$/5 650 \$ est requis pour des mensualités de 158 \$/158 \$/219 \$/250 \$. Le taux d'intérêt annuel est de 2,5 %/2,5 %/2,9 %/2,25 %. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. L'obligation totale est de 9 753 \$/9 703 \$/15 116 \$/19 245 \$. Sujet à l'évaluation de crédit de GMAC. Les frais annuels de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 \$. D'autres options de location sont offertes. † Le transport (1 050 \$/1 050 \$/1 150 \$/1 250 \$), la taxe sur la climatisation (100 \$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM, les droits et l'équipement de base sont en plus. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration 2006 suivants: berline ION.1 1SA de Saturn/coupé Quad ION.1 1SG de Saturn/VUE TA 1SA 4 cyl. de Saturn/RELAY2 1SA de Saturn livrés le ou avant le 30 juin 2006. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Un échange entre détaillants pour un autre modèle est autorisé. Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE TA 4 cylindres 4 portes 2006 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant, latérales avant. La notation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAV) de la NHTSA. ‡ D'après les évaluations du Guide ÉnergieGuide sur la consommation d'essence 2006 publiée par Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles des véhicules à traction avant seulement. * Pour de l'information sur le système OnStar™, composez le 1 888-4-ONSTAR (1 888-466-7827) ou visitez onstar.ca pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. OnStar™ est une marque déposée d'OnStar Corporation. † À l'achat ou à la location de modèles Saturn 2006 neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant livrés entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement, les clients obtiennent une carte de réduction sur le prix de l'essence moyennant des frais supplémentaires de 0,01 \$. Le rabais de 0,20 \$ comprend les taxes applicables. Les cartes sont en vigueur 72 heures après l'acquisition et ce jusqu'au 31 août 2007. Les cartes sont valides uniquement dans les stations-service Pétro-Canada (et autres stations-service approuvées) et ne peuvent être échangées contre de l'argent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et (ou) au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888-4-SATURN pour les conditions et les détails.



Modèle présenté :
RELAY2 de Saturn

26 095\$*

250\$†

LA MEILLEURE AUTONOMIE SUR AUTOPORTE DANS LA CATÉGORIE DES FOURBIENVETTES INTERMÉDIAIRES

24\$ DE PLUS PAR MOIS

AIR CLIMATISÉ
GLACES
VERROUX
RÉGULATEUR DE VITESSE
TELEDEVERROUILLAGE



Modèle présenté :
Coupé Quad ION.2 de Saturn

13 995\$*

158\$†

Moteur Ecotec™ de 140 HP de série

location de 48 mois
taux de location
transport en sus

LE COUPÉ QUAD ION

ALLEZ PLUS LOIN AVEC LE SEUL COUPÉ QUATRE PORTES DE SA CATÉGORIE

SUR CHAQUE LITRE D'ESSENCE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UNE SATURN 2006, JUSQU'À 2500 LITRES*

Modèle présenté :
VUE TI V6 de Saturn

22 995\$*

219\$†

LA VUE REDESSINÉE
COTE DE SÉCURITÉ DE LA NHTSA POUR LES IMPACTS FRONTAUX ET LATÉRAUX

LA BERLINE ION
PUISSANCE INCROYABLE
ÉCONOMIE D'ESSENCE
REMARQUABLE

AUTOPORTE: 4,1 L/100 km - 6,4 mpg
VILLE: 5,1 L/100 km - 4,6 mpg

Modèle présenté :
Berline ION.3 de Saturn



Visitez saturncanada.com



Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

L'ASTROLab reçoit un bon coup de pouce de la CRÉ

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Grâce à une aide pouvant atteindre jusqu'à 100 000 \$ de la Conférence régionale des élus de l'Estrie (CRÉE), l'ASTROLab du parc national du Mont-Mégantic espère décrocher d'importantes sommes pour lancer la phase trois de son projet de lutte à la pollution lumineuse.

Totalisant 1,8 million \$, cette troisième phase vise à convertir 2500 lampadaires dans 16 municipalités des MRC de Haut-St-François et du Granit, soit celles qui se trouvent dans un rayon de 25 km de l'observatoire du mont Mégantic.

«On se donne deux ans pour tout entreprendre ça. On espère réduire de 25 pour cent la pollution lumineuse à l'observatoire. On espère réaliser des économies d'énergie de 1,25 gigawatteure», indique Chloé Legris, chargée de projet à l'ASTROLab du parc du Mont-Mégantic. Cette économie correspond à l'équivalent de 50 maisons chauffées et éclairées pendant l'année.

Rappelons qu'en 20 ans, la pollution lumineuse enregistrée à

l'ASTROLab a doublé. De plus, la rentabilité scientifique de son télescope pourrait être compromise dès 2015. Selon Mme Legris, des activités de recherche ont déjà été abandonnées en raison de cette

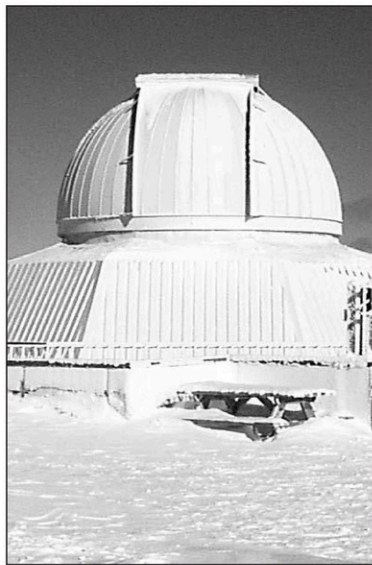
problématique.

L'ASTROLab espère maintenant obtenir des coups de pouce financier d'Hydro-Québec, de l'Office d'efficacité énergétique du Canada et du Fonds d'investissement mu-

nicipal rural (FIMR). «Cette aide que la CRÉE nous donne, c'est très significatif. Ça été une excellente nouvelle pour nous», dit-elle en soulignant que ces fonds aideront sans doute à convaincre les

autres partenaires à accorder du financement.

Mme Legris espère que le coup d'envoi du projet puisse se faire au cours du premier trimestre de 2006.



La troisième phase du projet de lutte à la pollution lumineuse de l'ASTROLab du parc national du Mont-Mégantic pourrait bientôt se mettre en branle.

Des rires à profusion à Magog

MAGOG — La Journée mondiale du rire, qui aura lieu demain, sera l'occasion pour le Club de rire de Magog de tenir une première activité grand public gratuite. Les organisateurs promettent des rires en tous genres.

L'activité se déroulera, entre 13 h et 14 h 30, à la pointe Merry. Des informations de base sur «les bienfaits du rire» seront d'abord

transmises aux participants. Puis, suivront des exercices inspirés des techniques de yoga, mais permettant de se dilater la rate.

«En faisant ces exercices, on revient comme des enfants», confie Pierre Beaudoin, formateur pour le Club de rire de Magog, une des 5000 organisations semblables à travers le monde.

— Jean-François Gagnon

MARIELLE GROLEAU
DÉCORATION

Créatrice d'ambiance

Décoration à domicile • Habillage stylisé de fenêtres
Lingerie personnalisée • Peintures Laurentide

Décoratrice officielle de la maison Desjardins 2006

1338, rue King Ouest, Sherbrooke
Tél. : (819) 566-5175

202240

maison Desjardins 2006

10^e anniversaire

UNE PRÉSENTATION **La Maison Usinex** (MILAN, QUÉBEC)

TIRAGE 12 SEPTEMBRE 2006 À 17 h 30

BILLET EN VENTE

- Les Caisses Desjardins participantes
- Les Fondations du CHUS et de l'IUGS
- Les Fondations des centres hospitaliers : Asbestos, Coaticook, Lac Mégantic, Magog, Windsor
- Chez nos commanditaires participants et vendeurs autorisés

VISITE VIRTUELLE
www.fondationchus.org
www.iugs.ca

Option 1
Une maison entièrement meublée, située au 4733, rue Massawippi à Sherbrooke, **d'une valeur totale de 300 000 \$**
Maison usinée entièrement décorée incluant le terrain, les meubles et les électroménagers, un cinéma maison, un ordinateur, un système d'alarme, une entrée asphaltée, les frais de notaire, la TPS-TVQ, le terrassement en façade et l'assurance pour un an.

Option 2
125 000 \$ en argent comptant

COEURS D'OR COEURS D'ARGENT COEURS DE BRONZE

UNE RÉALISATION DE

La Maison Usinex

RONA L'entrepôt Sherbrooke

SEARS décor

IMAGES D'INTERIEUR MARIELLE GROLEAU

Desjardins

PARTENAIRES MÉDIAS

RADIO-CANADA **TVR TÉLÉ 7** **TQS** **93.7** **énergie 106.1** **La Tribune** **RECORD** **630 CHLT** **La Voix de l'Est** **Nouvelle**

32 / Actualités

Souper-bénéfice de la ASPE

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le troisième souper-bénéfice organisé par l'Association de la sclérose en plaques de l'Estrie aura lieu ce soir, à compter de 18 h, à l'Hôtellerie le boulevard de Sherbrooke. Le souper se déroulera sous la présidence d'honneur de Marc Nadeau, candidat conservateur défait aux dernières élections fédérales.

L'activité a pour but d'amasser des fonds afin de mettre sur pied un système de prêts d'équipements pour les personnes atteintes de la sclérose en plaques.

On espère recevoir 200 convives. Les billets sont en vente au coût de 60 \$. Le repas qui sera suivi d'une soirée dansante.

Les personnes intéressées contactent Robert au 564-8738 ou Lise au 564-0501.

Mai, mois de sensibilisation à la sclérose en plaques

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — L'Association de la sclérose en plaques de l'Estrie (ASPE) propose plusieurs activités dans les prochaines semaines, alors que débute le mois de la sensibilisation à cette maladie. L'ASPE organise entre autres une pièce de théâtre, un souper bénéfice et une soirée médiévale. L'objectif est évidemment d'assurer le financement de l'organisme, mais également d'informer le public sur la sclérose en plaques.

Les activités du mois culmineront avec la campagne annuelle de l'oeillet à l'occasion de la fin de semaine de la fête

des mères, soit les 11, 12 et 13 mai. Pour cette 30e édition, de nombreux bénévoles proposeront des oeillets dans plusieurs commerces de Sherbrooke, Magog, Windsor, Weedon et Coaticook. L'objectif provincial de la campagne est de 500 000 \$.

La sclérose en plaques est la maladie neurologique la plus répandue chez les jeunes adultes du Canada, touchant plus de 55 000 personnes au Canada. Chaque jour, trois personnes apprennent qu'ils sont atteints de la maladie.

Pour rejoindre l'ASPE, il s'agit de visiter www.scleroseenplaques.ca ou téléphoner au 819-564-0501.

À moitié satisfaits

SHERBROOKE — L'Association des locataires de Sherbrooke applaudit d'une seule main le budget conservateur déposé mardi. «C'est une annonce qui est bonne à moitié», souligne le porte-parole de l'Association, Normand Couture.

Le budget de James Flaherty comprend 800 M \$ pour le logement social, ce qui pourrait représenter une centaine d'unités pour Sherbrooke. Dans le précédent budget, le NPD avait obtenu 1,6 milliard \$ du gouvernement Martin pour ce même poste de dépense.

L'Association des locataires de Sherbrooke pourrait ainsi crier haut et fort que le gouvernement Harper investit deux fois moins que prévu dans le logement social. Toutefois, en campagne électorale, Stephen Harper avait seulement promis d'injecter 200 M \$ en déductions fiscales pour les propriétaires privés qui voudraient construire des logements plus abordables.

L'Association souhaite maintenant que Québec fasse tout en son pouvoir pour obtenir l'argent qui est sur la table.

Choisir le meilleur tracé pour la 410

SHERBROOKE — Les citoyens pourront consulter l'étude d'impact sur le prolongement de l'autoroute 410 dès le 16 mai. Les deux tracés, dont celui proposé par le ministère des Transports du Québec (MTQ), ont fait l'objet de cette étude d'impact.

Cette étude et les documents relatifs au prolongement de la 410 jusqu'à l'arrondissement de Lennoxville seront disponibles à la bibliothèque Éva-Sénécal, à la bibliothèque des sciences humaines de l'Université de Sherbrooke et au bureau de l'arrondissement de Lennoxville.

Par ailleurs, le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) tiendra une

rencontre d'information le mardi 13 juin à 19 h 30 au Séminaire Salésien. Les citoyens pourront alors poser leurs questions sur ce projet. Le tracé proposé par le MTQ entraînerait vraisemblablement la fermeture de la Ferme Sainte-Catherine, tandis que le second tracé passe tout près de deux cellules résidentielles.

Le BAPE devrait tenir des audiences publiques sur le projet à l'automne. Ce sera alors l'occasion pour les citoyens de débattre du projet, qui prendra encore plusieurs années avant de se concrétiser.

— David Bombardier

34 / Chez nous

Le pont couvert de Milby sera rénové

Waterville obtient une subvention de 60 000 \$

MÉLISSA FAUTEUX
melissa.fauteux@latribune.qc.ca

WATERVILLE — Après avoir milité pendant près de trois ans afin que soit sauvegardé et restauré le Pont Couvert de Milby, le comité des ponts couverts de Waterville reçoit enfin l'écho de sa demande.

La ministre de la Culture et des Communications du Québec, Line Beauchamp, vient d'annoncer l'octroi d'une subvention de 60 000 \$ à la Ville de Waterville, afin qu'elle puisse procéder à la rénovation du pont couvert.

Situé le long de la route 147, entre Huntingville et Compton, ce pont couvert, construit en 1873, est l'un des plus anciens de la province. Il a d'ailleurs été cité comme monument historique le 7 décembre 1992, et fait parti des



LA TRIBUNE, MÉLISSA FAUTEUX

Le pont couvert de Milby, situé sur le chemin du Pont couvert à Waterville, a été construit en 1873 et est aujourd'hui considéré comme monument historique. Il est cependant fermé à la circulation depuis 2003.

six ponts couverts des Cantons-de-l'Est protégés par le ministère de la Culture et des Communications.

Malgré toute cette reconnaissance, le pont a trop longtemps été laissé à lui-même, ce qui a d'ailleurs forcé le ministère des Transports à recommander sa fermeture en 2003, après avoir conclu que les poutres de soutien sous le pont présentaient des signes de stress considérables.

Fermé depuis ce temps à la circulation, le pont couvert de Milby s'est dégradé progressivement, de sorte qu'aujourd'hui, les travaux à effectuer sont majeurs. Selon le porte-parole du comité, Bernard Houle, ce sera aux experts d'évaluer l'ampleur des dégâts, mais selon lui, la facture pourrait facilement s'élever à plus de 100 000 \$.

«Le pont a besoin d'être soulevé d'environ un mètre, à cause de la crue des eaux et des glaces de plus en plus importante lors des dégelés. Les poutres de soutènement auraient aussi besoin d'être renforcées car avec le temps, elles ont perdu leur efficacité et le pont commence à s'affaisser.»

L'attente pourrait être longue

Après avoir tenté, en vain, de recevoir l'appui du ministère du Transport du Québec, le comité a décidé de se tourner vers le ministère de la Culture et des Communications. Trois ans plus tard, celui-ci reconnaît enfin que le pont couvert mérite une attention particulière.

Même si cette première étape est franchie, le processus pourrait s'échelonner encore sur quelques mois, voire quelques années.

«Cette subvention est un premier pas pour nous. La Ville de Waterville avait déjà débloqué un budget de près de 30 000 \$ pour le pont, mais il reste à convaincre le ministère du Transport que le volet accessibilité et sécurité du pont est de son ressort. Pour ce faire, nous nous réunirons très bientôt afin de mettre sur pied notre plan.»

Osez Comparer

SPECTRA 2006

LOCATION À PARTIR DE **189 \$*** PAR MOIS/60 MOIS
2 849 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT*

2,9 % TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION*

Prix MEILLEURE VOITURE ÉCONOMIQUE de l'AJAC en 2005

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
205 \$*	1 995 \$
223 \$*	995 \$
240 \$*	0 \$

ENEZ FAIRE L'ESSAI ROUTIER DE TOUT MODÈLE KIA et recevez une radio satellite XM PLUS 2 MOIS DE SERVICE ((XM)) À NOS FRAIS*



Modèle EX illustré*

PDSF : 15 995 \$*

Comparez la SPECTRA 2006

Caractéristiques	Kia Spectra LX Conscience Berline 4 portes 2006	Honda Civic DX-G Berline 4 portes 2006	Toyota Corolla Sport Berline 4 portes 2006
PDSF	✓ 17 895 \$	18 880 \$	20 615 \$
Garantie sans souci	✓ 5 ans/100 000 km*	3 ans/60 000 km	3 ans/60 000 km
Garantie sur le groupe motopropulseur	✓ 5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km
Garantie assistance routière	✓ 5 ans/100 000 km	3 ans/km illimité	3 ans/60 000 km
Moteur	✓ 2,0 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres
Espace intérieur	✓ 2 748 L	X 2 574 L	X 2 557 L
Couple	✓ 136 lb/pi à 4 500 tr/min	X 128 lb/pi à 4 300 tr/min	X 122 lb/pi à 4 200 tr/min
Climatisation	✓	✓	✓
Régulateur de vitesse	✓	X	X en option
Glaces électriques	✓	✓	✓
Rétroviseurs latéraux électriques chauffants	✓	X	X
Roues de 15 po	✓	✓	✓
Support lombaire au siège du conducteur	✓	X	X
Banquette arrière rabattable, partagée 60/40	✓	X	✓

LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE



Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire Kia près de chez vous, visitez kia.ca ou composez le 1 877 542-2886.

VOS 50 CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC

* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Ils sont applicables à la Spectra 2006 (ST5416), dont le PDSF est de 15 995 \$, et le taux annuel de financement à la location de 2,90 %. Les versements mensuels sont de 189 \$, pour une durée de 60 mois; le versement initial ou équivalent d'échange est de 2 849 \$. L'obligation totale de location-bail est de 13 049 \$. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 208,70 \$. Dépôt de sécurité de 0 \$. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et de destination pour la Spectra 2006. Versement de location du premier mois et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. Les plaques, immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. * Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 60 mois, selon le modèle de véhicule sélectionné. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 166,67 \$, pour une durée de 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. La portion des montants financés des achats qui excède la somme du PDSF, des frais de livraison et destination et des taxes applicables peut être assujettie à un taux d'intérêt plus élevé. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Le modèle décrit est légèrement différent du modèle illustré. L'image inclut des accessoires offerts en option. > La consommation d'essence de la Spectra 2006 (ST5416) est, pour 100 km sur autoroute, de 6,6 L. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de ces véhicules peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. > Le programme d'essai routier se termine le 31 mai 2006. L'offre XM prend fin le 15 juin 2006 ou à l'épuisement des stocks. Les valeurs approximatives de détail du RoadyXT et des deux mois de service sont respectivement de 99,99 \$ et de 25,98 \$, taxes applicables en sus. L'admissibilité à l'offre ci-dessus est sujette à la souscription à un abonnement prépayé de 12 mois au service de radio par satellite XM Canada et au paiement de tous les frais et taxes y afférents (incluant, mais sans s'y limiter, tous les frais d'expédition applicables). En cas d'annulation du service de la part du client avant l'expiration de l'abonnement prépayé de 12 mois, le client devient responsable du paiement de la valeur de détail intégrale et des taxes applicables de la radio RoadyXT à l'égard de XM Canada. XM Canada se réserve le droit de substituer une radio comparable à la RoadyXT, à sa seule discrétion. Tous les frais et programmes sont sujets à des modifications sans préavis. La présente offre est non transférable et non monnayable. L'offre n'est valide qu'au Canada et ne peut être associée à aucune autre promotion. L'offre est valable seulement pour les nouveaux abonnés et ne peut être réclamée qu'une seule fois par personne. L'utilisation du service de radio par satellite XM Canada est régie par les modalités figurant sur le site www.xmradio.ca. L'utilisation du RoadyXT est régie par les modalités ci-incluses, et XM Canada et Kia déclinent par la présente toute responsabilité relativement à l'utilisation de la part des clients. La présente offre ne s'applique pas aux employés de Kia Canada ou de XM Canada, à leurs sociétés affiliées ou aux membres de la famille immédiate de tels employés ou à toute autre personne habitant sous le même toit que ces derniers. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation, utilisée sous licence. ROADYXT est une marque de commerce de XM Satellite Radio Inc., utilisée sous licence par XM Canada. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. Toutes les données comparatives proviennent de AutoPlanner™, et sont autorisées par Autodata Solutions. Civic est une marque de commerce de Honda Canada inc. Corolla est une marque de commerce de Toyota Canada inc. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Cours de Plongée Sous-marine

***99 \$**

Prochain cours début 21 mai

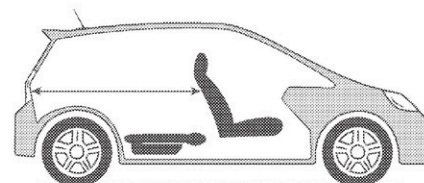
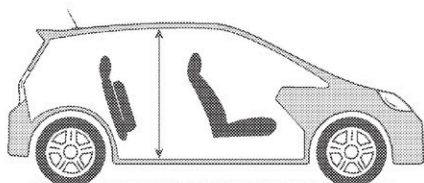
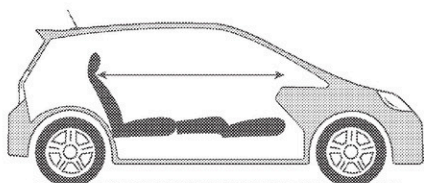
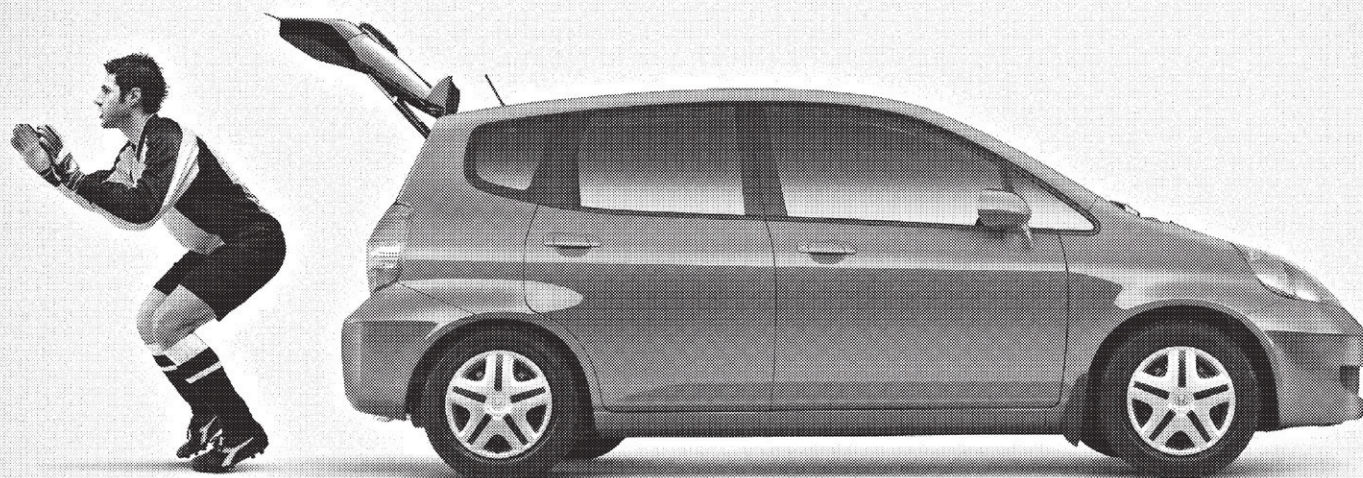
Brevet international 5 étoiles valide à vie

Seulement chez **Plongée NordSud!**

Sherbrooke
45, rue Gare
819-564-2929

Sans frais: **1-866-667-3783**
www.plongee-nordsud.com

Vraiment grande pour une petite **Fit**



La Fit 2007

À partir de
14 980\$*

Équipement de série

- > Sièges rabattables Magic Seat^{MD}
- > Moteur 1,5 litre de 109 ch VTEC^{MD}
- > Chaîne sonore AM/FM/CD de 160 watts et entrée auxiliaire
- > Glaces électriques
- > Consommation sur route : 5,6 L/100 km

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

**OUI, ON A FAIT
LE PLEIN** 

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

36 / **Economie**

↑ S&P/TSX 12270,11 +144,24	↑ S&P/TSX VENTURE 3176,43 +38,69	↓ \$ CAN 90,33 ¢ US -0,02	↑ DOW JONES 11577,74 +138,88	↑ S&P 500 1325,65 +13,51	↑ NASDAQ 2342,57 +18,67	↑ OR US 682,90 +6,55
---	---	--	---	---	--------------------------------------	-----------------------------------

Le Québec a perdu 24 000 emplois en avril

JACQUES BENOIT

MONTRÉAL — Le Québec a fait bande à part en avril pour ce qui est du marché du travail, en enregistrant une perte de 24 000 emplois comparativement à un gain de 22 000 postes pour l'ensemble du Canada, selon la plus récente enquête de Statistique Canada sur la population active.

Que s'est-il passé? Et... est-ce grave?

«On ne peut pas pointer un secteur en particulier, c'est généralisé, il y a des reculs à peu près partout», a répondu à cela hier l'économiste Benoît P. Durocher, du Mouvement Desjardins.

L'échantillon dont se sert Statistique Canada pour mesurer la performance de chaque province étant réduit — par rapport à ce qu'il est pour tout le Canada —, on peut assister ainsi, pour les provinces, «à des fluctuations de mois en mois dans les données», ajoute-t-il.

«On observe de la volatilité, mais ce n'est pas nécessairement une tendance», dit-il.

Économiste à la Financière Banque Nationale, Éric Dubé ne voit pas

les choses du même oeil.

À l'échelle nationale, dit-il, «c'est une bonne nouvelle, puisque c'est une hausse de 22 000 emplois après une augmentation de 51 000 en mars».

Et, poursuit-il, le Canada dans son ensemble a vu progresser depuis le début de l'année de 125 000 le nombre d'emplois, soit, chose remarquable, la moitié des gains (+ 250 000) faits en 2005.

«Mais au Québec, depuis le début de l'année, il ne se passe rien, dit-il. Depuis janvier, on a perdu 26 000 emplois. C'est le plus mauvais début d'année depuis la récession de 1991.»

C'est que le Québec, explique-t-il, est touché «par la restructuration qui frappe le secteur manufacturier».

La hausse du dollar l'affecte, mais également «l'effet chinois — tous les produits à faible valeur ajoutée sont aujourd'hui produits en Chine, on sait l'influence que la Chine a eu sur l'industrie du textile».

Il y a toujours des contradictions, l'une de celles-ci étant que le secteur manufacturier du Québec

a vu progresser l'emploi de 13 000 postes en avril. «Mais la question est : est-ce que c'est soutenable?» demande-t-il.

Prenant les choses de plus loin, Éric Dubé rappelle que le secteur manufacturier a vu disparaître 119 500 emplois au Canada depuis le début de 2005, dont 36 700 au Québec et 63 000 dans le cas de l'Ontario.

Bref, les deux provinces où le secteur manufacturier est le mieux implanté souffrent davantage.

Mais, ajoute-t-il, les gains faits dans le commerce de détail et de gros équivalent, pour tout le Canada, aux pertes enregistrées dans le secteur manufacturier.

Dans le cas du Québec, les gains dans ce secteur ont atteint 20 000 depuis le début de 2005, soit un peu plus que la moitié des pertes essuyées par le secteur manufacturier.

Toujours en avril, signale Éric Dubé, le Québec a vu fondre de 32 000 le nombre d'emplois dans les services. «Est-ce qu'il y aura un rebond le mois prochain? On l'ignore...»

De son côté, Statistique Canada

fait observer que les données d'avril confirment et prolongent «la tendance à long terme de croissance du travail à plein temps.»

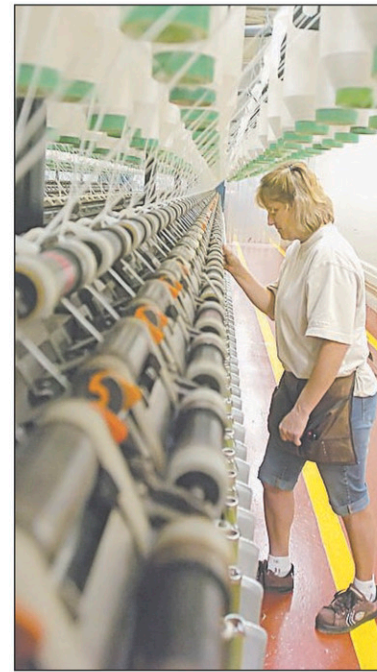
Ainsi, le mois dernier, le nombre d'emplois à plein temps a augmenté de 26 400 contre une perte de 4500 emplois à temps partiel, avec un solde, grosso modo, de 22 000 créations d'emplois.

«Ça va très bien», dit à ce sujet Benoît P. Durocher du Mouvement Desjardins, l'économie se trouvant à créer, depuis environ un an, mois après mois, quelque 20 000 emplois.

Il faut coupler cela, poursuit-il, à la hausse de la rémunération hebdomadaire moyenne, qui a atteint 4,6 % en février par rapport à février 2005, soit nettement plus que le taux d'inflation (+ 2,2 % en mars).

Autrement dit, ceci est de bon augure en ce qui regarde les dépenses de consommation au cours des prochains mois, estime-t-il.

Enfin, le taux de chômage a progressé de 0,1 point de pourcentage à 6,4 % en avril au Canada, alors qu'il a fléchi de 0,2 point à 8,3 % au Québec en raison d'une diminution de la population active. (La Presse)



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Contrairement au reste du Canada, le Québec a perdu des emplois durant le mois d'avril. 24 000 travailleurs ont perdu leur travail, principalement dans le secteur manufacturier.

Des signes positifs à Sherbrooke et en Estrie

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même si le taux de chômage était en hausse en avril comparativement au même mois de l'année précédente, tant en Estrie qu'à Sherbrooke, le marché de l'emploi montrait des signes positifs du côté du taux d'activité et du taux d'emploi.

Hier, si on se limitait à la lecture des taux de chômage qu'a publiés Statistique Canada, il y avait de quoi

éprouver un peu de pessimisme. En Estrie, le taux de chômage atteignait 8,5 pour cent, une hausse de plus de 1,3 point par rapport au taux de 7,2 pour cent enregistré en avril 2005.

À Sherbrooke, le taux de chômage s'est également arrêté à 8,5 pour cent. Mais dans ce cas-ci, il s'agit d'une hausse de 0,5 point par rapport au 8 pour cent d'avril 2005.

Mais le portrait s'améliore quand on regarde les taux d'activité (la population active face à la population totale) et les taux d'emploi (le pour-

centage de travailleurs). En Estrie, le taux d'activité a grimpé de 63 à 64,2 pour cent en un an tandis que le taux d'emploi est passé de 58,4 pour cent à 58,8 pour cent durant cette période.

À Sherbrooke, c'est encore meilleur. Là, le taux d'activité a grimpé de 65,1 pour cent à 66,1 pour cent entre avril 2005 et avril 2006. De son côté, le taux d'emploi est passé de 59,9 pour cent à 60,5 pour cent durant ce temps.

Selon Statistique Canada, la po-

pulation active estrienne regroupait 157700 personnes, comparativement à 153300 personnes, en avril 2005. En une année, le nombre des travailleurs a augmenté de 2300 personnes, passant de 142100 travailleurs en avril 2005 à 144400 travailleurs en avril 2006. Pendant ce temps, on recensait 13400 chômeurs en avril 2005, comparativement à 11100 chômeurs un an plus tôt.

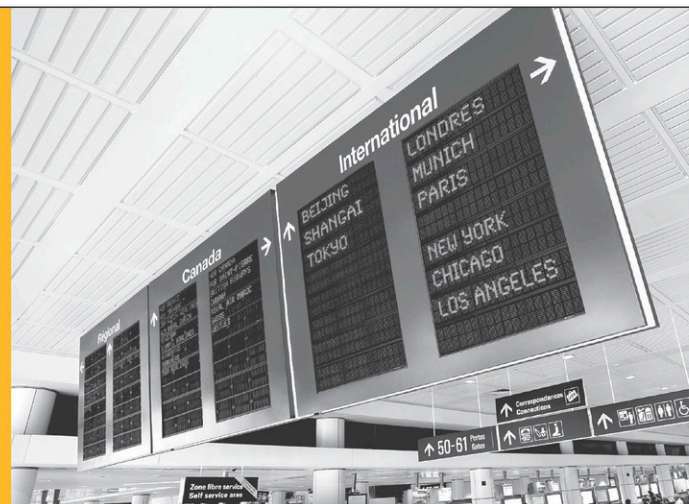
À Sherbrooke, la population active s'est enrichie de 2600 personnes puisque ce territoire abritait une

population active de 89100 personnes le mois dernier, comparativement à 86500 personnes en avril 2005. Le nombre des travailleurs a gonflé de 1900 personnes puisqu'il y avait 81500 travailleurs en avril 2006, comparativement à 79600 travailleurs un an plus tôt. Enfin, le nombre des chômeurs a augmenté de 700 personnes durant cette période puisqu'on dénombrait 7600 travailleurs en avril 2006, comparativement à 6900 chômeurs en avril 2005.

Acheter un concurrent,
faire une alliance stratégique,
conquérir un nouveau marché,
imaginez les possibilités.

1 866 870-0437
www.investquebec.com

IQ Investissement Québec



Négos rompues entre Air Canada et ses machinistes

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Air Canada et le syndicat représentant les machinistes ont rompu les négociations en vue d'un réexamen des salaires. Le dossier sera maintenant soumis à un arbitre qui entendra les parties en juillet.

L'Association internationale des machinistes (AIM), qui est

le plus important syndicat chez Air Canada avec plus de 10 000 membres, a fait savoir hier qu'au terme de deux jours de négociations tenues cette semaine à Montréal, «la compagnie a clairement laissé entendre qu'elle n'avait aucune intention de partager son succès avec les travailleurs qui lui ont permis de devenir rentable à nouveau».

Bourse en bref

Sociétés Estrie	04-05-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	3.99	-0.07	-1.72%	5 812 596
Cascades Inc.	10.95	-0.04	-0.36%	35 610
Domtar Inc.	7.80	-0.02	-0.26%	524 005
Shermag Inc.	2.64	-0.11	-4.00%	3 400



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indice Québec 120	04-05-06	1 jour	7 jours	en 2006
	1246.31	-0.31%	5.69%	7.67%
			Volatilité	Correl. TSX
			0.47%	0.673

IQ-120 : Les plus fortes hausses	04-05-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Transat A.T. Inc.	23.60	1.30	5.83%	486 603
Cogeco Inc.	28.50	1.09	3.98%	2 290
Stella-Jones Inc.	20.65	0.95	4.82%	27 223
Alcan Inc.	58.78	0.94	1.63%	1 456 212
Gestion ACE Aviation Inc.	32.46	0.54	1.69%	221 024
Cogeco Câble Inc.	29.55	0.54	1.86%	7 999
Transcontinental Inc.	21.00	0.51	2.49%	480 418
Groupe Laperrrière & Verreault Inc.	28.74	0.49	1.73%	18 543
Laboratoires Paladin Inc.	7.75	0.35	4.73%	7 850
Groupe Optimal Inc. (\$US)	15.40	0.34	2.26%	121 629
EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.	8.74	0.27	3.19%	32 403
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	12.74	0.27	2.17%	1 849 708
Mines Virginia Inc.	4.22	0.22	5.50%	364 715
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	52.03	0.21	0.41%	1 503 573
TORR Canada Inc.	1.90	0.20	11.76%	2 110 507

IQ-120 : Les plus fortes baisses	04-05-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Corporation de Sécurité Garda World	23.40	-1.30	-5.26%	151 615
Banque Nationale du Canada	60.82	-0.92	-1.49%	367 805
Banque de Montréal	61.76	-0.88	-1.40%	1 210 786
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	32.15	-0.73	-2.22%	130 112
Novamerican Steel Inc. (\$US)	44.32	-0.67	-1.49%	16 273
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	53.00	-0.65	-1.21%	338 185
Power Corporation du Canada	31.13	-0.63	-1.98%	655 380
Mega Bloks Inc.	23.47	-0.55	-2.29%	118 347
BCE Inc.	26.80	-0.50	-1.83%	2 461 379
Corporation Financière Power	33.60	-0.50	-1.47%	262 791
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	31.72	-0.48	-1.49%	1 323
Nurun Inc.	4.00	-0.40	-9.09%	68 494
Banque Royale du Canada	46.35	-0.35	-0.75%	1 709 539
Quebecor World Inc.	12.05	-0.27	-2.19%	168 467
Groupe SNC-Lavalin Inc.	32.27	-0.23	-0.71%	227 767

IQ-120 : Les plus actifs	04-05-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	3.99	-0.07	-1.72%	5 812 596
Cambior Inc.	4.23	-0.09	-2.08%	3 231 068
SR Telecom Inc.	0.44	-0.01	-2.22%	3 223 360
BCE Inc.	26.80	-0.50	-1.83%	2 461 379
TORR Canada Inc.	1.90	0.20	11.76%	2 110 507
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	12.74	0.27	2.17%	1 849 708
Banque Royale du Canada	46.35	-0.35	-0.75%	1 709 539
Groupe CGI Inc.	8.02	0.00	0.00%	1 510 372
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	52.03	0.21	0.41%	1 503 573
Abitibi-Consolidated Inc.	4.41	0.04	0.92%	1 467 595
Alcan Inc.	58.78	0.94	1.63%	1 456 212
Banque de Montréal	61.76	-0.88	-1.40%	1 210 786
Power Corporation du Canada	31.13	-0.63	-1.98%	655 380
Domtar Inc.	7.80	-0.02	-0.26%	524 005
Ressources Dianor Inc.	1.46	-0.19	-11.52%	493 362

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec www.indicequebec.org

Indice Québec 30	04-05-06	1 jour	7 jours	en 2006
	1158.90	-0.57%	-1.73%	4.08%
			Volatilité	Correl. TSX
			0.54%	0.632

Pour tous les détails sur vos titres préférés et l'évolution quotidienne des marchés boursiers, consultez sans frais lapresseaffaires.com

LAPRESSEAFFAIRES.COM

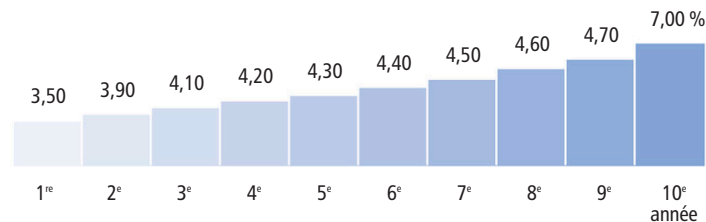


SOYEZ AUDACIEUX : INVESTISSEZ SANS RISQUE

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

- Capital garanti à 100 % par le gouvernement du Québec.
- Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
- Achat à partir de 100 \$.
- Taux avantageux garantis pour 10 ans.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.

BONI DE

1%

la première année, pour les nouveaux fonds REER.

www.epq.gouv.qc.ca

1 800 463-5229

Épargne Placements Québec

Un nouvel Atlas au profit du Centre-du-Québec

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Un nouvel outil d'information permettant de caractériser le marché de l'emploi du Centre-du-Québec, l'Atlas emploi Centre-du-Québec, réalisé en collaboration avec l'Université de Sherbrooke et la firme Géolmage Solutions, vient d'être mis en ligne. Réalisé à partir des données du recensement 2001 de Statistiques Canada, il renferme une foule de données pour les intervenants économiques des différents milieux de la région.

L'Atlas, une première au Québec, sert particulièrement à assister les intervenants économiques de la région. Il per-

met d'identifier les concentrations de travailleurs par secteur d'activité et par niveau de compétence, de même que les particularités des différents territoires de la région et les déplacements domicile-travail de la main-d'oeuvre.

Pour la MRC d'Arthabaska (MRCA), on y apprend par exemple qu'elle compte 29,2 pour cent des emplois de la région 17; les 7280 emplois dans la Ville de Victoriaville représentent 64 pour cent de l'emploi de la MRC et les 3205 emplois à Warwick 11 pour cent; 25 pour cent des emplois proviennent hors des deux villes; 66 pour cent des emplois du secteur secondaire à Davuluyville sont occupés par des gens de l'extérieur (64 pour cent à Kingsey Falls et 50 pour cent à Warwick).

Le service à la consommation compose 29 pour cent des emplois de la MRC et 79 pour cent d'entre eux sont à Victoriaville, alors que le service public s'établit à 26 pour cent (le plus haut taux au Centre-du-Québec).

Par compétence, la plus forte concentration de professionnels est établie à Victoriaville (13 pour cent). Kingsey Falls offre plus d'emplois aux hommes (71 pour cent) et Victoriaville aux femmes (51 pour cent).

À noter que toutes les données de l'Atlas emploi Centre-du-Québec pour le MRC d'Arthabaska sont disponibles au www.atlas-emploi-centreduquebec.com. Il en est de même celle de la région et pour chacune des cinq MRC du territoire.



FORCE FINANCIER EXCEL

Cabinet de services financés et de planification financière

3000, rue King Ouest, bureau Sherbrooke (Québec) J1L 1Y1
Tél. : (819) 566-7070
excel@groupeexcel.com

OUVERT CE DIMANCHE

PRÉCISION ACURA vous offre PNEUS À VIE

Vivez l'expérience de la puissance du moteur i-VTEC™.

378\$ PAR MOIS EN LOCATION SUR 39 MOIS
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

38% TAUX DE LOCATION SUR 39 MOIS
38% TAUX DE FINANCEMENT 24 À 48 MOIS

TSX

Incluant: Moteur i-VTEC™ de 205 chevaux • Roues de 17 pouces en alliage d'aluminium • Intérieur garni de cuir • Toit ouvrant électrique • Climatiseur automatique • Chaîne stéréo AM/FM de 360 watts avec changeur pour 6 CD et 8 haut-parleurs

288\$ PAR MOIS EN LOCATION SUR 39 MOIS
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

28% TAUX DE LOCATION SUR 39 MOIS
28% TAUX DE FINANCEMENT 24 À 48 MOIS

RSX

Incluant: Moteur 2,0 litres de 155 chevaux • Climatiseur automatique • Freins ABS • Coussins gonflables avant et latéraux • Toit ouvrant électrique • Groupe électrique • Système d'entrée sans clé • Jantes de 16 po • Radio AM/FM, CD et 6 haut-parleurs



308\$ PAR MOIS EN LOCATION SUR 39 MOIS
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

48% TAUX DE LOCATION SUR 39 MOIS
38% TAUX DE FINANCEMENT 24 À 48 MOIS

CSX

Incluant: Moteur i-VTEC™ 2 L de 155 chevaux • Roues en alliage d'aluminium de 16 pouces • Climatiseur automatique • Chaîne stéréo AM/FM compatible MP3/WMA avec changeur à l'intérieur et 6 haut-parleurs • Coussins gonflables avant / latéraux / rideaux latéraux

acura.ca

PRECISION ACURA

S H E R B R O O K E

4900, boul. Bourque ROCK FOREST
(819) 564-8909

202272

Le Centre-du-Québec mise davantage sur son secteur des véhicules commerciaux

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le Centre-du-Québec se voit attribuer le créneau d'excellence «Fournisseurs et équipementiers pour véhicules commerciaux, véhicules spéciaux et produits récréatifs», dans le cadre du projet ACCORD.

La directrice régionale d'Emploi-Québec, Lorraine St-Cyr, le directeur régional du Ministère Développement économique, Innovation et Exportation, Vincent Bourassa, et le président du comité de créneau ACCORD, Gilles Gravel, ont procédé au lancement de ce créneau d'excellence, défini comme un «ensemble d'activités économiques inter reliées pour lesquelles une région a pour projet de se démarquer de façon compétitive par rapport aux autres régions et sur les marchés internationaux, sur la base des compétences qui lui sont spécifiques».

Quant au projet ACCORD (Action concertée de coopération régionale de développement), il vise à construire un système productif régional compétitif sur le plan nord-américain et mondial dans chacune des régions du Québec, par l'identification et le développement de créneaux d'excellence, qui pourront devenir leur image de marque.

La forte concentration d'équipementiers, de fabricants de pièces, sous-ensembles et composantes, permet à la région du Centre-du-Québec de se positionner favorable-

ment comme leader dans le créneau des fournisseurs et équipementiers pour les donneurs d'ordres. On retrouve dans ce créneau près de 100 entreprises dont Girardin, Posi-Plus, Poudrier et frères, Multina, Soucy, Canimex, Métal Grenier, Sixpro, Princecraft, toutes des entreprises liées aux équipements de transport et réparties dans toute la région.

«Le nombre d'emplois dans ce secteur est en croissance et, actuellement, 5808 emplois ont été répertoriés, indique Mme St-Cyr. Un effort concerté de tous les intervenants régionaux permettra au créneau de se développer et de créer un grand nombre d'emplois. Ces emplois se retrouveront à tous les niveaux, soit par l'assemblage, pour des postes techniques et administratifs. L'amélioration des compétences en milieu de travail sera un élément clé de notre stratégie; ACCORD nous permettra de développer des programmes de développement du créneau», a-t-elle ajouté.

Le dossier du développement du créneau a été confié à l'Association des manufacturiers d'équipements de transport et de véhicules spéciaux (AMETVS), dont le siège social est à Drummondville. Un coordonnateur régional assurera le suivi; il s'agit de Vincent Dugré, spécialisé dans le développement des entreprises et des affaires internationales.

UN PLACEMENT, C'EST BIEN PLUS QUE SON TAUX DE RENDEMENT

Vous savez ce que vos placements vous rapportent, mais qu'en est-il des conséquences fiscales? Certains types de placement font l'objet d'un traitement fiscal plus avantageux que d'autres. Nous pouvons vous aider à élaborer une stratégie qui vous permettra de tirer le maximum de vos placements.



Marc Turgeon



Reine L'écuyer-Hébert

Le Plan du
Groupe Investors

SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

3425, rue King Ouest, bureau 140
Sherbrooke (Québec) J1L 1P8
Tél. : (819) 566-0666
Sans frais : 1 800 569-4662
Courriel : bruno.therrien@groupeinvestors.com

- PLANIFICATION DE PORTEFEUILLE • PLANIFICATION DE LA RETRAITE
- PLANIFICATION FISCALE • PRÊTS HYPOTHÉCAIRES • ASSURANCES
- GESTION DES LIQUIDITÉS • PLANIFICATION SUCCESSORALE
- SERVICES DE COURTAGE**

* Marque de commerce de Groupe Investors inc. Utilisation sous licence par les sociétés affiliées.
** Service de courtage offerte par l'entremise de Valeurs mobilières Groupes Investors inc.

Sears Canada raye 350 emplois au pays

ROMINA MAURINO
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La chaîne de grandes surfaces Sears Canada a annoncé hier la suppression de 350 emplois dans ses ateliers de pièces et services à travers le pays, alors qu'elle continue de se pencher sur ses opérations.

«Nous avons réalisé des progrès dans pas mal de choses que nous faisons, qui ont mené à une réduction des appels de service que nous recevons», a expliqué Vincent Power, porte-parole de l'entreprise.

«Cela fait partie des efforts d'amélioration de la productivité que nous avons annoncés en septembre dernier», a-t-il ajouté.

Le détaillant, que tente de privatiser sa société mère américaine, Sears Holdings, a déjà supprimé 190 emplois dans deux centres de

distribution ontariens.

L'automne dernier, Sears Canada a procédé à 1200 mises à pied à la grandeur du pays afin de réaliser des économies de quelque 100 millions \$ par année et d'accroître sa productivité.

Les suppressions d'emplois annoncées hier mèneront à la fermeture de 16 des 40 ateliers de pièces et services que compte Sears au Canada, ces fermetures devant avoir lieu progressivement d'ici à la première semaine de juin, a indiqué M. Power.

Le porte-parole a ajouté ne pas être au courant d'autres mises à pied ultérieures.

Les revenus du détaillant ont été de 1,22 milliard \$ lors des trois premiers mois de l'exercice, en chute de 7,5 pour cent comparativement à ceux de 1,32 milliard \$ déclarés un an plus tôt.

MISES À PIED CHEZ ICP Le syndicat dénonce

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Syndicat des machinistes, affilié à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), déplore les 54 mises à pied temporaires annoncées chez Corporation UTC, division ICP, à Sherbrooke, un fabricant de fournaies à l'huile.

Des employés de bureau non-syndiqués seraient également touchés.

Le représentant du Syndicat des machinistes pour l'Estrie, Mario Clermont, indique pour sa part que ces mises à pied sont reliées à un «surplus de fabrication, au fait que le coût du pétrole a beaucoup augmenté et à la hausse du dollar», dit-il.

Le directeur des ressources humaines de ICP, Daniel Tardif (et non le directeur de l'usine tel qu'écrit par erreur dans *La Tribune* de jeudi), a motivé cette décision par un ralentissement des ventes, ajoutant qu'il s'agit d'une opération habituelle à ce temps-ci de l'année.

Ce n'est toutefois pas l'avis du syndicat. «Des mises à pied en mai, ça ne s'est jamais fait», dit le président du syndical local Denis Larose.

«C'est temporaire, oui, mais on n'a pas les délais. Si ça excède un mois, on rencontrera les gens», ajoute Mario Clermont.

La convention collective des 260 travailleurs syndiqués de l'entreprise prend fin le 28 juin prochain.

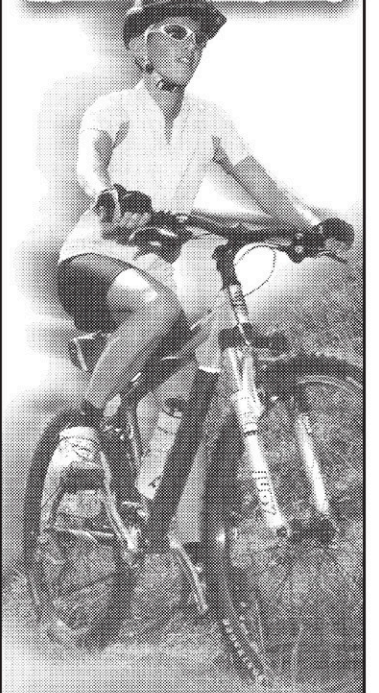


Le Groupe Savard-Martin, firme spécialisée en solutions d'apprentissage, oeuvrant sur le marché canadien, est fier d'accueillir au sein de son équipe M. Michel Fortin à titre de vice-président, associé. Michel Fortin possède une vaste expérience en développement organisationnel en plus d'avoir occupé des postes de direction dans plusieurs secteurs d'activité tels que communication/médias, industrie manufacturière, transport et affaires gouvernementales.

Le Groupe Savard-Martin inc.
Firme conseil en développement des compétences

www.savardmartin.com
65, rue Belvédère Nord, bureau 20
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Tél. : (819) 822-3710
Télécopieur : (819) 562-4753

VELO Shermont



À l'achat
d'une paire
de pédales à
« clip »
RECEVEZ

20%
DE RABAIS*
à l'achat d'une paire
de souliers

*Applicable sur le prix régulier seulement. Offre valide jusqu'au samedi 20 mai 2006.



Dépositaire des vélos TREK, depuis 10 ans

À L'ACHAT D'UN VÉLO,
OBTENEZ 5 ANS DE
SERVICE D'AJUSTEMENTS.

MISE AU POINT
à partir de 25 \$
(sur toutes les marques de vélos)

VELO Shermont

Du 24 juin

12ème Av. N
13ème Av. N

1137, 12e Avenue Nord
SHERBROOKE
(819) 563-7776



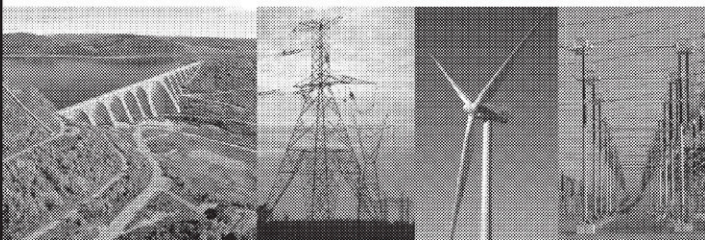
Association de l'industrie électrique du Québec

90 ans

de développement
énergétique!

L'association de l'industrie électrique du Québec fête ce soir son 90^e anniversaire. Nous soulignons l'apport considérable de cette industrie au développement économique et social du Québec et souhaitons à tous ses membres d'heureuses célébrations.

À ces quatre générations de bâtisseurs qui ont réalisé les centrales, réseaux de transport et de distribution permettant au Québec de bénéficier d'une électricité produite à 96 % de façon renouvelable, 90 fois bravo!



Bon anniversaire de la part de vos partenaires



ACRGTO
Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec



fccq Fédération des chambres de commerce du Québec



ASSOCIATION DE L'ALUMINIUM DU CANADA



AQCIE
L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ



Comité sectoriel de la main-d'oeuvre de l'industrie électrique et électronique



Manufacturiers et Exportateurs du Québec
Une division des Manufacturiers et exportateurs du Canada



Association des ingénieurs-conseils du Québec



Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec



STIQ
Sous-Traitement Industrielle Québec

Problème de pelouse?

Vous recherchez une alternative pour l'entretien de votre pelouse et de vos espaces verts?

Faites affaire avec un expert: un entrepreneur membre de l'Association des services en horticulture ornementale du Québec.

- Nos membres ont en moyenne 15 ans d'expérience dans l'entretien de la pelouse
- Nos membres sont formés sur les différentes pratiques culturales par des agronomes reconnus
- Nos membres respectent les réglementations provinciale et municipale et n'emploient que les produits autorisés et homologués à cet effet
- Nos membres bénéficient d'une assurance responsabilité

**La vraie alternative...
C'est notre expertise!**



Pour le répertoire de nos membres:
www.fihq.qc.ca/ashoq

TVA veut un nouveau système de redevances

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'industrie de la télévision devra voir ses règles changées à moyen terme afin de s'adapter à la fragmentation de l'auditoire, à la hausse des coûts de production et

d'acquisition et au «tsunami technologique», lance la direction de TVA.

Le Groupe TVA veut aussi que le système de versement de redevances change, afin que les télévisions généralistes puissent en toucher, au même titre que les chaînes spécialisées.

«C'est l'ensemble des composantes

de la télévision qui doit être revu. La révolution numérique nous amène dans une conjoncture différente de ce que la télévision a vécu les 25, 30, 40 dernières années», a indiqué Pierre Dion, président et chef de la direction de TVA, à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires, hier.

A ses yeux, il faudra reviser non seulement la question des redevances versées aux chaînes de télévision, mais aussi la structure de financement et la relation entre le diffuseur et les producteurs indépendants.

«C'est clair qu'il y a un déséquilibre, à l'heure actuelle, au niveau des revenus dans l'industrie de la télévision en général. Nous, on pense qu'il doit y avoir un rééquilibrage des redevances. Les spécialisés ont beaucoup de redevances et les généralistes n'en ont pas du tout», a déploré M. Dion.

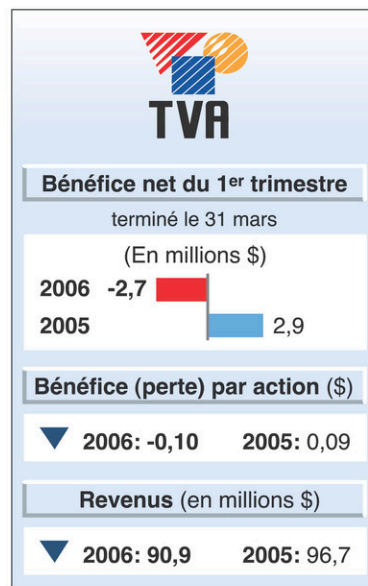
L'arrivée des chaînes spécialisées a grugé les revenus publicitaires et les parts de marché des télévisions généralistes et la situation doit être corrigée, au nom de l'équité, a-t-il plaidé. «On est générateur de contenus, mais notre modèle d'affaires qui est seulement avec une source de revenu s'en va vers une impasse. Si on veut protéger la culture qué-

bécoise et canadienne et continuer à générer du bon contenu, il va falloir refaire cet équilibre dans l'industrie de la télévision.»

Cette réforme doit se faire dans le cadre de la révision de la politique de télévision et lors de l'étude des dossiers de renouvellement des licences, a-t-il noté.

Dans le cadre de l'assemblée, les dirigeants du Groupe TVA ont fait part de leur volonté de miser encore davantage sur la convergence, sur l'utilisation des «contenus» dans plusieurs médias. C'est ainsi que la télévision, l'Internet, les téléphones portables, par exemple, seront de plus en plus mis à contribution pour atteindre le plus grand nombre de consommateurs et offrir davantage aux annonceurs.

Une expérience de convergence assez poussée sera d'ailleurs tentée à Sun TV, une chaîne du groupe à Toronto. M. Dion promet à cette occasion «une façon différente de faire les informations du 21e siècle», le 17 mai, à l'aide du multimédia. L'expérience fera appel à la télévision, mais aussi aux blogues, à la diffusion sur Internet, à des sondages auprès du public, à des sondages auprès du public, à des «journalisme citoyen» et aux jour-



- PC

naux conventionnels du groupe.

Pour son premier trimestre de l'exercice 2006, le Groupe TVA a vu son bénéfice net diminuer principalement à cause de la baisse de 7,3 pour cent des recettes publicitaires dans le secteur de la télévision et par la diminution de la rentabilité du secteur de l'édition.



Solde

C'est le temps pour un Beam!

Modèle 725
Série classique
Avec ensemble à air de 9 pièces...

- Puissance de nettoyage de 425 watts-air
- Pour nettoyer la plupart des maisons!
- Filtre CleanStream exclusif plus un puissant moteur de la série Air Watts = Perform O-Max pour la vie!
- Système d'étanchéité solidement fixé innovateur : facilité d'utilisation, joint plus étanche et plus durable.

PUISSANCE de nettoyage
425
WATTS-AIR

Prix spécial
439⁹⁹\$
Économisez 60\$

EN PRIME

COUVRE-BOYAU
ou
KIT POUR GARAGE

SYSTÈMES CENTRAUX
BEAM
D'ASPIRATION

LA MARQUE #1 AU PAYS

ASPIR @ MAX

564-1084
4266 boul. Bourque, Rock Forest



Vous êtes victimes

d'intimidation de la part de votre employeur?

Vous aimeriez être représentés et ainsi améliorer vos conditions de travail?

Vous n'osez pas porter plainte car vous avez peur de représailles?

Vous aimeriez avoir un service pour vous aider face aux instances gouvernementales (assurance emploi, CSST, Régie des Rentes, etc.)?



Si vous avez répondu « oui »

à l'une ou l'autre de ces questions, il faut nous appeler, nous pouvons vous aider.

Tel. : (819) 843-4420 ext. 4





TRIGONE

Les Conseillers Trigone Inc.
230, chemin du Domaine
St-Denis de Brompton JOB 2PO
Tél. : (819) 846-1283 / 1-866-931-3300
www.trigone.biz

Votre programme d'équité salariale n'est pas encore complété ou vous n'avez tout simplement pas commencé?

Vous manquez de temps et de ressources pour réaliser votre exercice d'équité interne?

Vous trouvez cela compliqué et ardu?

Prenez immédiatement contact avec nous. Nos spécialistes, reconnus par la Commission de l'équité salariale, vous rencontreront pour préciser votre besoin.

Équité salariale



mazda
SHERBROOKE

OUVERT CE DIMANCHE



VENTE ÉTIQUETTE JAUNE

**SUR TOUS
NOS VÉHICULES**

0%



**RADIO
SATELLITE
GRATUITE**



MAZDA 6 BERLINE GS 2006

0\$
DÉPÔT DE
SÉCURITÉ

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

OU LOUEZ À PARTIR
269\$/MOIS

0\$
COMPTANT



MAZDA 3 BERLINE GX 2006

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À
24 MOIS

OU LOUEZ À PARTIR
198\$/MOIS

0\$
Dépôt de
sécurité



MAZDA 3 SPORT GS 2006

0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À
24 MOIS

OU LOUEZ À PARTIR
236\$/MOIS

0\$
Dépôt de
sécurité



mazda

Sherbrooke

5119, boul. Bourque

Rock Forest

(819) 564-8664

*0% de financement à l'achat sur la Mazda 3 GX 2006, la Mazda 3 sport GS 2006 et 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur la Mazda 6 Berline GS 2006. Comptant ou équivalent d'échange à l'achat de 2595 pour la Mazda 3 GX 2006, 2495\$ pour la Mazda 3 sport GS 2006. Sujet à approbation du crédit. Limite de 20 000km, 12 cents du kilomètre excédentaire. Taxes en sus. Photo peut différer.

Le Cégep de Thetford accroît son rôle en Tunisie

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Le Centre de technologie minérale et de plasturgie (CTMP), centre de transfert technologique rattaché au Cégep de Thetford, participera au développement de la plate-forme de valorisation des substances utiles de l'Institut supérieur d'enseignement technologique (Iset) de Gafsa en Tunisie. La similarité et la complémentarité des créneaux

de recherche que partagent l'Iset ainsi que le Cégep et le CTMP dans la valorisation des substances minérales expliquent cette implication entre les deux établissements.

Cette implication se concrétisera en deux étapes distinctes. La première étape consistera à conseiller l'équipe de Gafsa dans l'implantation des structures administratives et d'affaires de leur plate-forme technologique. «Des conseils qui pourraient concerner les façons de travailler ou la propriété intel-

lectuelle», de souligner M. Pierre Marois, président du CTMP de Thetford Mines.

La seconde étape concernera l'analyse de faisabilité d'un partenariat d'affaires visant à offrir des services spécialisés supplémentaires aux clientèles des deux partenaires. Le CTMP compte une centaine de clients annuellement et sa mission est triple: la recherche appliquée, l'aide technique aux entreprises et l'information. Cette expertise pourrait être d'un précieux



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Une délégation tunisienne était de passage à Thetford Mines dans le cadre de l'entente de partenariat entre l'Iset de Gafsa et le Cégep de Thetford. MM. François Dornier, directeur général du Cégep, Jacques Côté, coordonnateur de la formation continue et du développement international, et Pierre Marois, président du Centre de technologie minérale et de plasturgie, ont accueilli MM. Imed Zouari, sous-directeur à la direction des études technologiques au ministère de l'Enseignement supérieur de la Tunisie, et Jalel Khediri, directeur de l'Iset de Gafsa.

apport à l'Iset de Gafsa.

M. Marois a aussi fait remarquer que partenariat sous-entend échange d'informations et d'expertises. L'acquisition de nouvelles expertises relatives à l'argile ou d'expertises additionnelles relatives aux plastiques pourrait servir le CTMP.

Sous-directeur à la direction des études technologiques du ministère de l'Enseignement supérieur de la Tunisie, M. Imed Zouari a brièvement expliqué le défi de la société tunisienne de faire face annuellement à une cohorte de 60 000 finissants diplômés. «Il faut les inciter à créer leur propre emploi», déclare ce dernier.

Le réseau d'enseignement technique de la Tunisie compte une grappe de 24 Iset, bientôt 27, qui couvrent l'ensemble du territoire tunisien et qui veulent répondre aux besoins spécifiques des régions.

Le réseau des Iset s'affaire présentement à développer un réseau de plate-formes technologiques afin de stimuler les liens d'affaires avec leurs entreprises. M. Zouari a souligné l'intérêt que démontre la Tunisie envers la structure québécoise de recherche collégiale et celui de

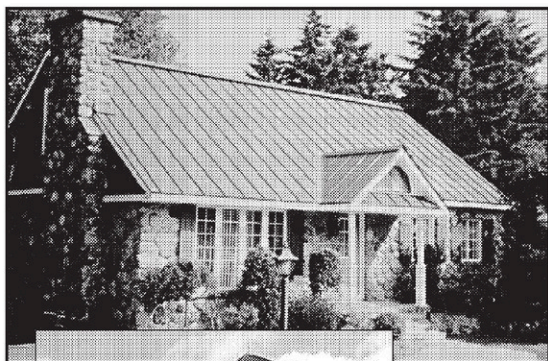
développer des partenariats québécois en la matière.

Le projet de coopération entre le Cégep de Thetford et l'Iset de Gafsa existe depuis 2003. Un nouveau programme de formation en valorisation des substances utiles a été élaboré par compétences et huit étudiants suivent cette formation depuis octobre 2005 à l'Iset de Gafsa. Avec l'appui d'une délégation thetfordoise, le club de création d'entreprises de l'Iset de Gafsa a vu le jour au printemps 2005 et compte actuellement 70 membres. Sur le plan culturel, deux enseignants respectivement du Cégep de Thetford et de l'Iset de Gafsa ont réalisé un concours littéraire sur le thème du désert. Qui a donné lieu au lancement d'un recueil de poésie en février dernier.

La mission tunisienne quittera le Québec mercredi. Cette délégation tunisienne s'inscrit dans le mandat du programme de partenariat des collèges canadiens, administré et dirigé par l'Association canadienne des collèges communautaires et financé par l'Agence de coopération de développement international du gouvernement du Canada.

TOITURE MAC

Métal Architectural Compagnie



Saviez-vous qu'une toiture d'acier fabriquée par M.A.C. est une toiture de qualité remarquable. M.A.C. offre un produit fabriqué au Québec.

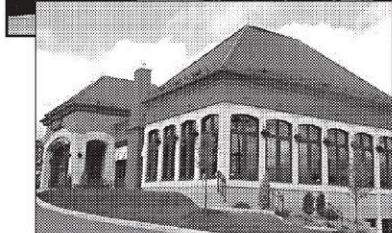
- 1- Vis non apparentes
- 2- Aucun joint
- 3- Aucune perforation
- 4- Esthétique inégalée
- 5- Classé A contre le feu

Pour ceux qui ont une pente légère, voici les nombreux avantages d'une toiture scellée M.A.C.

- Fini le gravier qui tombe
- fini le déneigement sur la toiture, car le neige glisse sur l'acier
- Grand choix de couleurs
- Choisie par plus de 150 architectes au Québec.



UNE RÉALISATION



DURE BEAUCOUP PLUS LONGTEMPS QUE LE BARDEAU CONVENTIONNEL



Rodrigue TREMBLAY Sherbrooke inc.
www.rtsisherbrooke.com

Portes - Fenêtres - Auvents - Gouttières
Revêtement aluminium, vinyle, acier industriel
Licence RBQ : 1161-4583-58

2540, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 1C1

*L'assurance
d'un travail
de qualité*

Stéphane Tremblay, président

Tél. : (819) 346-4527
Télé. : (819) 565-5097

199890

VOS PARTENAIRES EN AFFAIRES

Raymond Chabot Grant Thornton

On peut vous aider à aller plus loin

Sherbrooke
455, rue King Ouest, bur. 500
J1H 6G4
(819) 822-4000

Lac-Mégantic
5320, rue Frontenac
G6B 1H3
(819) 583-0611

Cowansville
104, rue Sud
J2K 2X2
(450) 263-2010

Granby
20, Place du Lac
J2G 9L9
(450) 378-2002

Bromont
89 boul. Bromont, bur. B202
J2L 1A9
(450) 534-3139

Waterloo
4796, rue Foster
J0E 2N0
(450) 539-0575

Coaticook
79, rue Court
J1A 1L1
(819) 849-9171

Richmond
101, rue Principale Nord
J0B 2H0
(819) 826-5559

Thetford Mines
257, rue Notre-Dame Sud
G6G 1J7
(418) 335-7511

Disraëli
150A, rue Champoux
G0N 1E0
(418) 449-3875

Weedon
241, 2e Avenue
J0B 3J0
(819) 877-2200

Internet: www.rcgt.com



JOLY RIENDEAU & DUKE

COMPTABLES AGRÉÉS

SHERBROOKE
3490, rue Galt Ouest
(819) 566-2575

COWANSVILLE
127, rue Principale,
bureau 105
(450) 263-4123

SAVOIR ET SAVOIR-FAIRE.



GAGNON GUÉRIN CROOK

COMPTABLES
D'AFFAIRES

155, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z4

Tél. : (819) 823-2453

COMPTABLES AGRÉÉS

Offrez vos services et spécialités dans cette rubrique
« Vos partenaires en affaires ».

Dennis Glezos



Maximiser la rentabilité de votre entreprise... voilà notre objectif

175, rue Queen, S-204, Lennoxville J1M 1K1
Tél.: (819) 823-0800, téléc.: (819) 823-0470

Un échange culturel unique

EVELYNE LEBLANC
evelyne.leblanc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Elles proviennent d'Allemagne, de Norvège, de Finlande et de République Tchèque. Elles sont âgées entre 16 et 18 ans. Elles parlent trois, quatre ou cinq langues. Toutes participent au programme international d'échanges étudiants d'ASSE pour perfectionner leur français, mais surtout pour découvrir d'autres horizons...

Les voyages forment la jeunesse, dit-on. Mariella Morciszek, Sarah Ronneburg, Insa Spatz, Vibeke Brandvold, Venny Valle et Alena Fröhlichová le savent très bien!

Elles ont quitté leurs pays d'origine le 10 août pour le Québec et sont arrivées le 22 août à Asbestos, Waterville, Windsor, Compton et Bromptonville dans leur famille d'échange. Depuis septembre, elles étudient en cinquième secondaire dans différentes écoles de l'Estrie avec le programme ASSE (qui signifie American Scandinavian Student Exchange).

L'amour du Québec

Un sourire en coin, la plupart de ces Européennes avouent avoir préféré le Québec à la France pour s'éloigner de leurs parents et de leur quotidien. «La France, c'est accessible. Je peux y aller plus facilement qu'ici. C'est à trois heures d'avion», explique Vibeke Brandvold de la Norvège. «Étant plus loin de la maison, mes parents ne viendront pas tout le temps!», lance, espiègle, Venny Valle, de la

Finlande, heureuse de cette liberté hors du regard parental.

Unanimes, ces jeunes filles sont tombées en amour avec le Québec et ses gens, avec le goût de la poutine et la sonorité de l'accent québécois. Certaines d'entre elles l'ont d'ailleurs adopté dans leur langage teinté de l'exotisme de leurs langues d'origine respectives. «Avant d'arriver ici, j'avais entendu parler du Canada et du Québec que pour le hockey et ses joueurs», Alena Fröhlichová, de République Tchèque, alors qu'ici, plusieurs connaissent son pays pour les mêmes raisons.

À l'école, elles ont appris l'histoire du Québec et du Canada avec intérêt, même qu'une a obtenu 99% à son examen alors que certains de ses collègues pure laine ont peine à obtenir la note de passage. «L'histoire du Canada est beaucoup plus jeune que celle de l'Allemagne et de l'Europe», remarque Mariella Morciszek. «À chaque jour, j'apprends quelque chose de nouveau. Ça fait changement de l'histoire qu'on nous raconte depuis que je suis toute petite», constate Insa Spatz, d'Allemagne.

Une vraie vie familiale

Toutes ou presque appellent leurs parents d'accueil papa et maman, et considèrent leurs frères et sœurs d'accueil comme les leurs. Même si elles s'ennuient de leur propre famille, elles anticipent le retour prévu en juillet prochain avec un pincement au cœur.

«Ce que j'aime de vivre en famille, c'est de voir la vie quoti-



IMACOM, VINCENT COTNOIR

Sarah Ronneburg (Allemagne), Alena Fröhlichová (République Tchèque), Venny Valle (Finlande), Mariella Morciszek (Allemagne), Vibeke Brandvold (Norvège) et Insa Spatz (Allemagne) participent à un échange international d'étude d'un an dans la région de l'Estrie pour apprendre le français.

dienne des gens d'ici, de savoir comment ça fonctionne dans les familles et à l'école. C'est bien mieux que de prendre simplement des vacances dans un pays», insiste Insa Spatz dans un français impeccable.

Parmi les éléments qui les ont

étonné le plus depuis leur arrivée: les grands espaces, les épiceries à grande surface, la traduction systématique en français des films et téléseries à la télévision et au cinéma, la présence de presque aucune clôture pour délimiter les terrains, l'importance de la religion dans la

culture québécoise, les frites souvent au menu à la maison et au resto, et le fait que presque tout le monde possède une piscine. «Il n'y a pas tant de différence culturelle avec chez nous», Vibeke Brandvold de Norvège avec l'approbation générale des autres jeunes filles.

Un monde de possibilités

SHERBROOKE — Quelque 15 jeunes Européens étudient depuis septembre dans les écoles secondaires des Cantons de l'Est et vivent dans des familles d'ici grâce à un échange orchestré par l'organisme ASSE Canada.

ASSE signifie American Scandinavian Student Exchange. Le programme a été créé par le roi de

Suède en 1976 qui désirait mettre en place des échanges étudiants afin que la paix s'installe entre son pays et les États Unis. «Ces échanges se font maintenant sur tous les continents. Un peu comme le roi le croyait, c'est en se connaissant à travers nos us et coutumes et en se reconnaissant comme nation que l'on créera une meilleure

compréhension entre les peuples. Ces jeunes qui arrivent de partout dans le monde ou les jeunes d'ici qui partent vers le monde sont des ambassadeurs de paix», souligne la coordonnatrice de la région de Sherbrooke, Nathalie Goguen.

Accueillis en Estrie

Chaque année depuis 15 ans, AS-

SE Canada place dans la région de Sherbrooke une dizaine de jeunes de l'étranger. «Nous pouvons accueillir en région autant de jeunes qu'il y a de familles intéressées à les accueillir. Le seul critère que nous avons pour choisir une famille est qu'elle veuille accueillir le jeune comme son propre enfant», précise-t-elle alors qu'elle souhaite

recruter de nouvelles familles. Présentement, cinq familles ont confirmé leur participation et choisi l'élève qu'elles accueilleront.

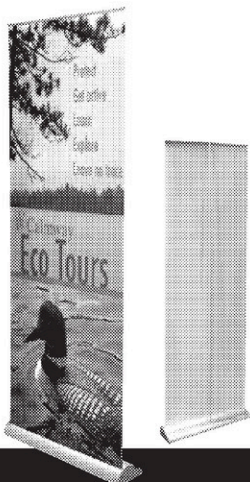
Pour plus d'informations, il suffit de se rendre sur le site www.asse.com ou de téléphoner à Nathalie Goguen au (819) 837-3838.

— Evelyne Leblanc

AFFICHAGE

bannières rétractables et produits d'exposition

219\$ +tx
incluant impression et installation
31,5 x 84 po



279\$ +tx
incluant impression et installation
39,5 x 84 po



conception graphique
publicité
sites internet
impressions numériques
grands-formats
bannières et kiosques
plastification et laminage
numérisation et retouche

IMACOM
COMMUNICATIONS

(819) 565-0000, #23
www.imacom.qc.ca

44 / Ça se passe chez nous

Speed-coaching entre entrepreneurs



IMACOM, MAXIME PICARD

Organisée dans le cadre de la présente Semaine de la culture entrepreneuriale, une activité de speed-coaching a permis à de nombreux jeunes entrepreneurs de s'asseoir avec des vétérans afin de leur soutirer de précieuses informations. L'activité se tenait à l'Université Bishop's. Ici, on peut reconnaître Francine Guay, présidente des Moules industriels et co-présidente d'honneur de l'événement, Zachary Gillman, président d'Interstar et co-président d'honneur de l'activité et Bianca Battistini, conceptrice et animatrice ainsi que collaboratrice au Centre d'entrepreneurship Dobson Lagassé de l'Université Bishop's.

Des bénévoles à l'honneur à Lennoxville



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La Soirée annuelle de reconnaissance des bénévoles de l'arrondissement de Lennoxville a été l'occasion d'honorer le dévouement et le dynamisme des bénévoles du coin, dont Christine Ljungkull, Gany et Stan Groves, Cindy Keating, Linda Allen et Terry Chishholm.

À l'assaut des Olympiades provinciales



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

En grande forme, la délégation estrienne s'apprête à participer aux 9e Olympiades de la formation professionnelle et technique, qui se dérouleront du 10 au 12 mai prochains à Québec. À l'avant-plan, le délégué en chef Jacquelin Couture et la responsable des Olympiades - secteur Estrie Annick Carrière ont réuni 22 membres des quatre coins des secteurs professionnels et techniques.

Conte de fée contre le cancer



IMACOM, CLAUDE POULIN

C'est en limousine blanche neige que Lyne Forand et ses quatre fées marraines ont roulé jusqu'au souper-bénéfice qui se déroulait au restaurant East Side Mario's en début de semaine. Le propriétaire de Limousine G. Boucher, Gabriel Boucher, est allé cueillir Lyne Forand à l'Hôtelierie de la Fondation québécoise du cancer, où elle se bat contre un cancer, en compagnie de Maude Langlois-Martin, Marie-Pierre Ingham, Julie-Michèle Benoit et Patricia Therrien, le quatuor étudiant au Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke qui a organisé l'activité spaghetti.

Graines d'entrepreneurs



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Le Collégial du Séminaire de Sherbrooke tenait, la semaine dernière, l'activité «Entrepreneures en devenir», au cours de laquelle des étudiantes de techniques de commercialisation de la mode ont présenté leurs projets de fin d'études, c'est-à-dire la création d'entreprises reliées au domaine de la mode. Parmi les participantes, on retrouvait Belinda Dion, Jolyanne Pruneau, Myria Audet, Marie-Eryck Tétreault, Christine Côté et Valérie Fortier.

Corridor de la réussite



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Le Centre d'éducation des adultes des Sommets à Magog a profité de la Semaine québécoise des adultes en formation pour inaugurer le Corridor de la réussite, sur les murs duquel on retrouve des photos d'anciens élèves de cet établissement. Directrice du centre, Hilda Gallienne est ici en compagnie de Lise Larocque, qui doit graduer bientôt, ainsi que de Nicole Lusier, une diplômée devenue secrétaire de gestion à la Commission scolaire des Sommets.

Dodge Caravan

La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

Dodge Caravan 2006

Dodge Grand Caravan 2006 équipée de



AVANTAGE:

La mini-fourgonnette la plus éconergétique sous la barre des 30 000 \$.*
 ★★★★★
 60 mois de financement à l'achat de 30 000 \$.*

AVANTAGE:

Seule la Grand Caravan et les séries Stow 'n Go avec système de rangement au plancher, une innovation en matière de commodité qui redéfinit la catégorie.

11 po supplémentaires de longueur**

Louez à **189 \$*** par mois.
 Location de 24 mois.
 3 649 \$ comptant initial.
 0 \$ dépôt de sécurité.
 Ou obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois. ^Δ

Consommation d'essence†
 Autoroute : 8,2 L/100 km (34 mpg)

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions

STOW 'N GO



Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



Δ 0% de financement à l'achat de 60 mois sur les modèles Dodge Grand Caravan 2006 et 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les modèles Dodge Caravan 2006. * Tarifs mensuels établis pour la Dodge Grand Caravan 2006 avec l'ensemble 28C+ + CYC + MWG et pour la Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28C+ MWG. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. A l'achat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km/24 mois au taux de 15c le kilomètre. Δ. * Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 200 \$ pour la Dodge Caravan et pour la Dodge Grand Caravan), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. ** De 11 pouces plus longue que la Dodge Caravan à empattement court. † Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour les modèles Dodge Caravan. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ‡ Basé sur les cotes de consommation de carburant du Guide de consommation de carburant 2006 de Ressources naturelles Canada et selon les prix de détail suggérés des manufacturiers disponibles au moment de la publication.

Dodge Caravan



Une saisie de drogues sans précédent à Montréal

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les policiers de la section moralité, alcool et stupéfiants de la région ouest du Service de police de la Ville de Montréal ont réalisé la semaine dernière une des saisies de stupéfiants les plus importantes jamais effectuées à Montréal.

Pas moins de 94 kilos de cocaïne et 20 000 roches de crack (2 kilos) ont été saisis par les policiers dans quatre perquisitions à LaSalle. La valeur de la drogue est estimée à quelque 9,4 millions de dollars. Une dizaine de grammes de marijuana, prêts à être distribués, ont aussi été saisis.

Deux hommes ont été arrêtés. Il s'agit de Patrick Robinson, 36 ans, un récidiviste proche des gangs de rue, et de Michael Anthony Sewel, 35 ans. Des accusations de possession de cocaïne et de crack dans le but d'en faire le trafic ont été portées contre Robinson. Sewel a été accusé de possession de marijuana à des fins de trafic.

Le commandant Guy Latulippe, responsable de la section moralité, alcool et stupéfiants de la région ouest, a expliqué hier qu'il s'agissait d'une saisie très importante, particulièrement quant à la quantité de crack. A titre de comparaison, M. Latulippe a précisé que, l'année

dernière, 10 944 roches de crack avaient été saisies dans l'ensemble du territoire de la ville de Montréal. «Habituellement, ce genre de saisie

est calculée en onces, alors qu'on parle présentement de 2 kg. Chaque roche pèse près de un dixième de gramme», a précisé le policier.

Un policier abattu dans un stationnement



Un agent de police a été abattu hier dans un stationnement d'un dépanneur situé dans un quartier résidentiel du sud-ouest de Windsor, en Ontario. La victime John Atkinson était âgée de 37 ans et il comptait 14 années de service dans la police. «Après avoir aperçu des hommes à l'allure suspecte, l'agent de police Atkinson s'est approché des individus et il a été touché par le projectile d'une arme à feu», a expliqué Glenn Stannard, le chef de la police de Windsor. Deux individus âgés de 18 ans ont été arrêtés.

Le commandant Latulippe a souligné hier les dangers liés à la consommation de crack. «Une personne devient très rapidement dépendante de cette drogue. Plus elle en prend, plus elle s'accroche et plus elle en désire. J'ai vu personnellement bien des vies chambardées, et cette drogue génère beaucoup de violence de la part des personnes qui sont en manque.»

La quantité de cocaïne saisie est aussi considérable. Le commandant Latulippe a précisé que le prix de la cocaïne lorsqu'elle arrive au Canada et que le premier intervenant en prend possession est de 30 000 \$ le kilo. Une fois la drogue coupée avec d'autres produits, le kilo vaut entre 100 000 \$ et 200 000 \$, selon la pureté de la cocaïne au départ. Des analyses en laboratoire seront nécessaires afin de déterminer la pureté de la drogue saisie.

Robinson est connu de la police comme un revendeur de crack affilié aux gangs de rue en 2002. Il s'agissait de sa troisième arrestation par les policiers de cette escouade. Quant à Sewel, il possède un léger dossier en matière de stupéfiants.

Le commandant Latulippe a ajouté que la priorité de sa section pour l'été est de faire la lutte aux gangs de rue ainsi qu'à ceux qui gravitent autour d'eux.

Les jeunes jasant de sexualité précoce

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Qui de mieux que les jeunes eux-mêmes pour parler aux jeunes du problème de la sexualisation précoce?

C'est ce qu'a déduit le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) qui a proposé le projet Prévenir et réagir ensemble aux directions des écoles secondaires de la région.

Comme le rapporte la responsable du secteur prévention et sensibilisation, Josée Anctil, un peu moins de la moitié de ces écoles a mobilisé des jeunes autour de ce projet. Le CALACS est prêt à repousser quelques dates limites pour permettre

aux retardataires de se joindre à ceux qui ont répondu à cet appel.

C'est en février que le CALACS a proposé son projet aux écoles. Il leur a expliqué ne pas vouloir demeurer inactif face au problème de la sexualisation précoce des jeunes qui est visible notamment dans leur habillement.

Le CALACS veut que les jeunes proposent une façon qui fera réfléchir sur la problématique via les médiums de la télévision et de la radio. Les jeunes intéressés doivent donc proposer un clip télé de 30 secondes ou une annonce radio de 30 secondes qui pourrait être celui retenu pour être produit et diffusé à travers certains médias régionaux dès septembre 2006.

Le concours est ouvert à chaque école secondaire de chaque commission scolaire, publique ou privée. Le concours cible tous les élèves des secondaires 1 à 5.

Lors d'une finale qui se tiendra au Vieux Clocher de Sherbrooke, le jeudi 22 juin, dans le cadre de la Semaine estivale de prévention des agressions à caractère sexuel, deux prix seront attribués aux gagnants. Ces deux prix détermineront le message qui sera diffusé à la télé ainsi que celui qui sera diffusé à la radio.

Le Groupe Cogeco TQS, Radio-Canada produira et diffusera le message télé gagnant. La radio Génération Rock produira et diffusera le message radio ga-

gnant.

«À travers nos animations en milieu scolaire, nous nous sommes aperçues que les jeunes se questionnent beaucoup par rapport à leur sexualité. Ceci nous a amené à faire une demande de subvention au Fonds régional d'investissement jeunesse de l'Estrie. Le but du projet FRIJ que nous avons intitulé Prévenir et réagir ensemble n'est pas de moraliser les jeunes face à ces phénomènes de sexualité précoce et de sexualisation dans l'habillement mais de les rendre critiques face à ceux-ci. Nous ne voulons pas leur donner des réponses toutes faites mais les aider à se poser les bonnes questions», a expliqué Mme Anctil.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à :
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 564-8098

> **Vente de garage au profit du Projet Pérou du Centre Missionnaire Marianhill**, le 6 mai, de 8 h à 16 h, 2075 chemin de Sainte-Catherine.

> **Heure du conte**, le 6 mai, 10 h, avec Denise Gauvette, auteure de Coco malchance. **Démonstration des produits d'acrylique Golden** avec Mélanie Matthews, 13 h 30. Cela se passe à la Bibliarie GGC, 1567 rue King Ouest. Inf. et réservation: 566-0344, poste 209.

> **Le Club FADOQ Sherbrooke** tient une expo vente artisanale, les 6 et 7 mai, au Centre C.A.R.A., 397 rue Belvédère Sud (entrée rue Rand). Inf. pour location de tables: 569-2929, 823-7857.

> **Tous les anciens élèves** (et conjoints) du Collège Commercial ou du Collège Sacré-Coeur ou encore de l'Académie St-Louis de Gonzague de Victoriaville sont conviés à un grand rendez-vous, le 7 mai, à la Salle de l'École Le Manège, pour un dîner fraternel et revivre un pan de l'histoire de l'éducation par les Frères du Sacré-Coeur. Inf. et réservations: 819-758-8892, 819-752-6056.

> **Partie de sucre au profit de la Paroisse Sainte-Anne-de-la-Rochelle**, le 7 mai, de 13 h à 16 h, sur le terrain de la Fabrique. Tire sur neige, musique et prix de présence.

> **Les Chevaliers de Colomb d'Ascot Corner** organisent un brunch, le 7 mai, 9 h 30, à la salle communautaire. Inf.: 346-1061.

> **ECKANKAR** propose un office spirituel «Comment obtenir plus d'amour», le 7 mai, 11 h, au Temple ECK, 530 rue de Montréal, Sherbrooke. Les mardis, mercredis et vendredis, de 19 h à 21 h, les visiteurs sont accueillis par une personne disposée à répondre à leurs questions. Inf.: 563-1664.

> **Brunch des marguillers de la Fabrique du Sacré-Coeur de Stanstead**, le 7 mai, de 8 h à 13 h, après la messe thème «Gospel», à 10 h 30. Repas servi au sous-sol de l'église, 645 rue Dufferin, Stanstead. Vente de pâtisseries et conserves maison à prix modique.

> **Pour aider la Fondation des maladies du cœur à amasser des fonds**, on prend un tour de gondole jusqu'au sommet du mont Orford, le 7 mai, entre 9 h 30 et 11 h 30, au coût de 5 \$. Le don sera versé au complet à la Fondation.

Détachez-les,
conservez-les
mais surtout...



profitez de ces
bons moments
de lecture!

SUPER SOLDE



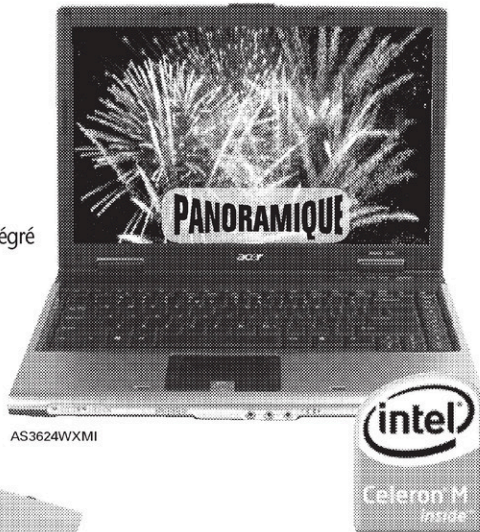
Avec tout **NOUVEL ABONNEMENT** de 12 mois à **SYMPATICO^{MC} HAUTE VITESSE**

OBTENEZ cet ORDINATEUR pour seulement 448\$*

acer

Ordinateur portable Aspire™

- Processeur Intel® Celeron® M 380
- 1.66 GHz • Mémoire de 512 Mo
- 1 Mo - Niveau 2 Cache
- Disque rigide de 40 Go
- Graveur Multi CD-R/RW et DVD-R/RW
- Port réseau 10/100 et sans fil 802.11b/g intégré
- Fax/Modem 56k V92
- Écran 14.1" technologie CrystalBrite
- Windows® XP Édition Familiale



AS3624WXM1

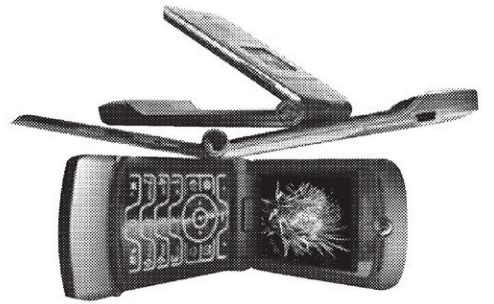


Jusqu'à épuisement des stocks. Avec abonnement sur un forfait à 44\$. Là où le service est disponible. Détails en magasin



Samsung a740

0\$*



Motorola RAZR V3c seulement

69\$*

50%
de rabais
sur accessoires
pour cellulaires

**MP3
EV-DO**



Samsung a920

49\$*

Bluetooth^{MC}



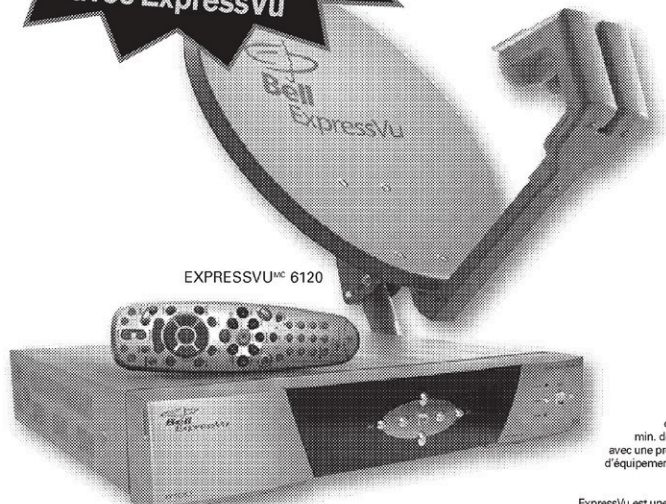
BlackBerry 7250

49\$*†

*Avec nouvelle activation et entente de 36 mois. Jusqu'au 15 mai 2006. Détails en magasin. †Avec abonnement sur un forfait voix et données.

Vivez la haute définition et obtenez...

Économisez jusqu'à 240\$ avec ExpressVu



EXPRESSVU^{MC} 6120

ExpressVu^{MC}
- premier fournisseur de services de télévision haute définition au pays

• Le plus grand nombre de canaux haute définition et le plus de sports en haute définition - incluant les canaux OasisHD et Treasure HD!

• Une résolution jusqu'à 10 fois supérieure à celle du câble ordinaire

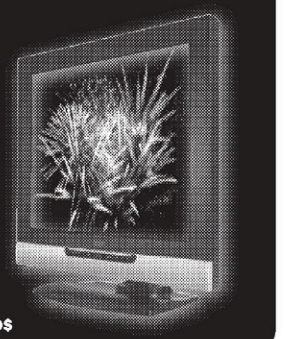
• Un son ambiophonique Dolby Digital^{MD} 5.1 de qualité DVD comme au cinéma

Le service ExpressVu offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Une pièce d'identité avec photo valide et une pré-autorisation sur une carte de crédit sont requises pour activer un compte. Prix/offre sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre à moins spécifié au contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. L'offre prend fin le 4 juillet 2006; le crédit de 20 \$/mois est offert aux nouveaux comptes dans le cadre d'un engagement de location d'équipement de 2 ans avec une programmation d'une valeur mensuelle min. de 49 \$ (français) et 69 \$ (anglais) pour les 12 premiers mois. Un crédit de 10 \$/mois est aussi disponible avec une programmation d'une valeur min. de 37 \$ (français) et de 47 \$ (anglais). Les frais mensuels de la location d'équipement sont en sus. Des frais de résiliation anticipés s'appliquent. Le client doit acheter une trousse location, l'enregistrer entre le 31 mars et le 4 juillet 2006, et activer le système dans les 60 jours suivants; un crédit de 49.99 \$ s'applique alors sur le compte, avant les taxes. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu s.a.c. Dolby est une marque déposée de Dolby Laboratories.

Toutes les offres présentes dans cette annonce sont offertes par Dumoulin.

acer

un téléviseur ACL 20" pour seulement 98\$†

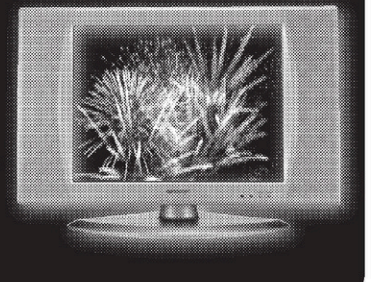


*Après remise postale de 80\$

OU

SHARP

un téléviseur ACL 13" pour seulement 48\$†



*Nouvel abonnement de 24 mois avec un forfait ExpressVu.

PROPRIÉTAIRE À SHERBROOKE :
DOYON TV SON INC.

Dumoulin
pour ce qu'il y a de mieux



Nous réparons tous les appareils en électronique et en informatique...

Ou presque!



Rapprochez-vous de vos récompenses!

SHERBROOKE : 2222, rue King O. 566-0261
OUVERT le DIMANCHE

1112, rue du Conseil • 565-3177
OUVERT le DIMANCHE

CARREFOUR DE L'ESTRIE (Mail central) • 563-3223
OUVERT le DIMANCHE

MESSAGE IMPORTANT

Vous travaillez ou avez travaillé dans un environnement bruyant?

Saviez-vous que?

CERTAINS ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX PEUVENT VOUS INDEMNISER

De plus, si vous avez déjà été indemnisé par la CSST et que vous travaillez toujours dans un environnement bruyant, vous avez droit à une autre évaluation et donc possiblement à une nouvelle compensation.

**Informez-vous auprès de votre professionnel
Laplante et associés audioprothésistes.**

Saviez-vous que?

- 1 personne sur 10** souffre de surdité
- 1 personne sur 3** de 65 ans et plus souffre de surdité
- 1 personne sur 2** de 75 ans et plus souffre de surdité
- 1 personne sur 100** consulte!
Défrayés par la RAMQ (carte soleil)*

Nous consultons...

- Nous consultons un spécialiste **pour nos yeux** régulièrement.
- Nous consultons un spécialiste **pour nos dents** annuellement.
- Alors, pourquoi ne pas consulter un professionnel **pour vos oreilles?**

Prenez votre santé auditive en mains.

Nouvelle technologie 100% digitale

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler

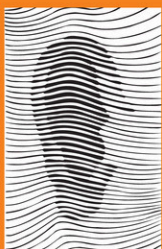


Nous offrons une
GARANTIE DE 4 ANS SANS FRAIS DE SERVICE SUR TOUTE NOUVELLE PROTHÈSE*

Incluant :

- Examens • Visites annuelles
- Nettoyages • Modifications
- Examens électroacoustiques
- Ajustements • Réparations faites au bureau

Entendre et comprendre enfin!



SHERBROOKE
CENTRE PROFESSIONNEL BELVÉDÈRE
300, rue Belvédère Nord, bureau 104

AUSSI À
DRUMMONDVILLE, GRANBY,
THETFORD MINES ET VICTORIAVILLE

(819) **821-4435**
SANS FRAIS **1 888 821-4435**

Nécrologie



In mémoriam

- ASHBY (Mme Cécile)
90 ans, Coaticook
BERGERON (M. Paul-Émile)
75 ans
St-Cyrille-de-Wendover
BOUCHARD (Mme Juliette)
92 ans 5 mois, East Angus
BROUSSEAU (M. Adélard)
89 ans, Drummondville
BUREAU (Mme Dolorès)
93 ans 11 mois, Compton
CABANA (Mme Guylaine)
44 ans, Loretteville
CORBEIL (M. Roméo)
83 ans 6 mois, Valcourt
CORMIER (Mme Lysanne)
47 ans, Drummondville
CÔTÉ (Mme Corinne)
79 ans, Asbestos
DAUPHIN (M. René)
80 ans, Asbestos
DESRUISSEAU (Mme Pauline)
88 ans 1 mois, Sherbrooke
GÉLINAS (M. Richard)
60 ans, Saint-Edmond
KASKO (M. Peter)
16 ans
KEZAR (M. Russell)
82 ans, Lennoxville
LALIBERTÉ (Mme Marthe)
81 ans, Fleurimont
LAUZIÈRE (Mme Nicole)
55 ans, Drummondville
LEMIEUX (Mme Denise)
59 ans et 1 mois, Fleurimont
MAYNARD (Soeur Germaine)
99 ans, Sherbrooke
MEUNIER (M. Renald)
79 ans 3 mois, Sherbrooke
MORIN (Mme Laura)
85 ans, Richmond
PERREAULT (M. Nicolas)
74 ans, Drummondville
POUDRIER (Mme Béatrice)
90 ans 8 mois, Sherbrooke
PROULX (Mme Lucille)
82 ans, Saint-Pie-de-Guire
PROVENCHER (M. Raymond)
66 ans 9 mois, Windsor
ST-PIERRE (Mme Carole)
48 ans, Bromptonville



ASHBY
Cécile

Paisiblement entourée des siens, Madame Cécile Ashby, fille de feu Marie-Rose Carreau et de feu Adélard Ashby, est décédée au CSSS de Coaticook le 4 mai 2006, à l'âge de 90 ans. Mme Ashby repose au:

Centre Funéraire Coopératif
région Coaticook
284, rue Child
Coaticook, (Québec)
Tél.: 819-849-6688
Télé.: 819-849-3068
Luc McClish, directeur général
Caroline Cloutier, directrice
cfcc@coaticookcfc.com

Visites : VENDREDI, le 5 mai de 19 h à 21 h et SAMEDI, le 6 mai de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles : SAMEDI, le 6 mai 2006 à 11 h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au Cimetière de Barnston.

Mme Ashby laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs : Henri (feu Berthe), Anna (Jean-Paul Routhier), Gisèle (Raymond Robert), André (Magella). Elle était également la soeur de feu Donat, feu Laurent, feu Gérard (feu Gisèle), feu Georges (feu Marguerite Jutras), feu Noëlla (feu Philippe Guay) et de feu Rita. Mme Ashby laisse aussi de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CSSS de Coaticook pour les bons soins prodigués à Mme Ashby.



BOUCHARD
Juliette
Blanchard

Au C.H.S.L.D. Domaine La Sapinière, le 5 mai 2006, est décédée Madame Juliette Blanchard Bouchard, à l'âge de 92 ans et 5 mois, épouse de feu Gérard Bouchard, demeurant à East Angus. Afin de respecter les dernières volontés de Madame Blanchard-Bouchard, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, (Québec) J1H 1A8
Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7844
Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com

Funérailles, le SAMEDI 13 mai 2006 à 10 h en l'Église Nativité-de-Jésus (St-Jean-de-Bréboeuf). L'inhumation des cendres aura

lieu à une date ultérieure. Madame Blanchard-Bouchard laisse dans le deuil ses enfants; Jacques et Dianne qui invitent tous ceux et celles qui l'ont aimé à se joindre à eux, pour le service funéraire qui aura lieu à l'église Nativité-de-Jésus à 10 h. La famille tient à témoigner sa reconnaissance à tout le personnel du C.H.S.L.D., Domaine La Sapinière, pour les bons soins prodigués à Madame Blanchard-Bouchard. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU C.H.U.S. INC** 580 Bowen Sud, Sherbrooke Qc, J1G 2E8



BUREAU
Dolorès
(Boudreau)

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 3 mai 2006 est décédée Madame Dolorès Boudreau Bureau, à l'âge de 93 ans et 11 mois, épouse de feu Henri Bureau, demeurant à Compton. La famille vous accueillera à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke, (Québec) J1H 1Z9
Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7138
Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com

Heures de visite : DIMANCHE, 7 mai 2006 de 19 h 00 à 22 h 00 et LUNDI, 8 mai 2006 de 11 h 00 à 13 h 50. Funérailles : LUNDI, 8 mai 2006 à 14 h 00 en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc. Les centres seront déposés au Cimetière St-Michel à un date ultérieure.

Mme Boudreau Bureau laisse dans le deuil ses enfants : Jacques (Cécile Bourgault), Rhéal (Carolyn Clayton), Marie-France (Claude Devault). Sa bru : Marie-Paule Sanschagrin. Son gendre : Denis Robidas. Ses petits-enfants: Marie-Josée (Yves Gagnon), Marie-Pier, Daniel (Josianne), Chantal (Don Starnes), Nancy Robidas (Robert Péloquin), François Robidas, Nathalie Robidas (Étienne Bolduc). Ses arrière-petits-enfants : Nicolas, Megan, Madison, Vincent, Noah et Joshua. Sa nièce : Lise Bureau (Martin Lemire). Ses frères et sœurs : Berthe (feu Raoul Jutras), Judith (Joseph Blais), Suzanne (Jean-Paul Laverdière), Émilie (feu Émile Boutin), Gilles (Colette

Prière infaillible à la vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère, Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formulez ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.
L.B.

202702

Trudeau), Clovis (Monique Roy Boudreau), Rachel (Camille Beaulieu). Elle était la soeur de feu Roger (Henriette Cabana), feu Thérèse (feu Roland Joubert), feu Roland Boudreau (feu Cécile Laflamme). Mme Boudreau Bureau laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du 5ième étage du Pavillon Argyll pour les soins prodigués à Mme Dolorès Boudreau Bureau et un merci particulier au Dr. Catherine Vanasse. En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS** 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke, Québec, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



CABANA
Guylaine
1961-2006

A la Maison Michel Sarrazin, le 2 mai 2006, entourée des siens, est décédée madame Guylaine Cabana à l'âge de 44 ans, fille de feu Guy Cabana et de feu Simone Lauzon, demeurant à Loretteville. La famille recevra les condoléances au:

Funérarium Falardeau
Bédard Roy Enr.
30 rue Albert-Trudel
Québec, Qc
Tél.: 418-842-3737

Télé.: 418-842-1078

courriel: lc@lepinecloutier.com

Heures de visites: Jour des funérailles de 10 h 30 à 13 h 30. Le service religieux sera célébré le lundi 8 mai 2006, à 14 h en l'église St-Ambroise de la Jeune-Lorette, 277 rue Racine, Loretteville et de là au cimetière Parc Commémoratif La Souvenance. Madame Cabana laisse dans le deuil son époux: Jean Talbot; ses enfants: Audrey, Alexandre, Marie-Pier, ses frères et soeurs: Jean-Pierre (Anna Rafi); Carole (Jean-Luc Ferland); Paul (Chantal Vallé); Murielle (Denis Barbeau). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Talbot ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis, particulièrement Louise, Christiane, Nancy et Ti-Jean. En guise de sympathie des dons à: **LA MAISON MICHEL SARRAZIN**, 2101 Chemin St-Louis, Sillery, Qc, G1T 1P5. Tél.: 418-688-0878 seraient appréciés de la famille.

À toutes les personnes éprouvées
LaTribune
offre ses plus sincères condoléances

Suite des avis
à la page suivante

Remerciements

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

Madeleine (Giguère) Gagnon

survenu le 12 avril 2006

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par des offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre soutien moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Ses enfants, Claudette, Céline, Diane, Johanne et Jean, conjoints, conjointes et petits-enfants.

202900



NEUVAINES À MARIE

Important de ne demander que des choses positives.
Récitez NEUF
"Je vous salue Marie"
pendant 9 jours, devant une bougie allumée, même si vous n'avez pas la Foi. Présentez deux demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur. Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message. Vous obtiendrez ce que vous voulez...
J.H.

202704

ÉCONOMISEZ DE 20% À 50%

POUR VOTRE MONUMENT PERSONNALISÉ
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER EN GROS

Granit J. McCutcheon inc.

35, Woodside, Stanstead
(819) 876-7123

SERVICE À DOMICILE DISPONIBLE AU
(819) 563-5421

LETTRE AU CIMETIÈRE

201425



Remerciements

Par votre
présence et votre
témoignage d'amitié
lors du décès de

SOLANGE CROTEAU MEUNIER

survenu le 27 avril 2006

vous avez su nous donner la force d'accepter cette grande épreuve avec plus de courage. Merci.

« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres. »

Les familles Meunier et Croteau.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

203125



Nécrologie



**CORBEIL
Roméo
1922-2006**

Au Foyer de Valcourt, unité des soins palliatifs, entouré d'amour, le 1er mai 2006, à l'âge de 83 ans et 6 mois, est décédé monsieur Roméo Corbeil, époux de Georgette Simoneau, demeurant à Valcourt. Monsieur Corbeil repose au salon de:

Les Résidences Funéraires Bessette
1112, St-Joseph, Valcourt
Tél.: (450) 532-2200
ou 1 888 730-6666
Télec.: (450) 539-3035
www.familiebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil le VENDREDI 5 mai 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 6 mai 2006 à 11 h en l'église St-Joseph de Valcourt. Suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Bonsecours.

Monsieur Corbeil a rejoint ses deux fils l'ayant précédé: feu André et feu Sylvain. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Georgette, ses deux filles: Madeleine (Raymond Giard) de La Prairie et Francine de Boucherville. Sa belle-fille Sylvianne Girouard (Guy Shank) de l'Avenir. Ses huit petits-enfants, ses neuf arrière-petits-enfants, ses

soeurs: Soeur Rose-Ange Corbeil, Blanche (feu René Deslauriers); sa belle-soeur: Jeannine Simoneau (Marcel Danis), il était le beau-frère de feu Jeannette Simoneau (feu Normand Senneville), Margot Simoneau (Fabien Rousseau), Suzanne Simoneau (feu Jean-Marie Rossignol), Jacqueline Simoneau (Yvon Yergeau), Louise Simoneau (Jean-Jacques Parent), Gilles Simoneau, Diane Simoneau, Marcel Simoneau (Renée Larose). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du Foyer de Valcourt pour les bons soins prodigués à Monsieur Corbeil. Un merci spécial à Lucie Lebeau, infirmière à domicile, Marie-Hélène Garouste, travailleuse sociale ainsi qu'au Dr Yvan Lussier.



**CÔTÉ
Corinne
(Provencher)**

Au Centre de Santé de la MRC d'Asbestos, le 5 mai 2006 est décédée Mme Corinne Côté à l'âge de 79 ans, épouse de feu Marcel Provencher, demeurant à Asbestos. Mme Côté repose aux:

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
560, 1ère Avenue, C.P.113
Asbestos (Québec)
Tél.: (819) 879-2233
Télec.: (819) 879-6844

Noël Fréchette
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette
dir. Thanatopractrice
Affiliées à la CTQ

Heures de visite : DIMANCHE, 7 mai 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 ainsi que LUNDI, 8 mai 2006 de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles : LUNDI, 8 mai 2006 à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit.

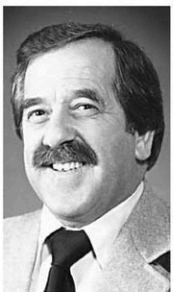
Mme Côté Provencher laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Denis (Claudette Brown) d'Asbestos, Serge (Maryse Leblanc) de Warwick, Ginette (Michel René) de Trois-Rivières, Réjean d'Asbestos, Lucie (Serge Marcoux) de Rock-Forest, André (Chantal Roy) de Danville, Manon (Martin Dubois) de St-Élie. Ses petits-enfants : Dany, Karine (Hugo), Dave (Katia), Jonathan, Alexandre (Patricia), Michael, Kezia, Raphael. Son arrière-petite-fille : Virginie. Ses frères et soeurs : Mme Éva Côté, M. Ludger Côté (Jeanine Gauthier), Mme Rita Côté (Laurent Leroux), Mme Aurore Côté (Roger Duchesneau), M. Georges Côté (Hélène Pellerin), Mme Jeannine Côté (Rémi Saucier), M. Paul Côté. Ses beaux-frères et belles-soeurs : M. Guy Provencher (Madeleine Bourret), Mme Jacqueline Provencher (feu Clément Raïche), Mme Lucille Croteau (feu Gaston Provencher), Mme Thérèse Jacques (feu Léo Côté), M. Hervé Provencher (feu Lydia Côté). De même que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
560, 1ère Avenue, C.P.113
Asbestos (Québec)
Tél.: (819) 879-2233
Télec.: (819) 879-6844
Noël Fréchette
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette
dir. Thanatopractrice
Affiliées à la CTQ

Heures de visite : DIMANCHE, 7 mai 2006 de 19 h à 22 h et LUNDI, 8 mai 2006 de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles : LUNDI, 8 mai 2006 à 10 h 30 en l'église St-Hippolyte de Wotton. Il y aura crémation au cimetière de Wotton à une date ultérieure.

M. Dauphin laisse dans le deuil, ses enfants : Nicole (Michel Allard) de Danville, Marie-France de Victoriaville, Solange (Clairmond Fortier) de Repentigny, Gérard (Huguette Roy) de St-Claude, Bruno d'Asbestos, Marillac (Réjean Beaulieu) de Danville, Danielle d'Asbestos, Jean-Pierre d'Asbestos. Ses petits-enfants : Eric, Steve, Stéphane, Dominic, Sabrina, Richard, Patrick, François, Michael, Raymond, Stéphanie, Dave, Véronique, Cyndie. Ses arrière-petits-enfants : Ariane, Lorie, Chloé, Coralie, Antonin, Justin, Mégane, Jacob, Lia, Joanie, Matilde. La mère de ses enfants : Mme Noëlla Roger. Ses frères et soeurs : Mme Carmen Dauphin (feu Nelson Dagenais), M. Renald Dauphin (Rose Beauchesne), Mme Simone Dauphin (feu Georges Langlois), Mme Lucienne Dauphin (Urbain Poulin), Sr Thérèse, Congrégation de Ste-Croix, Sr Jeanne, Congrégation de Ste-Croix. De même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille désire remercier Inf. Aldéa Fortin et le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos pour les bons soins prodigués à M. René Dauphin.



**DAUPHIN
René**

Au Centre de Santé de la MRC d'Asbestos, le 4 mai 2006 est décédé M. René Dauphin à l'âge de 80 ans, fils de feu Léon Dauphin et de feu Léontine St-Cyr, demeurant à Asbestos. M. Dauphin repose aux:

**Messe 20^e
Anniversaire**

À la douce
mémoire de

ROGER QUINTAL
décédé le 8 mai 1986

Le temps n'a pas pu atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le dimanche **7 mai à 10 h 30**, en l'église **Notre-Dame de la Protection**.

Les enfants : Hélène, Monique, Jocelyne et Réjean.

Parents et amis sont invités à y assister.

200277

**Messe 1^{er}
Anniversaire**

À la douce
mémoire de

**Lorraine
Fecteau
Lacasse**
décédée le
25 avril 2005

Voilà déjà 1 an que tu nous manques. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous.

Une messe sera célébrée le samedi 6 mai à 19 h, à l'église de St-Élie d'Orford.

Ses fils, Mario, Robin, sa conjointe Lucie, et ses petits-enfants, Daphné et Raphaël.

Parents et amis sont invités à y assister.

202874



**DESRIUSSEAU
Pauline**

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 28 avril 2006, est décédée Madame Pauline Desruisseaux, à l'âge de 88 ans et 1 mois, fille de feu Édouard-Jean Desruisseaux et de feu Éva Labadie, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, (Québec) J1H 2E6
Tél: 819-565-7646
Télec.: 819-564-7346
Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com

Heures de visite: le VENDREDI 5 mai 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 35. Funérailles, le samedi 6 mai 2006 à 11 h en l'église Marie-Médiatrice. L'inhumation des cendres suivra au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

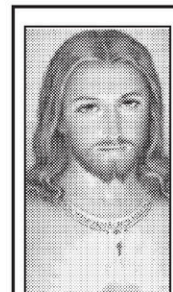
Madame Desruisseaux laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Adrien de St-Hyacinthe (feu Louise Denis), Isabelle (feu Lucien Labadie), Claire fcsc de Jésus, Hélène et François (feu Myrel Laliberté), Lucienne Gauthier (feu Dartois). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de feu Richard (feu Jeanne Paquin), feu Léonce frère du Saint-Esprit et de feu Béatrice (feu Henri Aubé).

La famille tient à remercier tout le personnel de l'IUGS, Pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à Madame Desruisseaux. En guise de sympathie, des dons à **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE** 375 rue Argyll, Édifice Norton, local 0725, Sherbrooke Qc, J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.



**KASKO
Peter**

À la douce mémoire de Peter Kasko, décédé tragiquement à l'âge de 16 ans. Nous invitons membres de la famille et ami(e)s à se joindre à nous DIMANCHE, le 3 mai 2006 à 15 h pour dire au revoir à notre cher Peter au Camp les Sommets de Katevale (247 ch. des Sommets, Ste-Catherine-de-Hatley).



M.T.

**REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR**

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

202703

Messe 1^{er} anniversaire
À la douce mémoire de
MONSIEUR ROBERT D'AMOURS
décédé le 14 mai 2005 à l'âge de 55 ans

«Le temps n'a pas pu atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour, nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.»

Une messe sera célébrée
le dimanche 14 mai 2006 à 9 h
en l'église St-Thomas d'Aquin de Compton

Son épouse : Diane
Ses enfants : Isabelle (Pierre),
Ghislain (Catherine) et Steve ainsi
ses petits-enfants : Charles-Antoine
et Hubert

Parents et amis sont invités à y assister.

202805

Remerciements

« Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux. »

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit, lors du décès de

Léas Longpré
survenu le 23 avril 2006

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude. De plus, nous désirons remercier tout le personnel du CHUS, département de dialyse.

Ses enfants Guy (Carole), Francine (Jean-Guy), Yves, Nicole (Laurent), Jean-Marc, Pierre (Suzanne), Louise, François (Julie), Bruno (Annick), Anne-Marie (Joe) et ses petits-enfants.

202803

Nécrologie



**KEZAR
Russell**

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 5 mai 2006 est décédé M. Russell Kezar à l'âge de 82 ans, époux de Adriana VanGeel demeurant à Lennoxville. M. Kezar repose à la:

Résidence Funéraire Cass
6, rue Belvidere
Lennoxville, Qc
Tél. (819) 564-1750
Caroline Beauregard dir.
Everett Boynton, dir.
www.saloncass.ca

Heures de visite : LUNDI, le 8 mai 2006 de 19 h à 21 h et MARDI, le 9 mai 2006 de 10 h à 11 h. Funérailles : MARDI, le 9 mai 2006 à 11 h au salon. Inhumation au cimetière Reedsville de North Hatley, Qc.

Outre son épouse, M. Kezar laisse dans le deuil ses enfants : Adriana "Jeanneke" (Raymond DesRuisseaux), Adelaïde (Richard Coates), Judy (Keith Barnfiel), Russell and John (Angela Beauchamp). M. Kezar était aussi le grand-père de 14 petits-enfants et de 7 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathies, des dons aux **AMPUTÉS DE LA GUERRE** ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Québec J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



**LALIBERTÉ
Marthe (Roy)
1924-2006**

Au C.H.S.L.D. Shermont, le 2 mai 2006, est décédée madame Marthe Roy, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Léopold Laliberté, demeurant à Fleurimont. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Steve Elkas Inc.
601 rue Du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 565-1155
Télé.: 820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, LUNDI 8 mai 2006 à 10 h 30 en l'église St-Esprit.

Madame Roy Laliberté laisse dans

le deuil ses enfants: Marcel (Louisette Côté); Jacques (Andreia); Denise, Ginette (Denis Beauchemin); Gilles, Daniel (Maryse Leblanc); ses petits-enfants: François, Stéphane, Christian, Nancy, Annick, Carl, Geneviève, Isabelle, Andréa; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Rose-Aimée Beaudoin (feu Fernand Roy); Madeleine Baron (feu Robert Roy); Yvon Roy (Rita Fontaine); Georges McConnell (feu Carmen Roy); Guy Roy (Luce Godbout); Colette Roy (feu Louis-Marie Dion); Emilien Roy (Gisèle Gendron); Claire Desrochers (feu Roland Roy); Gaston Roy (Lorraine Drolet); Pauline Roy (Lauréat Bélanger); André Roy (Marguerite Croteau); Sr. Lise Roy, Thérèse Roy; elle était aussi la soeur de feu Fleurette Roy (feu Ronald Fontaine). Madame Roy Laliberté laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier Marie-Claude Auger, Dr Gilles Martel et tout le personnel du CHSLD Shermont, pour les bons soins prodigués à madame Roy Laliberté.



**LEMIEUX
Denise**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 3 mai 2006 est décédée Madame Denise Lemieux, à l'âge de 59 ans et 1 mois, conjointe de Robert Blanchette, demeurant à Fleurimont. La famille vous accueillera à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
33, rue Bowen Sud
Sherbrooke, (Québec) J1H 2C4
Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7346
Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com

Heures de visite : MERCREDI, 10 mai 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21h, ainsi que JEUDI, 11 mai

2006 de 9 h à 10 h 10. Funérailles: JEUDI, 11 mai 2006 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-Protection. Après les funérailles, il y aura crémation au crématorium de la Coopérative funéraire de l'Estrie.

Outre son conjoint, Mme Lemieux laisse dans le deuil ses enfants : Stéphane (Julie Mailhot), Dominic (Caroline Bourgault), Patrice (Julie Côté). Sa petite-fille : Alyca. Les enfants de son conjoint : Yvan Blanchette (Marie-Josée Deblois), Marc Blanchette (Lyne Beaulieu). Les petits-enfants de son conjoint: Brandon, Lucas, India, Belkyls. Ses frères et soeurs : Lise (feu Neil Morrison), Huguette (André Mongeau), France (Normand Nicol), Jacinthe (Claude Gosselin), Guy, (Christiane Paquette), Yves (Danielle Gagnon), Alain, Sylvie, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 8e étage du CHUS Fleurimont, les soins palliatifs et le programme qualité de vie pour les bons soins prodigués à Mme Lemieux.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Québec J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



**MAYNARD
Germaine
F.C.S.C.J.
(1907-2006)**

Le 4 mai 2006, est décédée à la Maison Rose-Giet, Sherbrooke, Germaine Maynard (en religion soeur Henri-de-l'Eucharistie) à l'âge de 99 ans. Elle était la fille de feu Eugénie Boissé et de feu Joseph Maynard. Soeur Germaine Maynard repose à la Maison Centrale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus, 605, rue Bowen Sud, Sherbrooke. La direction funéraire a été confiée à la:

Résidence Funéraire
Steve Elkas Inc.
601 rue Du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 565-1155
Télé.: 820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visites : le 7 mai 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le 8 mai 2006, de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu en la chapelle de la Maison Centrale le 8 mai 2006 à 14 h. Les cendres seront déposées au cimetière de la communauté F.C.S.C.J. à une date ultérieure.

Outre sa famille religieuse, soeur Maynard laisse dans le deuil une belle-soeur, Albertine Pépin (feu Paul Maynard), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.



**MEUNIER
Renald**

À La Maison Aube-Lumière, le 4 mai 2006 est décédé Monsieur Renald Meunier, à l'âge de 79 ans et 3 mois, époux de feu Mariette Thisdele, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, (Québec) J1H 2E6
Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7138
Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com

Heures de visite : LUNDI, 8 mai 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que MARDI, 9 mai 2006 de 9 h 30 à 10 h. Funérailles : MARDI, 9 mai 2006 à 11 h en l'église Précieux-Sang d'Ascot.

M. Meunier laisse dans le deuil ses enfants : Richard (Claudette), Diane (Michel), Jocelyne, Louise (Martin), Manon (Roger), Christiane (André), Pierre (Josée) et Roch (Josée). Ses 17 petits-enfants et ses 8 arrière-petits-enfants. Son frère Rouville (Lucille), ses soeurs Jeannette (Bertrand) et Thérèse (feu Lionel Martineau). Ses belles-soeurs: Gemma (feu Victor Meunier) et Yvette (feu André Meunier). Son amie Rose Fontaine et ses enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Il était aussi le père de feu Michelle ; le frère de feu Joseph (feu Jeanne), feu Adélard (feu Simone), feu Albert et le beau-frère de feu Roméo (feu Émylia), feu Juliette (feu Rouville et feu Jeanne (feu Ernest).

La famille tient à remercier tout le personnel du 6e étage du CHUS Hôpital Fleurimont ainsi que tout le personnel de La Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à M. Meunier.

En guise de sympathies, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Québec, J1L 1C9 et à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

Remerciements



Vous étiez près de nous pour partager notre peine, à la suite du décès de

M. Armand Corriveau
survenu le 11 avril 2006

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre soutien moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Son amie, Carmen Nicol. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



« Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres. »

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**GERTRUDE CÔTÉ
BÉLISLE**

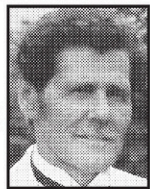
survenu le 25 mars 2006

La famille Bélisle.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 4^e ANNIVERSAIRE

« Michel n'était pas un grand personnage mais il était un grand homme. »



À la douce mémoire de
**MONSIEUR
MICHEL LAUZON**
décédé le 4 mai 2002

« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres. »

Une messe sera célébrée le dimanche 7 mai 2006 à 10 h, en l'église St-Camille de Cookshire.

Son épouse Noëlla Leclerc Lauzon; ses enfants : Johanne (Gilles Bernier), Michel jr, Mario, Manon (Marcel Hamel), Carole (Dominique Léonard), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Parents et amis sont invités à y assister.

MESSE ANNIVERSAIRE

« Qu'elle puisse récolter en bonheur éternel tout le bien qu'elle a semé ici-bas. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de



Yolande Hinse Brindle

survenu le 31 mars 2006

Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit, par votre présence, vos offrandes de messes.

Son époux André et les enfants, Rock, Daniel, Chantal, Luc, Marco et Alain.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



**Cécile Lepage-
Vigneux**

Ce 29 mars 2006, notre chère Cécile nous a quittés tout doucement pour aller retrouver les siens sur « l'autre rive » et ainsi soulager ses souffrances et trouver la paix.

Son mari, Gérard, ses enfants ainsi que les familles Lepage et Vigneux ont beaucoup apprécié le baume que vous avez mis sur leur peine par votre présence et vos nombreux témoignages de sympathie.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Suite des avis
à la page suivante**

Nécrologie



**POUDRIER
Béatrice
(Robitaille)**

À l'UGS Pavillon St-Joseph, le 1er janvier 2006 est décédée madame Béatrice Robitaille Poudrier à l'âge de 90 ans et 8 mois, épouse de feu Irénée Poudrier, demeurant à Sherbrooke, autrefois d'Asbestos. Afin de respecter les dernières volontés de madame Poudrier, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la :

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie**
530, rue Prospect,
Sherbrooke, (Québec)
Tél: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7346

Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles à compter de 10 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le SAMEDI 6 mai 2006 à 11 h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation des cendres au cimetière St-Philippe de Windsor.

Madame Poudrier laisse dans le deuil son fils Roger; Père Franciscaïn; sa fille Aline; ses petits-enfants Jean-François (Eva Etchavarria), Marie-Hélène (Denis Dufresne); ses arrière-petits-enfants; son beau-frère, ses belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel infirmier et médical du 3e étage et 5e étage de l'U.G.S. Pavillon St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Poudrier.



**PROVENCHER
Raymond**

À la Maison Aube-Lumière, le 28 avril 2006, est décédé Monsieur Raymond Provencher, à l'âge de 66 ans et 9 mois, fils de feu Iréné Provencher et de feu Anna Normandin, demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de M. Provencher, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire a été confiée à la :

**Coopérative Funéraire
de l'Estrie**
64, 3e Avenue
Windsor, (Québec) J1S 1X9
Tél: 819-845-3992
Télé.: 819-845-3007

Claude Roy, directeur général
info@coopfuneraire.com

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles : SAMEDI, 13 mai 2006 à 11 h, en l'église Saint-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Claude à une date ultérieure.

M. Provencher laisse dans le deuil ses enfants : Mélanie (Christian St-Cyr) et André. Ses trois petits-

enfants : Jonathan, Jany et Jade. La mère de ses enfants, Aline Moffatt et son grand copain, Arthur Normand. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, Gérard Provencher, Murielle Provencher (Claude Sicard), Denise Provencher (Claude Moffatt), Réal Provencher (Denise Proulx), Carmen Provencher (André Chagnon), Donat Provencher (Henriette Seer). Il était le frère de feu Aline Provencher (Wilfrid Moffatt), feu Thérèse Provencher (Ovila Dorval), feu Huguette Provencher (René Dalpé). Il laisse finalement neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier M. Henri Moffatt et M. et Mme Rolland Labranche pour leur présence durant l'hospitalisation de Raymond. Un merci spécial à tout le personnel du 7ième étage du C.H.U.S. Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à M. Provencher.

En guise de sympathies, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.



**ST-PIERRE
Carole**

Au C.H.U.S., Hôpital Fleurimont, le 25 avril 2006 est décédée Madame Carole St-Pierre, à l'âge de 48 ans, fille de feu Achille St-Pierre et de Clémence Leblanc, demeurant à Bromptonville. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la :

Résidence Funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor (Québec)
Tél: 819-845-5229
Télé.: 819-845-1924
Madeleine St-Louis Therrien
directrice

Heures de visite : SAMEDI 6 mai 2006 de 10 h à 13 h 50. Funérailles, samedi le 6 mai 2006 à 14 h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière St-Philippe.

Outre sa mère Clémence Leblanc, Mme St-Pierre laisse dans le deuil ses enfants Francis et Cynthia (Alain Guitard) Perreault; son petit-fils Esteban Marquis; son ami de coeur Pierre Proulx. Ses frères et soeurs Yolande (Roger Pouliot), Madeleine, Carmen (Léo Lapierre), Jacqueline (Richard Couture), André, Loraine (Michel Beaulé), Christian (Chantale Emond), Manon, Jacynthe (Eric Bossé), Lynda (Richard Bérubé); ses nombreux neveux, nièces, oncles, tantes, parents et ami (e)s. La famille désire remercier sincèrement l'équipe du 10 ème C, pour les bons soins prodigués à Carole.

MESSE 2^e ANNIVERSAIRE



À la mémoire de
**Mme
Béatrice
Charest-
Dubé**

décédée le 28 avril 2004

Il y a deux ans, tu nous as quittés alors que s'installait le printemps... Nous avons toujours l'impression que ton regard se mêle au nôtre pour admirer cette renaissance que tu appréciais tant. Nous sentons encore ta présence et elle nous réconforte.

En ta mémoire, une messe sera célébrée en l'église Saint-Jean-Baptiste, le dimanche 28 mai à 8 h30. Parents et amis y sont invités.

Tes enfants, Carmen, Colette, Irène, Maurice, tes gendres et tes petits-enfants qui t'ont beaucoup aimée.

202804

Chaque année,
l'ostéoporose affecte la vie
de milliers de Québécoises
de plus de 40 ans.
Communiquez avec nous ou
consultez votre médecin
pour en savoir plus.

1 877 369-7845
(514) 369-7845

www.osteoporose.qc.ca

Se prendre en main

est le travail de toute une vie.



OSTÉOPOROSE
QUÉBEC

Éphémérides

Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 6 mai

2005 - L'enquêteur Robert Lesage blâme le gouvernement Landry, la FTQ, la forestière Tembec et autres pour le fiasco de l'usine Gaspésia.

2005 - Les abattoirs Olymel abolissent 200 emplois en fermant à Magog, Laval et Granby pour se regrouper à Trois-Rivières et Saint-Henri.

2004 - Par 1000 mètres de fond, au large de Terre-Neuve, la Garde côtière récupère le filet illégal d'un chalutier portugais avec sa prise d'espèces protégées.

2001 - A Damas, à la grande mosquée des Omeyyades, Jean-Paul II est le premier pape à visiter un lieu de culte musulman.

2000 - Au Pays basque espagnol, Jose Luis Lopez, journaliste au quotidien El Mundo, est assassiné par le groupe terroriste ETA.

2000 - L'Armée républicaine irlandaise (IRA) annonce qu'elle est prête à entamer son désarmement.

1999 - Le Québec est la première province à accorder les mêmes droits civils et avantages aux conjoints de même sexe.

1998 - Des pluies torrentielles font 150 morts, en Italie.

1996 - Au Guatemala, un accord entre le président Alvaro Arzu et la guérilla met fin à 35 ans de guerre civile.

1994 - A Folkestone, Angleterre, le tunnel sous la Manche est inauguré.

1988 - En France, François Mitterrand est élu pour un second septennat.

1976 - Un séisme frappe Udine et sa région, dans le nord-est de l'Italie, laissant un bilan de 973 morts.

1974 - A Bonn, démission du chancelier Willy Brandt, dont un proche collaborateur s'est avéré être un espion communiste.

1968 - Les manifestants affrontent les CRS, boulevard Saint-Germain et ailleurs sur la rive gauche, à Paris.

1962 - Le sous-marin américain Ethan Allen exécute le premier test de tir immergé de missile, modèle Polaris, dont l'ogive atomique éclate au-dessus de l'océan Pacifique.

1954 - En 3 min. 59,4 secondes, à Vancouver, Roger Bannister est le premier à courir le mille (1,6 km) en bas des quatre minutes.

1950 - Rimouski est ravagée par un grand incendie.

1949 - Durant la grève des mineurs de l'amiante, Maurice Duplessis fait proclamer la loi de l'émeute à Asbestos.

1942 - Défendant l'îlot de Corregidor, à l'entrée de la baie de Manille, 15 000 Américains et Philippins se rendent aux Japonais.

1941 - Staline devient chef du gouvernement soviétique, succédant à Molotov.

1937 - Au pylône d'amarrage, à Lakehurst, New Jersey, le dirigeable Hindenburg prend feu, faisant 35 morts; suite à ce drame, filmé, l'hydrogène, inflammable, fera place à l'hélium.

1932 - Le président Paul Doumer est assassiné par l'émigré russe Gorgulov, à Paris.

1895 - Le feu dans un asile d'aliénés, à Montréal, fait 70 morts.

1889 - A l'Exposition universelle de Paris, inauguration de la tour conçue par l'ingénieur Gustave Eiffel.

1880 - Fondation de la Société royale du Canada, qui devait notamment créer le Musée des beaux-arts du Canada.

1877 - Avec leur chef Sitting Bull, 1500 Sioux s'installent à Wood Mountain, aujourd'hui en Saskatchewan.

1626 - Pour la Compagnie hollandaise des Indes occidentales, avec de la verroterie, Peter Minuit achète aux indigènes l'île de Manhattan.

1527 - L'armée de Charles de Bourbon pille Rome, massacrant plus de 4000 habitants; la papauté aussi verser une forte rançon.

Ils sont nés un 6 mai:

Le dictateur français Maximilien de Robespierre (1758-94)

Sigmund Freud, inventeur de la psychanalyse (1856-1939)

L'acteur Rudolph Valentino, né Rodolfo Guiglielmi (1895-1926)

Le cinéaste et auteur américain Orson Welles (1915-85)

Le clown français Achille Zavatta (1915-93)

Le médecin et politicien Camille Laurin, père de la loi 101 (1922-99)

LE CLUB ÉQUESTRE DES GRANDS BOISÉS

Lancé par des passionnés des chevaux

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — De grands passionnés des chevaux viennent de fonder un nouveau club équestre qui a de grandes ambitions pour le Sud de la MRC du Granit, soit le Club équestre des grands Boisés Mégantic-L'Érable.

«C'est un OSBL qui veut développer tout un réseau de sentiers pour cavaliers propriétaires, valoriser les sports équestres et la randonnée et la structurer pour sensibiliser de façon respectueuse de l'environnement, par un code d'éthique», indique la présidente du club, Delphine Verreault, de Piopolis.

«Nous avons un projet global de cinq ans, qui vise à faire le tour du lac à cheval et à relier les monts

Gosford et Saint-Joseph.»

Le club équestre veut suivre un trajet parsemé d'infrastructures touristiques d'hébergement et de restauration, avec aussi des infrastructures minimales d'accueil des chevaux, des enclos couverts à défaut d'écuries complètes.

Le club se trouve actuellement en démarches de financement et a fait appel, entre autres, au Fonds de démarrage des organismes de la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de la région de Mégantic.

«Nous allons demander des droits de passage sur des chemins forestiers existants, dans les rangs secondaires ou tertiaires, en évitant les chemins publics», continue Mme Verreault.

Pour l'appuyer, elle peut compter sur Danielle Dodier, vice-présidente

du club équestre, Jacinthe Garand, secrétaire, Line Champagne, trésorière, et sur les administrateurs Marjorie Matte-Despatis, France Dodier et Jean-François Dupuis.

«C'est une équipe qui se complète bien, avec des talents variés. De plus, nous sommes à préparer notre site Internet», avoue Delphine Verreault.

Outre les municipalités de Piopolis, Marston et Nantes, qui appuient l'initiative du Club équestre des grands Boisés, un certain nombre de commanditaires sont déjà impliqués, dont le vétérinaire Jean Roy, Raymond Fortier, Marc Boulanger, maréchal-ferrant, Clem Billard et fille et le Gîte La maison sous les arbres, de Marston.

Les personnes intéressées peuvent joindre Mme Verreault au 583-3230.



Delphine Verreault, présidente du Club équestre des grands Boisés Mégantic-L'Érable.

Le Grand Lac Saint-François sous la loupe

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Un premier colloque abordant les thèmes de la protection et de la mise en valeur du Grand Lac Saint-François se tiendra samedi le 3 juin prochain au Centre sportif Odilon-Grenier de Saint-Joseph-de-Coleraine. Ce colloque s'adressera aux organismes et à la population intéressés par l'avenir du Grand Lac Saint-François.

L'événement est organisé sous l'égide de l'Association des riverains du Grand Lac Saint-François, des municipalités riveraines de Lambton, Sainte-Praxède, Adstock, Saint-Romain, Stornoway et Saint-Joseph-de-Coleraine. Les organisateurs souhaitent que cet événement soit l'occasion de prendre un temps d'arrêt afin de faire un constat de la situation du lac et de son avenir sur les plans écologique, social et économique.

De nature à favoriser la diffusion de l'information et la concertation parmi l'ensemble des intervenants qui gravitent autour du lac, ce colloque permettra de présenter la grande diversité des projets consacrés au Grand Lac Saint-François tout en mettant en lumière leurs interrelations et leur complémentarité.

Les organisateurs souhaitent que des pistes de solution émergeront de cette rencontre afin d'améliorer l'efficacité des actions de protection et de mise en valeur du lac.

La programmation sera dévoilée d'ici peu. De nombreux spécialistes, chercheurs, représentants d'organismes et de ministères y sont attendus, pour livrer le fruit de leurs travaux.

Avec sa superficie de 51 kilomètres carrés, le Grand Lac Saint-François est le troisième plus important lac québécois au sud du Saint-Laurent. Situé à la tête de la rivière Saint-François, il est partie intégrante du parc national de Frontenac.



Le président de la Croix-Rouge, section Bois-Francs, Yves Hébert (à gauche), est accompagné du président d'honneur de la campagne de souscription 2006-07, Éric Lefebvre, la président régionale de l'organisme, Madeleine Garand, et Jean-Denis Lavigne, vice-président pour le Québec qui accèdera à la présidence, à l'automne.

La Croix-Rouge courtise la générosité des Bois-Francs

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Après avoir recueilli plus de 72 000 \$ dans le cadre de sa campagne de financement 2005-06, soit le double de son objectif, la Croix-Rouge, section Bois-Francs souhaite recueillir 45 000 \$ au cours des prochains mois, et ce, par l'entremise de différentes activités: envois postaux, porte-à-porte, tournoi de golf, sollicitation dans des commerces, barrage routier, etc.

Dans le but d'atteindre cet objectif, l'organisme a fait appel au conseiller à la Ville de Victoriaville,

Éric Lefebvre, qui a reconnu les bienfaits de l'organisme en cas de sinistres ou de catastrophes dans la région. À cet effet, il a d'ailleurs appelé la tempête de verglas, en 1998, et les inondations de 2003.

«J'ai pu le constater lors de la crise du verglas, alors que j'étais pompier volontaire pour la brigade locale des incendies. Il n'y a aucun doute, la Croix-Rouge fait un travail indispensable», a-t-il ajouté.

De part et d'autre, autant M. Lefebvre que le président de la Croix-Rouge, section Bois-Francs, Yves Hébert, la présidente de la campagne et présidente régionale, Madeleine Girard, et vice-président

provincial, Jean-Denis Lavigne (qui deviendra président provincial lors du congrès de septembre prochain), ont loué le travail des quelque 400 bénévoles de l'organisme régional.

M. Lavigne, qui termine un deuxième mandat à son poste, a rappelé qu'une fois de plus, à l'automne 2005, la Croix-Rouge des Bois-Francs s'est signalée en remportant le prix d'excellence de l'organisme à l'échelle du Québec. Il a rappelé qu'au moment des inondations d'il y a bientôt trois ans, un montant de plus de 280 000 \$ avait été amassé dans le milieu pour venir en aide aux sinistrés.

Entre nous

Création d'un Comité des usagers

WINDSOR — Les personnes qui reçoivent ou qui ont reçu des services de santé ou des services sociaux de la part du CLSC, de l'urgence mineure ou du centre d'hébergement du Centre de santé et de services sociaux du Val-Saint-François, sont invités à l'assemblée de mise sur pied du comité des usagers.

Celle-ci se déroulera au centre administratif situé sur la rue Allen à Windsor le mercredi 10 mai prochain à 19 h. Au cours de cette soirée, il y aura élection des membres de ce comité, lequel sera composé de deux représentants de la zone de Richmond, deux de la zone de Valcourt et trois autres de la zone de Windsor.

Le but de ce comité des usagers est de favoriser l'amélioration de la qualité des services et de défendre les droits et intérêts de tous les usagers. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Johanne Cloutier au (819)573-0038, poste 129.

5e exposition des artisans

THETFORD MINES — Plus d'une cinquantaine d'artisans et de commerçants sont attendus à la 5e édition de l'exposition des artisans organisée par le Club Optimiste de Black Lake. Sous le thème «Du coeur et de l'âme», l'événement se déroule aujourd'hui et demain à l'aréna de Black Lake sous la présidence d'honneur de Lisette Gagnon, instigatrice des premières éditions.

La présence de commerçants à l'événement de cette année viserait à donner un peu plus d'envergure à l'exposition à laquelle sont attendus entre 1500 et 2000 visiteurs.

Des spectacles musicaux sont au programme tout comme la réflexologie, le tatouage, les produits de l'érable, les cosmétiques et les produits d'artisanat.

L'exposition a aussi réservé une place aux organismes communautaires dont Le Havre et Educ'Entraide.

Magog en fleurs

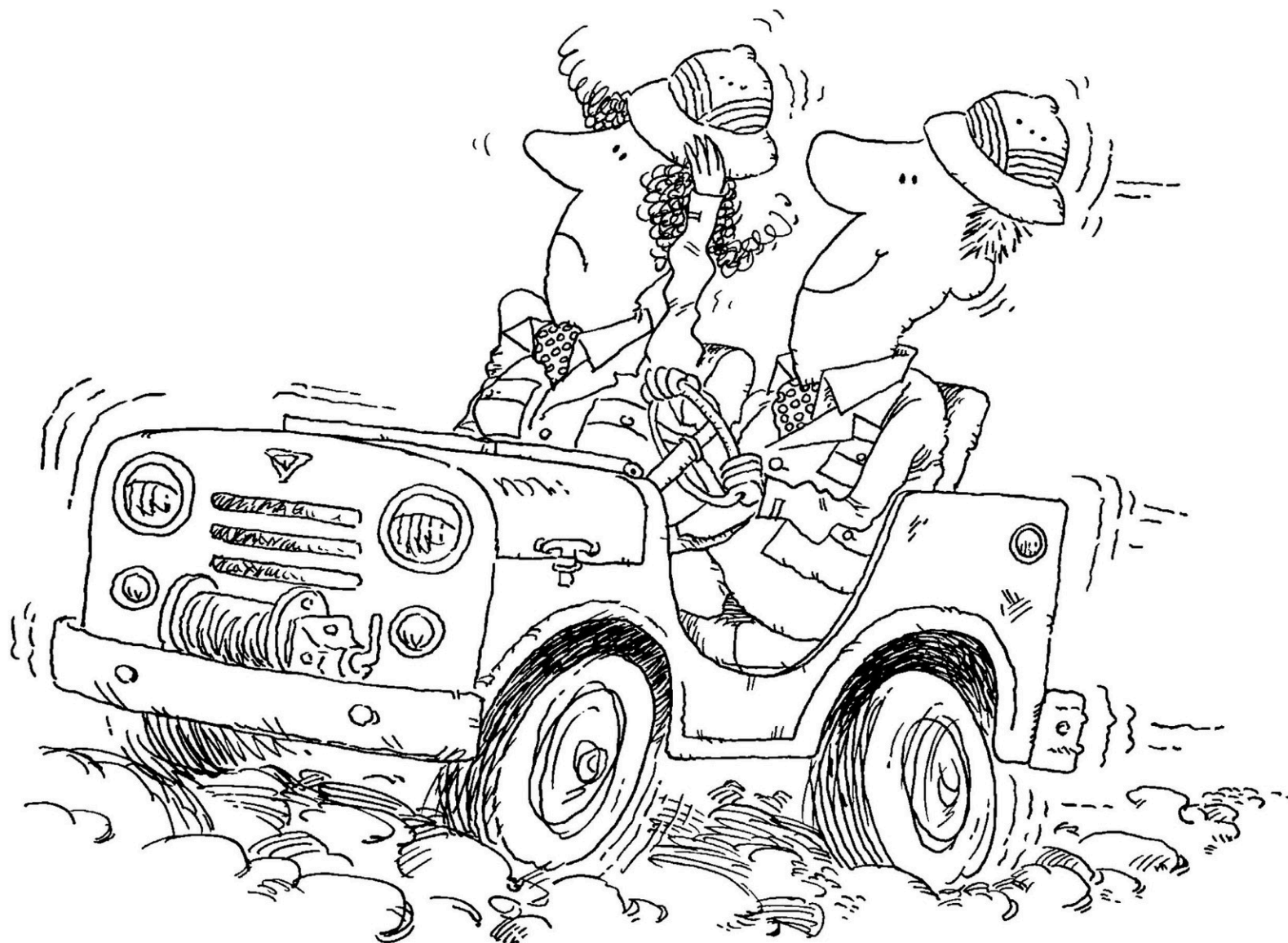
MAGOG — Pour lancer l'édition 2006 du concours Magog en fleurs, une conférence sur les hostas sera offerte par le spécialiste de l'horticulture Réjean D. Millette, le mercredi 17 mai prochain à compter de 19 h, à la salle du conseil de Magog.

M. Millette traitera des particularités des différentes variétés de hostas et du type d'aménagement qu'il est possible de réaliser avec ce genre de plante. Il dévoilera aussi une méthode efficace pour se débarrasser des limaces ainsi que d'autres bestioles non désirées.

Quant au concours floral à proprement parler, il comporte désormais deux nouvelles catégories, *Campagne fleurie* et *Jardinier en herbe*. Le coupon à remplir pour participer est disponible sur le site internet de la Ville de Magog et à l'hôtel de ville. Pour plus de renseignements, composez le 843-1330.

— Nathalie Hurdle, Nelson Fecteau et Jean-François Gagnon

**VOUS DÉSIREZ VENDRE
VOTRE VÉHICULE
TOUT-TERRAIN, TOUT ÉQUIPÉ,
TOUT NEUF?**



Appelez-nous au

(819) 564-2222

sans frais **1-800-567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Les annonces classées

La Tribune

Sports

BASEBALL SENIOR: PLAY BALL!

Les Expos se sont refait une beauté

JEAN-PAUL RICARD
Jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le tournoi d'ouverture de la saison 2006 dans la Ligue de baseball senior élite du Québec sera disputé en fin de semaine au stade Léo-Asselin d'Acton Vale et les Expos feront les frais du match d'ouverture ce midi, en affrontant les Ailes du Québec.

Il y a trois matchs à l'affiche aujourd'hui, à midi, 15h et 18h et quatre matchs demain, dont celui du Big Bill de Coaticook, à 16h, contre le Verdure de Trois-Rivières.

Tel que promis, le joueur-instructeur Vincent Guay a réduit le personnel de l'équipe. Il ne prévoit pas d'autre coupure, mais avec l'arrivée de Samuel Jutras et Jean-François Gamache, l'alignement des Expos compte tout de même 22 joueurs.

À la retraite

«En fait, je n'ai été obligé de retrancher personne puisque certains joueurs étaient déjà prêts à prendre leur retraite», a expliqué le nouveau gérant des Expos.

Vincent Guay sera assisté de Bruno Vachon et de Jonathan Breton, ainsi que Pierre-Luc Marceau qui sera lanceur, mais aussi instructeur des lanceurs.

Guay s'attend encore à une course au championnat des plus serrée cette année, une course dont il est pratiquement impossible de prédire l'issue.

Plus de stabilité

Ce qu'il souhaite cependant c'est que les Expos soient plus stables que l'an dernier, pour éviter une autre saison en montages russes.

«C'est difficile de prétendre que l'équipe est prête en début de saison, mais c'est le même problème pour toutes les équipes. Il est probable que nous utiliserons deux ou trois lanceurs par match en début de saison, pour ne pas forcer leur bras. Le droitier Christian Bilo-deau et le gaucher Rudy Vander-vaik pourraient être envoyés dans la mêlée face aux Ailes du Québec samedi... s'ils sont prêts», précise Vincent Guay.



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Les Expos veulent reprendre cette saison le titre de champions de la Ligue de baseball senior élite du Québec échappé l'an dernier, et l'entraîneur Vincent Guay comptera entre autres pour ce faire sur le lanceur Francis Rosa et le receveur Will Nogueras.

Les Dodgers à leur 17^e saison

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Trois équipes de Baseball majeur Drummondville seront à l'oeuvre cet été au stade Jacques-Désautels de Drummondville. Les Dodgers en seront à leur 17^e saison dans la Ligue de baseball senior élite du Québec, les Olympiques juniors entreprennent leur 21^e saison au sein de la Ligue de baseball junior majeur du Québec, et enfin, les Olympiques midgets batailleront dans la Ligue de baseball amateur AA interrégionale Rive-Sud Métro/Estrie/Mauricie.

Dirigés par Yves Lessard, les Dodgers de Drummondville accueilleront dans leurs rangs l'artilleur gaucher Mathieu Lussier, qui a excellé au niveau junior élite. Ayant terminé à égalité au 4^e rang la saison dernière, l'équipe veut progresser cette année.

«Les lanceurs Michaël Boucher, Pier-Luc Joly, Martin Parenteau et le nouveau venu Mathieu Lussier, d'Acton Vale, représenteront la force de notre équipe. Nous visons à tout le moins la deuxième position», a indiqué l'entraîneur Lessard.

Pascal Letendre pilotera les Olympiques juniors, qui ont termi-

né au premier rang du circuit l'an dernier. L'équipe veut améliorer son jeu lors des séries éliminatoires et dans les tournois. Les Olympiques disputeront leur match d'ouverture le samedi 13 mai, à 19 h, face à la formation de Québec.

Yannick Powers sera de retour à la barre des Olympiques midgets pour une troisième année. «Nous présenterons une équipe plus expérimentée, mais nous avons cependant perdu de bons lanceurs. Notre attaque devrait être explosive tandis que nos lanceurs représentent un point d'interrogation», a commenté l'entraîneur Powers.

Le 4*44 enfin compétitif

YANICK POISSON
yannick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Bien qu'il soit difficile d'évaluer le talent d'une équipe avant quelques rencontres, le nouvel entraîneur-chef du 4*44 de Victoriaville, Jean-François Béliveau, se fait très optimiste à l'aube de la nouvelle saison.

L'acquisition de Marc-André Charbonneau et Stéphane Pouliot, les deux derniers joueurs par excellence de la Ligue de baseball senior du Québec, n'est pas étrangère à ce vent d'optimisme. Ces derniers apporteront de la profondeur à une formation qui n'a pas réellement subi de perte majeure.

«Charbonneau et Pouliot viendront appuyer le travail de Charles Tasiaux qui était le seul joueur à pouvoir frapper avec puissance de façon régulière. Ils occuperont les positions trois et quatre de mon ordre des frappeurs», a-t-il indiqué.

L'ajout de Jean-Sébastien Varney au monticule et le repêchage de Raphaël Aladana, Hamed Bamba et Jonathan Nunez devrait également contribuer au succès victorivillois.

«Les jeunes ont démontré de belles choses au cours du camp d'entraînement. J'aime être entouré de joueurs qui aiment le baseball et qui désirent s'impliquer», a poursuivi Béliveau.

Au monticule, Tasiaux devrait être de retour en tant que partant numéro un. Il sera épaulé par Varney et Marc-André Cloutier. Le vétéran Sylvain Gosselin et Stéphane Pouliot seront également appelés à grimper sur la butte, mais leur utilisation dépendra de la santé de leur bras.

«Les gars ont des blessures qui tardent à guérir et nous ne voulons pas prendre de chance avec eux. Il faut toutefois préciser que notre stabilité au poste de lanceur dépendra de ce qu'ils seront capables de nous donner», a mentionné l'instructeur.

Le Big Bill de Coaticook prêt à un reconquête

MÉLISSA FAUTEUX
melissa.fauteux@latribune.qc.ca

COATICOOK — À quelques heures de l'ouverture officielle de la saison de la Ligue de baseball senior élite du Québec, les champions de la saison régulière 2005 sont plus que prêts.

Si le Big Bill de Coaticook a terminé 1er au classement général en saison régulière l'an passé, la Coupe

Yvon-Gervais lui a toutefois échappé en finale. Selon l'entraîneur en chef de l'équipe, Daniel Bélisle, cette défaite a été très déterminante pour le Big Bill.

«Après avoir perdu 4 matchs consécutifs en finale contre Rivière-du-Loup, nous avons réalisé que quelque chose n'allait pas et nous nous sommes arrangés pour faire les transactions nécessaires afin de résoudre le problème.»

Le Big Bill n'a donc pas fait de demi-mesure. Il y est allé de transactions majeures dans lesquelles plus de la moitié des joueurs de l'équipe ont été impliqués.

Ainsi le meilleur lanceur de la ligue, Marc-André Major s'est vu échanger contre son équivalent, Patrice Plante (moyenne de point mérité de 0.74 en 2005), un autre lanceur gaucher qui avait reçu le titre du joueur le plus utile à son

équipe en séries de fin de saison. Le Big Bill a aussi recruté Jason Smith et Nat Thomas, des gauchers également.

«Avec ces transactions, nous possédons maintenant quatre des cinq meilleurs lanceurs de la ligue, ce qui devrait bien augurer pour la saison.»

Malgré ces changements, l'entraîneur du Big Bill envisage la 2006 différemment de la précédente.

«Contrairement à l'année passée, nous voulons commencer la saison tranquillement et progresser de match en match, afin d'aller chercher la coupe lors de la grande finale.»

«Par contre, poursuit-il, nous sommes conscients que toutes les équipes se sont renforcées cette année, Sherbrooke y compris, alors nous prévoyons une lutte très serrée contre eux pour la 1ère place de notre division.»

Les Saints prennent les commandes

Les Sherbrookoïses en avance 2-1 en finale de la LNAH

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y avait de la brume au Palais des sports Léopold-Drolet, hier soir en fin de partie. De la brume sur la glace, dans la voix des 4809 partisans et dans l'exécution des Saints, qui ont tout de même chassé le nuage assez tôt pour conserver leur coussin et inscrire un gain de 3-2 leur donnant les devants 2-1 en finale de la Ligue nord-américaine de hockey aux dépens du Prolab de Thetford Mines.

«Ce n'est pas moi qui leur ai demandé de jouer sur les talons pour protéger leur avance, a rassuré l'entraîneur du Saint-François, Daniel Bissonnette. Au contraire, notre jeu était d'aller marquer un quatrième but en poursuivant notre échec avant. Mais je ne sais pas pourquoi, les gars ont arrêté d'aller chercher la rondelle, et du même coup, les défenseurs se sont mis à donner la zone neutre.»

Le Prolab en a alors profité pour inscrire un deuxième filet et ainsi réduire l'écart à un but, oeuvre du défenseur Éric Lavigne dont le lancer à ras la glace a déjoué Luc Bélanger entre les jambières. Michal Novak avait été le seul visiteur à faire scintiller la lumière jusque là, à mi-chemin dans le match, alors que le Saint-François menait déjà 3-0. Yves Racine avait frappé un poteau, au premier vingt, qui aurait pu changer l'allure de la rencontre.

«On a connu quelques bons moments en première et en deuxième période, mais c'est notre troisième qui a été notre meilleur moment de hockey dans cette finale jusqu'ici, ont déclaré tour à tour l'entraîneur Paul Gagné et le défenseur Yves Racine.

«C'est toujours difficile de jouer trois bonnes périodes, je suis sûr que l'entraîneur de l'autre côté dirait la même chose, de souligner aussi Gagné. On ne peut pas parler de fatigue. Il faut donner crédit au Saint-François, ils sont plus rapides sur la rondelle.»

Sa rapidité a d'ailleurs permis à



IMACOM, MAXIME PICARD

L'offensive du Saint-François frappe et patine sans répit depuis le début des séries, fatigant ainsi la défensive adverse. Yves Racine a d'ailleurs goûté à son tour à la médecine sherbrookoïse, hier soir au Palais des sports, en se frottant à la hargne de Yannick Tremblay.

Éric Perricone d'inscrire un autre doublé, les deux fois en avantage numérique, et le Prolab venait tout juste de retrouver son attaque à cinq lorsque Jean-François Grégoire a compté à son tour aux dépens de Frédéric Henry. L'utilisation par Bissonnette des Louis Bédard,

Steve Reid et Simon Robidas a en effet permis de s'offrir quelques supériorités numériques.

«C'est le fun d'apporter notre contribution, de confier Robidas, qui a fait goûter du banc de punition à Jason Rushton puis à Marc-André Fournier.

«Quand on les patine un peu, ils n'ont pas le choix d'accrocher, ils n'arrivent pas à suivre. Nous, on prend le rôle qui nous est donné et on est bien contents de faire notre part. Et ce qui est bon, c'est que même si on n'a pas joué beaucoup jusqu'ici, on est quand même

dedans.»

Les hostilités se déplaceront maintenant du côté de Thetford Mines, dès demain 14h, alors que le Prolab et les Saints y disputeront le quatrième match de cette finale. Les deux équipes seront de retour à Sherbrooke mercredi.

Échos du Palais

L'absence de Jean-François Boutin s'est fait sentir au sein du deuxième trio où l'attaquant sherbrookoïse a pris l'habitude de provoquer des choses. Sous le coup d'une suspension automatique d'une partie pour bâton élevé, il réintègrera l'alignement demain à Thetford Mines.

////

Outre Boutin, le spécialiste des mises au jeu Harold Hersh manquait encore à l'appel pour les Saints, lui qui est sur la liste des blessés depuis le 23 avril, date du 5e match de la demi-finale contre le Mission de Sorel-Tracy.

////

Appelé en remplacement, le

défenseur Yannick Latour n'a effectué aucune présence pour le Saint-François.

////

Chez le Prolab, Gaétan Royer, Tomas Spila et David Bahl ont été rayés de l'alignement.

////

Louis Bédard et Jason Rushton se sont échangés quelques politesses en fin de première période, et bien que l'homme fort du Prolab ait porté la majeure partie des coups, il a été cloué au banc pendant le reste de la partie. «Novak nous montre de belles choses et on veut lui laisser la chance de les montrer au maximum», a expliqué l'entraîneur Paul Gagné.

////

Parmi la foule d'amateurs présents au Palais des sports Léopold-Drolet hier soir, on notait la présence de bon nombre d'anciens joueurs de la concession sherbrookoïse, que ce soit après son déménagement où lors des longues années à Windsor. Parmi ceux-ci, l'homme fort François Blouin, le gardien Louis-Philip Lemay et le duo père-fils (qui n'ont pas joué à la même époque!) Claude et David Larose.

////

La dernière finale vécue par le défenseur Mathieu Dumas remonte à ses bonnes années midget AAA, avec les Cantonniers, et l'un de ses adversaires était nul autre que son coéquipier avec les Saints, Yann Joseph.

////

Quant à Simon Robidas, il n'a disputé qu'une finale à vie, du temps du junior BB. «Tant qu'à y être, j'aimerais la gagner. Qu'on le veuille ou non, quand on gagne quelque chose, les gens nous voient différemment. Ils savent que tu sais gagner, que tu l'as vécu et que tu sais ce que ça prend.»

////

Peu importe l'issue de cette finale, l'assemblée générale annuelle de la Ligue nord-américaine de hockey aura lieu à Sherbrooke les 18, 19 et 20 mai prochains, se concluant par le gala de la ligue où pourraient être récompensés quelques joueurs des deux équipes finalistes.

— Sonia Bolduc

THETFORD MINES 2 SHERBROOKE 3

Première période

1. Sherbrooke, Éric Perricone (12) (Joseph, Proulx) 10:18 (an)
2. Sherbrooke, Jean-François Grégoire (3) (Deschênes, Vandal) 17:58
Punitions - Soucy SHE (Coup de bâton) 5:27, Rushton THM (Retenu) 9:06, Fournier THM (Obstruction) 15:55, Bédard SHE (Battu), Rushton THM (Coup de bâton, Battu) 18:21.

Deuxième période

3. Sherbrooke, Éric Perricone (13) (Tremblay, Courchesne) 7:54 (an)
4. Thetford Mines, Michal Novak (1) (Tardif, Clarke) 12:05
Punitions - Dumas SHE (Coup de bâton) 1:00, Poudrier THM (Rudesse) 6:45, Dumas SHE (Retenu) 8:41.

Troisième période

5. Thetford Mines, Éric Lavigne (3) (Tardif, Martineau) 12:00
Punitions - Soucy SHE (Retenu le bâton) 9:56.

Tirs aux buts

Thetford Mines	6	12	9	-	27
Sherbrooke	11	13	5	-	29

Gardiens: Thetford Mines: Frédéric Henry (P, 7-3-0);
Sherbrooke: Luc Bélanger (G, 10-3-1)
Avantages numériques Thetford Mines 0-4 Sherbrooke 2-4
Arbitres - Yves Bégin
Juges de lignes - Martin Paulhus, Robert Chamberland
Assistance - 4 809

58 / Sports / Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est		G	P	Moy.	Diff.
New York	19	9	679	—	
Philadelphie	15	14	517	4½	
Atlanta	12	16	429	7	
Washington	10	20	333	10	
Floride	8	19	296	10½	

Section Centrale		G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	20	9	690	—	
Houston	19	9	679	½	
St. Louis	18	12	600	2½	
Milwaukee	16	13	552	4	
Chicago	14	13	519	5	
Pittsburgh	8	23	258	13	

Section Ouest		G	P	Moy.	Diff.
Arizona	16	13	552	—	
Colorado	16	13	552	—	
San Francisco	14	15	483	2	
San Diego	13	15	464	2½	
Los Angeles	12	17	414	4	

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est		G	P	Moy.	Diff.
New York	16	11	593	—	
Boston	17	12	586	—	
Toronto	15	13	536	1½	
Baltimore	14	17	452	4	
Tampa Bay	11	18	379	6	

Section Centrale		G	P	Moy.	Diff.
Chicago	20	9	690	—	
Detroit	20	10	667	½	
Cleveland	15	14	517	5	
Minnesota	11	18	379	9	
Kansas City	7	20	259	12	

Section Ouest		G	P	Moy.	Diff.
Texas	17	13	567	—	
Oakland	15	13	536	1	
Los Angeles	13	17	433	4	
Seattle	12	18	400	5	

Vendredi 5 mai

Washington 6 Pittsburgh 0
 Philadelphie 8 San Francisco 3
 St. Louis 7 Floride 2
 Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
 Houston au Colorado, 21h05.
 Cincinnati en Arizona, 21h40.
 Chicago Cubs à San Diego, 22h05.
 Milwaukee à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 6 mai

Atlanta (Hudson 2-2)
 à N.Y. Mets (Zambrano 1-2), 13h10
 St. Louis (Mulder 2-1)
 à Florida (Willis 1-2), 18h05
 Pittsburgh (Santos 1-4)
 à Washington (Ortiz 0-3), 19h05
 San Francisco (Wright 2-2)
 à Philadelphie (Madsen 2-1), 19h05
 Houston (Rodriguez 4-0)
 à Colorado (Jennings 1-2), 20h05
 Cincinnati (Arroyo 5-0)
 à Arizona (Vargas 3-1), 21h40
 Chicago Cubs (Marshall 2-0)
 à San Diego (Peavy 2-3), 22h05
 Milwaukee (Ohka 2-1)
 à L.A. Dodgers (Perez 2-1), 22h10

Dimanche 7 mai

Pittsburgh à Washington, 13h05.
 St. Louis en Floride, 13h05.
 Atlanta à N.Y. Mets, 13h10.
 Houston au Colorado, 15h05.
 Chicago Cubs à San Diego, 16h05.
 Milwaukee à L.A. Dodgers, 16h10.
 Cincinnati en Arizona, 16h40.
 San Francisco à Philadelphie, 20h05.

Vendredi 5 mai

Toronto 13 L.A. Angels 3
 Boston 6 Baltimore 3
 Detroit 9 Minnesota 6
 N.Y. Yankees 8 Texas 7
 Kansas City 5 Chicago White Sox 4
 Cleveland à Seattle, 22h05.
 Tampa Bay à Oakland, 22h05.

Samedi 6 mai

L.A. Angels (Escobar 3-2)
 à Toronto (Lilly 3-1), 13h07
 Tampa Bay (McClung 1-4)
 à Oakland (Zito 2-2), 16h05
 Baltimore (Bedard 4-1)
 à Boston (Wakefield 1-4), 19h05
 Kansas City (Hernandez 1-1)
 à Chicago White Sox (Vazquez 3-1), 19h05
 Detroit (Bonderman 3-2)
 à Minnesota (Baker 1-3), 19h10
 N.Y. Yankees (Chacon 3-1)
 à Texas (Loe 1-2), 20h05
 Cleveland (Lee 2-2)
 à Seattle (Pineiro 3-2), 21h05

Dimanche 7 mai

L.A. Angels à Toronto, 13h07.
 N.Y. Yankees au Texas, 14h05.
 Kansas City à Chicago White Sox, 14h05.
 Baltimore à Boston, 14h05.
 Detroit au Minnesota, 14h10.
 Cleveland à Seattle, 16h05.
 Tampa Bay à Oakland, 16h05.
Lundi 8 mai
 Minnesota au Texas, 19h05.
 L.A. Angels à Toronto, 19h07.
 Cleveland à Kansas City, 20h10.
 Tampa Bay à Seattle, 22h05.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Hawpe Col.	28	102	15	38	.373
Alou SF	22	81	16	30	.370
Berkman Hou.	28	109	18	38	.349
Vizquel SF	27	91	20	31	.341
MiCabrera Flo.	26	92	21	31	.337
Atkins Col.	27	108	23	36	.333
Fielder Mil.	29	109	18	36	.330
Vidro Was.	27	100	16	33	.330
ShGreen Ari.	27	98	17	32	.327
Willingham Flo.	26	92	12	30	.326

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	PC	CS	Moy.
Tejada Bal.	30	120	22	47	.392
VMartinez Cle.	28	106	23	41	.387
Rios Tor.	24	83	15	32	.386
VWells Tor.	27	112	21	42	.375
Jeter NYY	26	99	21	36	.364
LCastillo Min.	23	80	11	29	.362
Blake Cle.	28	100	18	36	.360
Konerko CHW	28	107	23	37	.346
BRoberts Bal.	23	90	13	31	.344
Sheffield NYY	23	93	15	32	.344

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	PC	CS	Moy.
Tejada Bal.	30	120	22	47	.392
VMartinez Cle.	28	106	23	41	.387
Rios Tor.	24	83	15	32	.386
VWells Tor.	27	112	21	42	.375
Jeter NYY	26	99	21	36	.364
LCastillo Min.	23	80	11	29	.362
Blake Cle.	28	100	18	36	.360
Konerko CHW	28	107	23	37	.346
BRoberts Bal.	23	90	13	31	.344
Sheffield NYY	23	93	15	32	.344

ASSOCIATION DE L'EST

8 - TAMPA BAY

1	4	4	2	2	
4	2	8	5	3	

1 - OTTAWA

OTTAWA - 1

6					
7					

6 - NEW YORK

1	1	0	2		
6	4	3	4		

3 - NEW JERSEY

5 - PHILADELPHIE

2	2	4	5	0	1
3	8	2	4	3	7

4 - BUFFALO

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2006

CHAMPION COUPE STANLEY 2006

ASSOCIATION DE L'OUEST

EDMONTON - 8

2	4	4	2	3	4
3	2	3	4	2	3

DETROIT - 1

8 - EDMONTON

5 - SAN JOSE

7 - MONTRÉAL

6	6	1	2	1	1
1	5	2	3	2	2

2 - CAROLINE

7 - COLORADO

5	5	4	1	3	
2	4	3	4	2	

DALLAS - 2

ANAHEIM - 6

1	4	2	3	2	2	3
2	3	5	2	3	1	0

CALGARY - 3

6 - ANAHEIM

6 - ANAHEIM

3	3	4	5	2	
4	0	1	4	1	

SAN JOSE - 5

NASHVILLE - 4

Séries

LIGUE NATIONALE

Demi-finales d'association (4 de 7)
 (têtes de série d'association entre parenthèses)

ASSOCIATION DE L'EST

OTTAWA (1) C. BUFFALO (4)
 Vendredi 5 mai
 Buffalo 7 Ottawa 6 (P)
 Lundi 8 mai
 Buffalo à Ottawa, 19h00.
Mercredi 10 mai
 Ottawa à Buffalo, 19h00.

CAROLINE (2) C. NEW JERSEY (3)

Samedi 6 mai
 New Jersey en Caroline, 14h00.
Lundi 8 mai
 New Jersey en Caroline, 19h30.
Mercredi 10 mai
 Caroline au New Jersey, 19h00.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SAN JOSE (5) C. EDMONTON (8)
 Dimanche 7 mai
 Edmonton à San Jose, 20h00.
Lundi 8 mai
 Edmonton à San Jose, 22h30.
Mercredi 10 mai
 San Jose à Edmonton, 22h00.

ANAHEIM (6) C. COLORADO (7)

Vendredi 5 mai
 Colorado 0 Anaheim 5 (3e période)
Dimanche 7 mai
 Colorado à Anaheim, 15h00.
Mardi 9 mai
 Anaheim à Colorado, 20h00.

Hockey

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Finale (Quatre de sept)
QUÉBEC C. MONCTON
 Vendredi 5 mai
 Québec 3 Moncton 4 (P)
 (Moncton mène la série 1-0)
Dimanche 7 mai
 Québec à Moncton, 19h00
Mardi 9 mai
 Moncton à Québec, 19h00
Jeu 11 mai
 Moncton à Québec, 19h00

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

Finale (Quatre de sept)
THETFORD MINES C. SHERBROOKE
 Vendredi 5 mai
 Thetford Mines 2 Sherbrooke 3
 (Sherbrooke mène la série 2-1)
Dimanche 7 mai
 Sherbrooke à Thetford Mines, 14h
Mercredi 10 mai
 Thetford Mines à Sherbrooke, à 20h

À la télé

SAMEDI 6 MAI

7 h 52 / RDS / TSN: Formule Un
 Les qualifications du Grand Prix d'Europe
 14h / NBC / RDS: Hockey
 LMH: séries éliminatoires
 Les Devils du New Jersey affrontent les
 Hurricanes de la Caroline
 15h / CBS / 16h30 / RDS: Golf
 PGA: Le Championnat Wachovia (3e ronde)

DIMANCHE 7 MAI

7h30 / RDS / TSN: Formule Une
 Le Grand Prix d'Europe
 13 h / TSN: Hockey
 Championnat du monde 2006
 Le Canada affronte la Norvège
 15h / NBC: Hockey
 LN: Séries éliminatoires
 L'Avalanche du Colorado affrontent les Mighty
 Ducks d'Anaheim
 15h / RDS: Golf
 PGA: Le Championnat Wachovia (Ronde finale)
 20h / RDS / CBC: Hockey
 LN: séries éliminatoires
 Les Sabres de Buffalo rencontrent

Baseball

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Samedi 6 mai
 Longueuil à Trois-Rivières, 14h00.
Dimanche 7 mai
 Charlesbourg à LaSalle, 14h00.
 Québec à Saint-Eustache, 14h00.
 Repentigny à Montréal, 14h00.
 Laval à Sherbrooke, 14h00.
Lundi 8 mai
 Longueuil à Montréal, 19h30.

Sport étudiant

Vendredi 5 mai
Soccer scolaire
 JF1 Du Phare 1 Sém. de Sherbrooke 3
 JF1 Sém. de Sherbrooke 3 Claréain 2
Touch-football
 CSC-2 5 Mont-Notre-Dame 0
Football scolaire
 cad-1 C. St-Bernard 21 F. Lefebvre 49
 cad-2 J-Raimbault 0 Le Boisé 13
Samedi 6 mai
Soccer scolaire
 128 9h BM2 Le Triplet-2 c. Col. St-Bernard
 158 9h30 CML Sém. de Sherbrooke-1 c. Montignac
 129 10h BM2 CMSC c. Sém. de Sherbrooke-3
 323 10h JM2 LeBer c. B-Gariépy
 159 10h45 CML Le Triplet- c. Escalpe
 130 11h15 BM2 V-Divin c. Sém. de Sherbrooke-2
 160 12h CML Montignac c. Escalpe
 324 12h JM2 LeBer c. F S BrVilleville
 131 12h15 BM2 Col. St-Bernard c. Sém. de Sherbrooke-3
 281 12h45 JMI Col. St-Bernard c. Tournesol
 161 13h15 CML Sém. de Sherbrooke-1 c. Triplet
 132 13h30 BM2 CMSC c. Le Triplet-2
 283 13h45 JMI Montcalm c. Col. St-Bernard
 325 14h JM2 B-Gariépy c. LeBer
 279 16h JMI Tournesol c. Ruche
 282 17h15 JMI Montignac c. S-Sherbrooke
 284 18h30 JMI S-Sherbrooke c. Tournesol
 285 19h30 JMI Montignac c. Ruche
Football scolaire
 1 13h cad-2 La Ruche c. La Poudrière
 2 13h cad-1 La Montée c. J-Mance
Touch football féminin
 66 09h30 Montignac c. Montcalm2
 67 11h00 Montcalm2 c. Montcalm1
 68 12h30 Montcalm1 c. Leber
 69 14h00 Montignac c. Leber
Dimanche 7 mai
 Lanceurs (cinq décisions) – Contreras, Chicago, 5-0, 1.000, 1.41; Maroth, Detroit, 4-1, 800, 1.78; Mussina, New York, 4-1, 800, 2.31; Schilling, Boston, 4-1, 800, 2.88; Bédard, Baltimore, 4-1, 800, 3.58; Chacin, Toronto, 4-1, 800, 4.70; FGarcia, Chicago, 4-1, 800, 5.45.
 Retraits sur trois prises – Schilling, Boston, 40; JoSantana, Minnesota, 37; Mussina, New York, 37; Bonderman, Detroit, 36; FHernandez, Seattle, 35; Kazmir, Tampa Bay, 35; DCabrera, Baltimore, 34; Lackey, Los Angeles, 34.
 Victoires protégées – Papelbon, Boston, 11; Jenks, Chicago, 9; FrRodriguez, Los Angeles, 8; Ray, Baltimore, 7B; Ryan, Toronto, 6; Rodney, Detroit, 5; MRivera, New York, 5; Jones, Detroit, 5; Wickman, Cleveland, 5.

Basket-ball

NBA

Quarts de finale d'association
 (Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
DETROIT (1) C. MILWAUKEE (8)
 (Detroit gagne la série 4-1)
MIAMI (2) C. CHICAGO (7)
Jeu 4 mai
 Miami 113 Chicago 96
 (Miami gagne la série 4-2)
NEW JERSEY (3) C. INDIANA (6)
Jeu 4 mai
 New Jersey 96 Indiana 90
 (New Jersey gagne la série 4-2)
CLEVELAND (4) C. WASHINGTON (5)
Vendredi 5 mai
 Cleveland 114 Washington 113
 (Cleveland gagne la série 4-2)

ASSOCIATION DE L'OUEST

SAN ANTONIO (1) C. SACRAMENTO (8)
Vendredi 5 mai
 San Antonio 54 Sacramento 39 (3e quart)
 (San Antonio mène la série 3-2)
Dimanche 7 mai
 x-Sacramento à San Antonio, heure à être déterminée

PHOENIX (2) C. L.A. LAKERS (7)

Jeu 4 mai
 Phoenix 51 à L.A. Lakers 48 (Deuxième quart)
 (L.A. Lakers mènent la série 3-2)
Samedi 6 mai
 L.A. Lakers à Phoenix, heure à être déterminée
DENVER (3) C. L.A. CLIPPERS (6)
 (L.A. Clippers gagnent la série 4-1)
DALLAS (4) C. MEMPHIS (5)
 (Dallas gagne la série 4-0)

Crosse

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

Vendredi 5 mai
 Windsor 9 Sherbrooke 19
Dimanche 7 mai
 Shawinigan à Windsor, 19h
 (Aréna Robert-Fournier de East Angus)
Dimanche 14 mai
 Windsor à West Island, 19h
 (Aréna de Dorval)
Jeu 18 mai
 West Island à La Salle, 20h
Samedi 20 mai
 La Salle à Shawinigan, 19h
Samedi 20 mai
 West Island à Sherbrooke, 19h
Dimanche 21 mai
 Windsor à St-Laurent, 19h
 (Aréna Raymond-Bourque)

Les Sabres par acharnement

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — On parlait d'une série disputée à l'enseigne de la rapidité. On ne s'était pas trompé.

Dans un match endiablé, les Sabres de Buffalo se sont imposés 7-6 en prolongation face aux Sénateurs d'Ottawa lors du premier match de cette demi-finale de l'Association Est, hier soir, au Scotiabank Place. On a déjà hâte au deuxième qui sera présenté lundi soir à Ottawa.

S'il y avait eu des policiers en service, bien des joueurs auraient reçu des contraventions pour excès de vitesse. Les deux équipes ont attaqué mais ce sont finalement les Sabres, à force d'acharnement, qui ont fini par s'imposer.

Chris Drury a inscrit le but de la victoire après seulement 18 secondes de prolongation. Anton Volchenkov a commis une erreur en perdant la rondelle à sa ligne bleue à Mike Greir. Celui-ci l'a reflé à Drury qui a déjoué Ray Emery d'un lancer frappé.

Derek Roy et Tim Connelly ont marqué deux buts chacun du côté des Sabres, les autres allant à Grier et Teppo Numminen. Roy a ajouté trois aides.

Bryan Smolinski, deux fois, Ja-

son Spezza, Martin Havlat, Dany Heatley et Mike Fisher ont réussi les autres buts des Sénateurs contre le jeune Ryan Miller, malgré tout solide dans la défaite. Wade Redden a récolté trois passes.

On a annoncé une salle comble même si plusieurs sièges étaient inoccupés. Des places debout ont été vendues, ce qui a permis d'atteindre le total de 19 544 spectateurs.

Buts rapprochés

Il n'y a pas eu de round d'observation dans ce match, quatre buts ayant été marqués avant même la septième minute de jeu.

Les Sabres ont inscrit le premier but de la série après seulement 35 secondes. Roy a profité d'une maladresse du jeune défenseur Andrej Meszaros pour refile le disque à

Grier, seul devant Ray Emery.

Spezza a créé l'égalité à 3:05 quand Heatley l'a bien repéré fonçant au filet. Smolinski a enchaîné 15 secondes plus tard lorsqu'il s'est emparé d'un retour de lancer d'Anton Volchenkov.

Numminen a fait 2-2 à 6:56 d'un tir de la ligne bleue lors d'une supériorité numérique.

Le même scénario s'est répété au deuxième vingt.

Havlat a redonné les devants aux Sénateurs à 1:47 au terme d'une échappée. Le défenseur Christoph Schubert l'avait envoyé seul vers Miller qu'il a habilement déjoué d'un revers.

Les Sabres ont répliqué à 3:29 même si Jay McKee était au banc des pénalités. Connelly se fait une spécialité d'inscrire de beaux buts. Il en a réussi un autre après s'être

moqué de Daniel Alfredsson, Redden et Emery.

Heatley a fait 4-3 à 4:15 durant une supériorité numérique. Les Sénateurs avaient réussi à exercer une forte pression sur la défense des Sabres.

En fin de période, Roy a créé l'égalité de nouveau à 19:30 après un bel échange avec Henrik Tallinder et Grier.

Les Sénateurs n'ont pas tardé à prendre les devants en troisième, Fisher logeant le disque derrière Miller après seulement 16 secondes de jeu.

Roy croyait avoir envoyé les deux équipes en prolongation en marquant à 18:23 lors d'une infériorité numérique. Mais Smolinski a répliqué à 18:47. C'est finalement Connelly qui a prolongé la rencontre alors qu'il restait 10,7 secondes au tableau.

Théo cède quatre fois en deuxième période



ASSOCIATED PRESS

Le gardien José Théodore de l'Avalanche a bloqué 14 tirs dont celui d'Andy McDonald en première période, mais il a cédé quatre buts en période médiane. Au moment d'aller sous-pressé, les Mighty Ducks menaient 5-0 et il restait quelques minutes de jeu au dernier tiers.

BUFFALO 7 OTTAWA 6 (P)

Première période

1. Buffalo, Grier 3 (Roy, Tallinder) 0:35
 2. Ottawa, Spezza 3 (Heatley, Redden) 3:05
 3. Ottawa, Smolinski 1 (Volchenkov, Alfredsson) 3:20
 4. Buffalo, Numminen 1 (Roy, Afinogenov) 6:56 (an)
- Pénalités** — Afinogenov Buf, Chara Ott 2:18, Neil Ott 5:08, Volchenkov Ott 12:55, Afinogenov Buf 17:22.

Deuxième période

5. Ottawa, Havlat 7 (Schubert) 1:47
 6. Buffalo, Connelly 4 (Gustad, Lydman) 3:29 (dn)
 7. Ottawa, Heatley 3 (Chara, Redden) 4:15 (an)
 8. Buffalo, Roy 2 (Tallinder, Grier) 19:30
- Pénalités** — McKee Buf 2:10, Pomimville Buf 3:55, Lydman Buf 8:28, Fisher Ott 13:31, Afinogenov Buf 14:58.

Troisième période

9. Ottawa, Fisher 2 (Havlat, Redden) 0:16
 10. Buffalo, Roy 3 (Connelly) 18:23 (dn)
 11. Ottawa, Smolinski 3 (Alfredsson, Schaefer) 18:47 (an)
 12. Buffalo, Connelly 5 (Brière, Roy) 19:49
- Pénalités** — Meszaros Ott 5:14, Havlat Ott 15:39, Campbell Buf 17:18, McKee Buf, Schaefer Ott.

Prolongation

13. Buffalo, Drury 4 (Grier) 0:18

Pénalité — Aucune.

Tirs aux buts

Buffalo..... 8 4 10 1 - 23

Ottawa..... 10 10 13 0 - 33

Gardiens — Buffalo: Miller (G,5-2)Ottawa: Emery (P,4-2).

Avantages numériques — Buffalo: 1-6 Ottawa: 2-5.

Arbitres — Paul Devorski, Don VanMassenhoven.

Juges de lignes — Scott Driscoll, Jean Morin.

Assistance — 19 544 (19 153).

OUVERTURE DE LA SAISON DE CROSSE JUNIOR

L'Extrême en grande pompe

HUGO FONTAINE
hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'aréna dans la pénombre, la fumée, le stroboscope, les joueurs qui sautent sur la surface au son de la musique de U2. On a mis la table de belle façon pour le match inaugural de la saison de crosse de l'Extrême de Sherbrooke, disputé hier au Centre Julien-Ducharme de l'arrondissement Fleurimont.

L'Extrême l'a emporté 19-9 après avoir surclassé les Aigles de Windsor en troisième période, marquant dix buts contre deux. Le capitaine

Mitch Young a été le meilleur chez les vainqueurs avec quatre buts. Vincent Labrecque-Dubreuil a marqué trois fois dans une cause perdante.

Près de 250 personnes ont assisté au match. « C'est une excellente foule si l'on tient compte du match du St-François au Palais des Sports », se réjouit le président de la Ligue de crosse junior du Québec, Gilles Péloquin. Il assistait au match en compagnie d'une légende de « l'autre sport national », John Davis. L'Extrême a d'ailleurs honoré M. Davis en lui remettant un chandail à son

nom. Mais l'hommage s'est fait dans le noir. Les lumières de l'aréna tardaient à se rallumer après la présentation des joueurs.

Une fois l'obscurité chassée, une très bonne ambiance régnait dans une foule divisée entre les partisans des deux équipes. Beaucoup de jeunes joueurs de crosse y étaient, d'autant plus qu'ils pouvaient sauter sur la surface entre les périodes.

Dans la seconde moitié du match, beaucoup de pénalités ont ponctué l'action. À certains moments, les joueurs punis semblaient très à l'étroit dans le cachot. La riva-

lité Windsor-Sherbrooke semble se perpétuer cette saison. « Ce sont les deux équipes avec le plus d'expérience, beaucoup de gars se connaissent », explique le directeur-général du club sherbrookoise, Michael Innes.

C'est somme toute un bon match inaugural pour l'organisation de l'Extrême. Sauf que le restaurant de l'aréna a fermé boutique juste avant le deuxième entracte, ce qui a mis en furie le directeur général de l'équipe. Les partisans ont eu de quoi se réjouir en troisième période, mais rien pour se rafraîchir.

En vitesse

Michelle Wie enfin qualifiée

INCHEON, C. du S. — L'adolescente Michelle Wie a réussi pour la première fois à se qualifier pour les deux dernières rondes d'un tournoi masculin. Elle en était à sa huitième tentative.

Wie a ajouté une ronde de 69 hier à sa première ronde de 70 au tournoi SK Telecom disputé en Corée, où sont nés ses parents.

La jeune fille de 16 ans se retrouve à égalité au 17e rang à six coups des meneurs Iain Steel, de Malaisie, et Prom Meesawat, de Thaïlande.

Il fallait jouer 144 ou mieux pour résister à la coupure, soit la normale.

Wie est devenue la deuxième femme à réussir l'exploit en Corée du Sud, après Se Ri Pak.

« C'est merveilleux. Fantastique, a déclaré l'Américaine en coréen. Je veux encore bien jouer demain (samedi). Ce n'est pas terminé. »

Schumacher de retour au sommet

NUERBURGRING — Michael Schumacher est en train de prouver qu'il n'est à nouveau plus très loin des sommets de la Formule 1.

Sur sa Ferrari, l'Allemand a signé le meilleur temps du plateau de la F1 hier, lors des essais libres du Grand Prix d'Europe, cinquième manche de la saison, qui sera disputé dimanche sur le circuit du Nuerburgring.

Schumacher a signé un temps d'une minute 32,58 secondes en quatre tours parcourus, soit le meilleur derrière trois pilotes-essais lors de la première séance libre disputée le matin. Alonso a été le meilleur en après-midi.

Ça ne tournait pas rond pour Villeneuve

NUERBURGRING, All. — Les écuries Mercedes et BMW-Sauber se sont montrés plutôt discrètes sur leurs terres hier, première journée du Grand Prix d'Europe disputé en Allemagne.

Kimi Raikkonen et Juan Pablo Montoya ont dû se contenter des 13e et 17e temps, mais ce fut encore pire du côté de BMW puisque Nick Heidfeld et Jacques Villeneuve ont signé les 20e et 24e temps.

« Nous n'avons pas pu travailler comme nous le voulions et nous ne sommes vraiment pas bien. Il nous aurait fallu plus de temps en piste pour comprendre ce qui ne va pas », a confié Villeneuve.

« C'est un circuit où je n'ai jamais été très à l'aise depuis qu'il a été modifié. J'ai du mal à trouver les bons réglages. Cela dit, comme Nick n'est pas mieux que moi, c'est que le problème vient de la voiture. Le point positif, c'est que nous avons fait un bon choix de pneus. Beaucoup de travail nous attend si l'on veut être en mesure d'accéder à la super pole samedi... » En attendant, le champion du monde 1997 a décidé d'épouser sa nouvelle compagne Johanna. La date du mariage n'est pas encore fixée.

— Presse Canadienne et Associated Press

Carbonneau croit au travail d'équipe

Le futur entraîneur du Canadien veut un style agressif sur la glace



LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

RICHARD MILO
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Il n'y a pas eu une passation officielle des pouvoirs hier mais ce fut tout comme alors que Guy Carbonneau était présent, aux côtés de Bob Gainey, lors du point de presse du Canadien au Centre Bell, en tant qu'entraîneur-chef du Canadien.

Et Carbonneau, comme il fallait s'y attendre, a été à la hauteur, montrant beaucoup d'assurance et faisant la preuve qu'il a ce qu'il faut pour avoir du succès à la barre du Tricolore.

«Mon but chaque saison, a-t-il dit, ce sera d'atteindre les séries éliminatoires, qu'on y parvienne en janvier ou lors du dernier match de la saison, et d'essayer de remporter la Coupe Stanley.

«On a fait énormément de progrès depuis janvier, a-t-il ajouté. On avait des jeunes qui cognaient à la porte.

«Avec le travail qu'on a accompli jusqu'à la fin de la saison, je pense qu'on n'est pas loin.

«Il y a, a-t-il poursuivi, une certaine expérience qu'il faut acquérir pour devenir une très bonne équipe.»

Carbonneau, un ancien capitaine du Canadien, a quitté les Stars de Dallas cet hiver pour accepter le poste que lui a offert Bob Gainey et il a agi comme entraîneur-adjoint jusqu'à la fin de la saison.

«Je vais travailler avec les joueurs qu'on va me donner, a-t-il dit. Quand

j'ai commencé ma carrière, j'ai eu la chance de jouer avec une équipe qui croyait au travail d'équipe et je crois toujours en cela.

«Je veux aussi un style agressif — comme celui qu'on a préconisé lors des séries éliminatoires.»

Carbonneau, qui va «regarder pour trouver» un entraîneur-adjoint, n'est pas d'accord avec ceux qui estiment que le capitaine du Canadien doit obligatoirement parler français à Montréal.

Pour lui, l'important, c'est le rendement sur la patinoire.

Fait intéressant, l'épouse de Saku Koivu a une bonne connaissance du français et le directeur Bob Gainey, à qui on a demandé comment faire pour que Koivu apprenne à parler français, a déridé l'assistance en disant spontanément: «Peut-être que s'il passait plus de temps avec sa femme!»

«C'est une question juste, a estimé Gainey.

«Il n'est pas évident pour les joueurs qui viennent d'ailleurs de comprendre la culture et la situation ici.»

D'autre part, Gainey, qui a remplacé Claude Julien à la mi-saison, a expliqué que son retour derrière le banc cette saison «a été un bon réapprentissage».

«En 1990-91, a-t-il dit, j'avais les mêmes patins que lors de ma dernière année en 1989. Et j'étais beaucoup plus branché.

«Mais il est surprenant de voir que la plupart des choses sont les mêmes.»

Bob Gainey était accompagné de Guy Carbonneau, hier, lors du point de presse de l'entraîneur du Canadien. Sans qu'il s'agisse d'une passation officielle des pouvoirs, Carbonneau a profité de l'occasion pour décrire le style de jeu qu'il préconisera l'an prochain, lorsqu'il sera à la barre de l'équipe montréalaise.

CE SAMEDI 6 MAI, DÈS 22 H

StudioSex

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au samedi : 15 h à 3 h
Dimanche : 19 h à 3 h

Danseuses nues : lundi-dim. Danseurs nus : jeudi - dim.
85, rue Therrien, Sherbrooke
819-566-4161

Roulottes de l'Estrie inc.
Spécial début de saison... ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1992!

VIKING support pour 2 vélos

(819) 563-9038

5 495\$ plus taxes
Rég. 6 655\$

Pièces et service

531, route 220, St-Élie d'Orford (Québec) J0B 2S0

FINANCEMENT DISPONIBLE

www.roulottesdelestrie.com

ÉCOLE DE HOCKEY TURCOTTE

Serez-vous des nôtres cette année?

Nous serons au

CENTRE RÉCRÉATIF DE ROCK FOREST

ÉCOLE DE HOCKEY TURCOTTE

LES SEULS SPÉCIALISTES DU MANIEMENT DU BÂTON

DE NOVICE À MIDGET

Du 24 au 28 juillet

APPELÉZ IMMÉDIATEMENT POUR RENSEIGNEMENTS

(514) 696-3636
ou 1 800 565-3433

www.turcottehockey.com

Athlétiques BRP

Ouverture officielle du baseball à Sherbrooke!

Dimanche 7 mai, 14 h
Laval vs Sherbrooke

Mardi 9 mai, 19 h 30
Trois-Rivières vs Sherbrooke

Venez encourager vos Athlétiques BRP! Soyez de la partie en 2006!

Procurez-vous des billets de saison, coût : 50 \$

Stade Amédée-Roy
600, rue Parc, Sherbrooke

Admission
Adulte: 3\$
Enfants: Gratuit (12 ans et moins)

Informations
Infoligne : (819) 821-5849
www.lesathlétiquesbrp.com

Baseball Junior ÉLITE, BRP, VIA ROUTE LOCATION AUTOS - CAMIONS, Sherbrooke Plus que jamais!, STA Sports Trans-Action, Lacopro, Louis, La Tribune La Nouvelle, Génération Rock 104.5 fm, 630 CHLT LA VOIX DE L'ESTRIE 202607

Carbonneau croit au travail d'équipe

Le futur entraîneur du Canadien veut un style agressif sur la glace



LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

RICHARD MILO
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Il n'y a pas eu une passation officielle des pouvoirs hier mais ce fut tout comme alors que Guy Carbonneau était présent, aux côtés de Bob Gainey, lors du point de presse du Canadien au Centre Bell, en tant qu'entraîneur-chef du Canadien.

Et Carbonneau, comme il fallait s'y attendre, a été à la hauteur, montrant beaucoup d'assurance et faisant la preuve qu'il a ce qu'il faut pour avoir du succès à la barre du Tricolore.

«Mon but chaque saison, a-t-il dit, ce sera d'atteindre les séries éliminatoires, qu'on y parvienne en janvier ou lors du dernier match de la saison, et d'essayer de remporter la Coupe Stanley.

«On a fait énormément de progrès depuis janvier, a-t-il ajouté. On avait des jeunes qui cognaient à la porte.

«Avec le travail qu'on a accompli jusqu'à la fin de la saison, je pense qu'on n'est pas loin.

«Il y a, a-t-il poursuivi, une certaine expérience qu'il faut acquérir pour devenir une très bonne équipe.»

Carbonneau, un ancien capitaine du Canadien, a quitté les Stars de Dallas cet hiver pour accepter le poste que lui a offert Bob Gainey et il a agi comme entraîneur-adjoint jusqu'à la fin de la saison.

«Je vais travailler avec les joueurs qu'on va me donner, a-t-il dit. Quand

j'ai commencé ma carrière, j'ai eu la chance de jouer avec une équipe qui croyait au travail d'équipe et je crois toujours en cela.

«Je veux aussi un style agressif — comme celui qu'on a préconisé lors des séries éliminatoires.»

Carbonneau, qui va «regarder pour trouver» un entraîneur-adjoint, n'est pas d'accord avec ceux qui estiment que le capitaine du Canadien doit obligatoirement parler français à Montréal.

Pour lui, l'important, c'est le rendement sur la patinoire.

Fait intéressant, l'épouse de Saku Koivu a une bonne connaissance du français et le directeur Bob Gainey, à qui on a demandé comment faire pour que Koivu apprenne à parler français, a déridé l'assistance en disant spontanément: «Peut-être que s'il passait plus de temps avec sa femme!»

«C'est une question juste, a estimé Gainey.

«Il n'est pas évident pour les joueurs qui viennent d'ailleurs de comprendre la culture et la situation ici.»

D'autre part, Gainey, qui a remplacé Claude Julien à la mi-saison, a expliqué que son retour derrière le banc cette saison «a été un bon réapprentissage».

«En 1990-91, a-t-il dit, j'avais les mêmes patins que lors de ma dernière année en 1989. Et j'étais beaucoup plus branché.

«Mais il est surprenant de voir que la plupart des choses sont les mêmes.»

CE SAMEDI 6 MAI, DÈS 22 H

StudioSex

Danseuses nues : lundi-dim. Danseurs nus : jeudi - dim.

85, rue Therrien, Sherbrooke
819-566-4161

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au samedi : 15 h à 3 h
Dimanche : 19 h à 3 h

Bob Gainey était accompagné de Guy Carbonneau, hier, lors du point de presse de l'entraîneur du Canadien. Sans qu'il s'agisse d'une passation officielle des pouvoirs, Carbonneau a profité de l'occasion pour décrire le style de jeu qu'il préconisera l'an prochain, lorsqu'il sera à la barre de l'équipe montréalaise.

Roulottes de l'Estrie inc.

Spécial début de saison... ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1992!

VIKING

(819) 563-9038

support pour 2 vélos

- Réfrigérateur gaz/12v./120v.
- Chauffage 20 000 btu.
- Roue de secours
- Auvent
- Stabilisateurs
- Poêle ext. haute pression

5 495\$
plus taxes
Rég. 6 655\$

FINANCEMENT DISPONIBLE

Pièces et service

531, route 220, St-Élie d'Orford (Québec) J0B 2S0
www.roulottesdelestrie.com

ÉCOLE DE HOCKEY TURCOTTE

Serez-vous des nôtres cette année?

Nous serons au

CENTRE RÉCRÉATIF DE ROCK FOREST

ÉCOLE DE HOCKEY TURCOTTE

LES SEULS SPÉCIALISTES DU MANIEMENT DU BÂTON

DE NOVICE À MIDGET

Du 24 au 28 juillet

APPELÉZ IMMÉDIATEMENT POUR RENSEIGNEMENTS

(514) 696-3636
ou 1 800 565-3433

www.turcottehockey.com

Athlétiques BRP

Ouverture officielle du baseball à Sherbrooke!

Dimanche 7 mai, 14 h
Laval vs Sherbrooke

Mardi 9 mai, 19 h 30
Trois-Rivières vs Sherbrooke

Venez encourager vos Athlétiques BRP! Soyez de la partie en 2006!

Procurez-vous des billets de saison, coût : 50 \$

Stade Amédée-Roy
600, rue Parc, Sherbrooke

Admission
Adulte: 3\$
Enfants: Gratuit (12 ans et moins)

Informations
Infoligne : (819) 821-5849
www.lesathletiquesbrp.com

Koivu retrouvera le plein usage de son oeil



LA PRESSE, PATRICK SANSAÇON

Saku Koivu devrait retrouver le plein usage de son oeil, mais une opération sera peut-être nécessaire malgré tout.

RICHARD MILO
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Saku Koivu a pris beaucoup de mieux et c'est évidemment la bonne nouvelle de la semaine chez le Canadien.

Le capitaine du Tricolore a rencontré les médias pour la première fois hier depuis qu'il a été atteint à l'oeil gauche par un coup de bâton de Justin Williams lors du troisième match contre les Hurricanes de la Caroline.

«Ma vision s'améliore mais j'ai de bons et de mauvais jours, a révélé Koivu, qui s'est aussi fracturé un os près de l'oeil. Il a expliqué qu'il n'y a aucun dommage sur la partie antérieure de son oeil mais que derrière, une opération sera peut-être nécessaire.

«S'il y a quelque chose, je le saurai dans les prochains jours, a-t-il ajouté. Il semble bien que ma vision va revenir à 100 pour cent, car il n'y aucune blessure sur le devant de l'oeil.»

Koivu, qui a été durement éprouvé ces dernières années, a combattu un cancer durant la saison 2001-2002 après avoir ressenti des douleurs à l'abdomen en raison d'un lymphome non-hodgkinien — une tumeur maligne qui se développe aux dépens des ganglions lymphatiques.

«Ma blessure à l'oeil m'a rappelé

le souvenir de mon cancer, a confié Koivu. C'était très douloureux. C'était la première fois que j'avais une blessure à un oeil. De toute évidence, j'étais inquiet.»

«Le souvenir de mon cancer m'a aidé à passer au travers de cette épreuve. Ce n'était pas une question de vie ou de mort.»

A-t-il pensé qu'il perdrait son oeil?

«Les médecins n'avaient aucune réponse lors des premières heures. Ça m'a effleuré l'esprit. Mais en même temps, le souvenir de mon cancer m'a aidé à passer au travers de cette épreuve. Ce n'était pas une question de vie ou de mort.»

Koivu n'a pas apprécié d'avoir été photographié à l'hôpital alors qu'il se remettait de sa grave blessure, soulignant qu'il s'agissait d'une invasion de sa vie privée et rappelant que l'éclat du flash lui a causé de la douleur.

Mais il a été réconforté, entre autres, par un appel de Williams, notant que «ce fut un geste de

première classe qu'il m'appelle», et que Mark Recchi lui a dit que Williams se «sentait mal après l'avoir blessé».

«J'ai vu la reprise, a dit Koivu. Je ne lui en veux pas. Ce sont des choses qui arrivent. Il a essayé de soulever mon bâton et il a raté son coup. L'angle ne pouvait probablement pas être plus mauvais.»

Curieusement, aucune pénalité n'a été décernée sur le jeu.

Koivu a été ému par l'ovation qu'il a reçue au Centre Bell et il a indiqué, par ailleurs, qu'il est évident que la saison prochaine, l'équipe sera meilleure si Cristobal Huet, qui a réussi sept jeux blancs, est de retour devant le filet.

«J'ai parlé à Cristobal. Je sais qu'il a hâte de revenir ici. Il a montré qu'il était pour le vrai. Je n'en doute pas, et je suis confiant, qu'il peut être notre gardien no 1.»

En ce qui a trait au fait qu'il est incapable de s'exprimer en français, Koivu a expliqué: «La situation idéale serait d'avoir un capitaine qui parle français. Devrais-je parler français? Oui. Mais quand on n'est pas obligé de faire quelque chose, on devient paresseux.

«Quand on est nommé capitaine d'une équipe, a-t-il poursuivi, c'est pour ses coéquipiers. Ce n'est pas pour la langue et l'endroit d'où on vient, mais pour l'équipe.»

DÉFI HOCKEY

Le 1er pointeur au classement cumulatif s'est mérité un cinéma maison Sony, incluant un téléviseur 32 po Sony de



Alain LeClerc, de La Tribune, assiste à la remise de prix à monsieur Gatien Blouin par Michel Doyon de Dumoulin.



depuis plus de 20 ans.
3333, rue King Ouest, Sherbrooke (819) 564-8525

Le 2e pointeur au classement cumulatif a gagné un certificat d'achats de 500 \$ chez



Monsieur Stéphan Roy reçoit son prix des mains de Louis Rivard, de Sport Wellington, en présence d'Alain LeClerc de La Tribune.

Merci à nos partenaires et à l'an prochain!



Tour de région

Lauréats chez les Cougars

Le gala sportif des Cougars de Champlain a permis cette semaine de souligner les exploits d'athlètes de différentes disciplines, dont le hockeyeur Hugo Lamontagne, récipiendaire du prix Bill Huckins, et les joueurs de football Vincent Auger et Frédéric Plésius, respectivement honorés du trophée Don Bilodeau et du Brian Morley.

Samantha Halfyard, Claudie Bélanger, Brigitte Dion, Shawn Champigny et Alexander Garard en soccer, Andréanne Paquin, Chrystal Scott et Pat Fequet en basketball, Michaël Lecomte, Olivier St-Onge et Jesse Goodsell en hockey, de même que Hugo Bernier, Sébastien Tétréault, Charles Croisetière et Philip Sauer en football ont aussi été récompensés au cours de la soirée.

Camp d'évaluation chez les Cougars

Jean-François Joncas fait ses débuts à titre d'entraîneur-chef de l'équipe de football des Cougars du Collège Champlain cette fin de semaine en accueillant 90 joueurs pour le camp de sélection. Du nombre, une cinquantaine de recrues seront au rendez-vous, dont une dizaine qui devraient encore être là en début de saison.

Les joueurs seront sur le terrain aujourd'hui et demain. Samedi, Joncas comptera sur la présence des Cédrix Gagné-Marcoux, 1er choix des Tiger Cats de Hamilton, Alexis

Bwenge, des Lions de la Colombie-Britannique, et Pascal Masson, des Stampedeers de Calgary.

Le camp se conclura par un match simulé, dimanche, de 13h à 15h.

Prêts pour le football civil

Déjà une bonne cinquantaine de joueurs se sont inscrits pour le camp d'entraînement de la nouvelle équipe civile de football bantam AAA qui amorcera sa saison en août prochain sur le terrain du Salésien.

L'entraîneur Éric Fontaine et ses adjoints tiennent cependant à souhaiter la bienvenue à tous les jeunes de 15 et 16 ans qui aimeraient prendre part au camp d'entraînement les 9 et 10 mai de la semaine prochaine. Pour infos et inscriptions, on appelle au 574-6263 ou on visite le <http://www.bulldogsaaa.com/>

Un troisième gala de boxe amateur

Le club de boxe de Sherbrooke tiendra son troisième gala de la saison ce soir dès 19h30, dans son gymnase de la rue Wellington nord.

Médéric Laroche, Réjean Scrosati, Valérie Picard, Éric Beaudoin et Miguel Costa en seront les têtes d'affiche. Une dizaine de combats figurent à la carte de la soirée.

En finale, Médéric Laroche affrontera Sillair Rudolph-Hyppolyte de l'Académie Frontenac dans un combat de quatre rounds. Réjean Scrosati, avec 16 combats à sa fiche, sera opposé à Éric Lavoie de Chi-

Victoires en Jiu-Jitsu brésilien



IMACOM, JESSICA GARNEAU

L'entraîneur de jiu-jitsu David Côté n'était pas peu fier de ses athlètes qui, à leur première compétition le week-end dernier, ont tous trois remporté leur combat. Yohan Lehoux, Dominique Bélanger et Bryan Côté ont ainsi trouvé la meilleure façon de clore leur première session d'entraînement à l'Académie de Jiu-Jitsu brésilien SGS de Sherbrooke. La prochaine session débutera par ailleurs le 30 mai, et on peut s'inscrire au 620-5566 ou à Daco_mma@hotmail.com

coutimi. Valérie Picard, gagnante de la Coupe du Québec et médaillée d'argent aux gants d'argent aura droit à un combat revanche en affrontant Karine Hardy de Joliette, celle qui lui avait ravi la victoire en finale des gants d'argent.

Éric Beaudoin du Club de Sherbrooke et Philippe Théodore de l'Académie Frontenac auront l'occasion de disputer un premier combat à l'occasion de ce gala de boxe amateur.

Du bronze au tir

Les cadets de la région ont l'œil

vif et le doigt bien précis sur la détente, ce qui permettra entre autres au caporal Kevin Leblanc, médaillé d'or, et au caporal Kevin Gagnon, 7e en classe ouverte, de représenter le Québec lors du championnat national qui se tient à compter d'aujourd'hui à Regina en Saskatchewan.

L'équipe de tir du Corps de cadets 2449 de Rock Forest/St-Élie/Deauville a remporté le bronze lors de la compétition provinciale de tir de précision qui s'est tenue récemment à Valcartier.

— Jean-Paul Ricard et Sonia Bolduc

Warnholtz en confiance

JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Steeve Ager remettra la balle au lanceur gaucher Mark Warnholtz pour affronter les Associés de Laval, demain après-midi, 14h, à Sherbrooke, pour le match d'ouverture de la saison de baseball junior élite.

«Mark sera sûrement l'un des quatre meilleurs lanceurs de la ligue, cette saison. Il aura droit à un meilleur support de la part de ses coéquipiers cette année et pourra afficher une meilleure confiance», explique le mentor sherbrookoise.

«J'en suis à ma quatrième saison dans la ligue. J'ai encore deux saisons à écouler et je sens que le meilleur reste à venir. Nous devrions atteindre les sommets cette année. Avec une meilleure défensive derrière moi, j'aurai moins de pression sur les épaules. Je suis confiant. Ce qui est certain, c'est que ce sera moins stressant», avoue Warnholtz, âgé de 20 ans.

Les dirigeants des Athlétiques BRP ont multiplié les changements dans la liste du personnel et ils poursuivaient encore leur travail en début de semaine alors que le directeur-général Mike Goyette annonçait le rapatriement du lanceur droitier Antoine Bernier, en retour du droitier Manuel Lefebvre.

Originaire de Granby, Bernier évoluait avec les Ducs de Longueuil l'an dernier, où il a récolté huit victoires et aucune défaite, avec une moyenne de points mérités de 3.41 par match. À Sherbrooke, il rejoint son frère aîné Simon-Pierre qui en est à sa dernière saison chez les juniors.

On connaît les pneus et bien plus!

PIRELLI SCORPION ATR
PRIX SPÉCIAL DE LANCEMENT

NOUVEAU



- Pneu haut de gamme pour camionnette et VUS
- Nouveau dessin de semelle moderne et amélioré

PIRELLI CINTURATO P3000



- Pneu tourisme haut de gamme
- Cote de rendement de 135 000 km
- Excellent rapport qualité-prix

Votre MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU

Relais
PNEUS & MÉCANIQUE

SHERBROOKE
4255, boul. Bourque
566-7722

Succursale dans l'est
1091, 13^e Avenue Nord
Fleurimont
565-2111

www.lerelais.ca



Sports

L'heure du bilan pour Marcoux et les Flames

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'heure était déjà au post-mortem au lendemain de la défaite des Flames de Calgary aux mains des Mighty Ducks d'Anaheim. L'entraîneur Darryl Sutter rencontrait ses joueurs, mais aussi son personnel, dont l'instructeur des gardiens, David Marcoux, qui travaille auprès de Mikka Kiprusoff.

«On vit encore la déception de l'élimination, avoue Marcoux. Dès le retour du lock-out, on a commencé à tout mettre en place pour ne pas perdre ce match. Après la frénésie de 2004, nos attentes étaient beaucoup plus élevées cette fois-ci. Tous les espoirs étaient permis, mais ça n'a pas tourné comme on le souhaitait.»

Marcoux considère que son protégé Kiprusoff faisait davantage partie de la solution que du problème, et relève du même coup les lacunes offensives pour expliquer en partie l'élimination des siens.

Selon lui, les Flames ne sont pas parvenus à s'adapter à la nouvelle réglementation de la LNH et à

mieux profiter des avantages numériques.

«On n'est pas une manufacture de buts, alors quand on se retrouve avec un retard de deux buts, on sait qu'on est dans une situation précaire, remarque David Marcoux. Anaheim avait plus d'habiletés que nous à marquer quand ils en avaient besoin.»

«On doit se regarder dans le miroir et trouver ce qui n'a pas fonctionné. On doit trouver ce qu'on aurait pu faire de plus»

«Quand Mikka voit la rondelle, il l'arrête et sait la garder, souligne encore l'instructeur des gardiens. Mais quand il ne voit rien... S'il y a une chose qu'il a améliorée cette année, c'est sa capacité à jouer les rondelles libres autour de son filet. Il agissait maintenant comme troisième défenseur, ce qui rendait sa tâche plus facile et aidait les dé-

fenseurs.»

N'empêche que le hockey est un sport d'équipe, rappelle David Marcoux. «On doit se regarder dans le miroir et trouver ce qui n'a pas fonctionné. On doit trouver ce qu'on aurait pu faire de plus individuellement pour être meilleurs.»

Quelques réunions d'équipe sont donc encore au programme de Marcoux et des entraîneurs des Flames qui comptent ensuite prendre les mesures qui s'imposent.

Engagé auprès de Yanic Perreault et ses comparses pour le tournoi À bout de souffle, Marcoux sera de retour en Estrie cet été, entre autres pour son école de gardiens qui aura lieu en juin.

Il reste encore un an au contrat de deux saisons qu'avait signé Marcoux avec les Flames.



ARCHIVES. LA TRIBUNE

À peine ses Flames expédiés en vacances par les Mighty Ducks d'Anaheim, le Sherbrookoïse d'adoption David Marcoux s'est prêté au bilan de fin de saison avec l'instructeur-chef Darryl Sutter et son protégé Mikka Kiprusoff.

Qui seront les invincibles?

SHERBROOKE — Même si toute son attention était rivée sur la série opposant ses Flames aux Mighty Ducks d'Anaheim, David Marcoux a eu l'occasion de jeter un oeil ou deux aux autres duels de première ronde et d'apprécier les performances des uns... face aux autres. Comme tous les experts et les amateurs, il a encaissé quelques surprises.

«Edmonton a bien sûr causé la plus grosse surprise. C'était deux puissances offensives avec des styles assez semblables. Il n'y avait pas du tout de robustesse et il y avait beaucoup de place pour manoeuvrer.»

«La série s'est jouée au niveau des gardiens. Legace n'est pas par-

venu à profiter de l'opportunité qui s'est présentée, mais Dwayne Roloson a démontré qu'il allait pouvoir tout arrêter.»

Mais les Oilers pourront-ils parcourir le même trajet gagnant qui avait mené les Flames jusqu'à la finale de la coupe Stanley il y a deux ans alors qu'ils ne s'étaient inclinés qu'une fois opposés au Lightning?

«À ce moment-là, on se sentait invincibles, souligne David Marcoux. Et je pense que l'équipe qui se sentira comme ça cette fois-ci remportera la coupe, que ce soit Edmonton ou une autre. C'est très difficile de prédire quoi que ce soit, il y a tellement de parité dans la ligue.»

— Sonia Bolduc

Brevet d'opérateur nautique

Formation de 4 h par Jean Denoncourt
Dimanche 28 mai à 9 h



Endroit : École de conduite Tecnic
33, rue King Ouest, Sherbrooke

Pour information et inscription : (819) 564-1434

NOUVEAU À VALCOURT

Boutique de vêtements de moto
Pour tous les goûts, tous les styles,
tous les budgets

*Vêtements de moto
Custom, Moto Sport
et Motocross*

**Le meilleur choix de casques
de moto en Estrie**

Des marques telles que :

SHARK

CKX

et plusieurs autres

OXAR

DENTIK

Helm Gerardo

Performance NC - Le plus important grossiste
en vêtements récréatifs au Québec

PERFORMANCE NC
"Le Centre De la Motoneige"

9060 de la Montagne
Valcourt, Québec J0E 2L0
Tél : 450-532-2262

www.centredelamotoneige.com

ville de
Valcourt
Capitale mondiale

Aussi à Drummondville et à Plessisville

BEAUCAGE CHEVROLET OUVERT CE DIMANCHE



CHEVROLET

La marque no. 1 au pays



IMPALA 2006

- MOTEUR V6
- AUTOMATIQUE
- AIR CLIMATISÉ
- GROUPE ÉLECTRIQUE

19 999\$*



MALIBU 2006

- AIR CLIMATISÉ
- GROUPE ÉLECTRIQUE
- AUTOMATIQUE

16 999\$*

**GRANDE VENTE
ÉTIQUETTE
JAUNE**



CHEVROLET UPLANDER 2006

- MOTEUR V6
- 7 PASSAGERS
- GROUPE ÉLECTRIQUE

18 499\$*



AVEO LT 5 portes

- VITRE ÉLECTRIQUE
- MIROIR ÉLECTRIQUE
- AILERON

10 999\$*



GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



Beaucage
SHERBROOKE
4339, boul. Bourque, Rock Forest
(819) 823-4343



PLUS D'ÉCONOMIE D'ESSENCE, POUR UN MONDE PLUS PROPRE.

Sujet à approbation du crédit. Limite de 20 000 km, 15 ¢ du kilomètre excédentaire. Voitures à bas kilométrage. Aveo LT 2005. Taxes et transport en sus.



202266